

Giacomo Puccini

Turandot

Curt Appelgren

Operasångare - Musikdir.

Älgöbranten 34

133 37 Saltsjöbaden (Sweden)

Tel: +46 8 34 21 30

Mobile: +46 70 530 93 96

E-mail: camab@tele2.se

RICORDI

OPERA VOCAL SCORE SERIES



RICORDI

GIACOMO PUCCINI

TURANDOT

LYRIC DRAMA

IN THREE ACTS & FIVE SCENES

BY

G. ADAMI & R. SIMONI

THE LAST DUET AND THE FINAL SCENE OF THE OPERA WERE
COMPLETED BY

F. ALFANO

ENGLISH ADAPTATION

by

R. H. ELKIN

ENGLISH AND ITALIAN TEXT

RICORDI

INDEX

	Page
ACT I	1
Invocation to the Moon	44
LIÙ "Signore ascolta,, (Oh! I entreat thee, Sir!)	115
PRINCE "Non piangere Liù,, (Oh! weep no more, Liù!)	118
ACT II Scene 1	147
Ministers' Trio	147
March of the Mandarin	205
ACT II Scene 2	207
TURANDOT "In questa reggia,, (Within this Palace)	231
TURANDOT "Figlio del cielo,, (Heor me, my fother!)	265
ACT III Scene 1	285
PRINCE "Nessun dormo,, (None shall sleep to-night)	291
LIÙ "Tanto amore segreto,, (Such the love that I bear him)	334
LIÙ "Tu che di gel sei cinto,, (Thou who with ice art girdled)	340
TURANDOT "Del primo pianto,, (I never wept before)	366
ACT III Scene 2	379

DRAMATIS PERSONAE

PRINCESS TURANDOT	Soprano
THE EMPEROR ALTOUM	Tenor
TIMUR - the dethroned Tartar King	Bass
THE UNKNOWN PRINCE - CALAF - his son	Tenor
LIÜ - young slave girl	Soprano
PING - the grand Chancellor	Baritone
PANG - the general Purveyor	Tenor
PONG - the chief Cook	Tenor
A MANDARIN	Baritone
THE PRINCE OF PERSIA	_____
THE EXECUTIONER	_____

IMPERIAL GUARDS - THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
CHILDREN - PRIESTS - MANDARINS - DIGNITARIES
THE EIGHT WISE MEN - TURANDOT'S ATTENDANTS
SOLDIERS - STANDARD BEARERS - MUSICIANS
SHADES OF THE DEPARTED - THE CROWD

The Action takes place

IN PEKING, CHINA - IN LEGENDARY TIMES



ACT I

The walls of the great Violet City: the City of the Celestial Empire. The stage is almost entirely enclosed by a semi-circle of massive bastions. On the right the curve is interrupted by a high covered portico sculptured all over with monsters, unicorns, phoenix, with pillars rising from the backs of huge tortoises.

At the foot of the portico, a heavy bronze gong is suspended from two arches.

On the bastions have been erected poles bearing the heads of the victims. On the left and in the background three gigantic gates open from the walls. The curtain rises on a glorious sunset. In the distance, bathed in golden light, Peking is seen.

The square is thronged with a picturesque Chinese crowd, motionless and listening to the words of a Mandarin. From the heights of the bastions, flanked by Tartar guards in black and red, he reads a tragic decree.

ACT 1

And.^{te} sostenuto $\text{♩} = 40$ Mosso *fff*

fff *m.s.* *Red.*

I. Tempo

fff *Red.* *

(Xylophone) (Xilofono) *p* *cresc.*

mf *p* *Red.* *

CURTAIN.
SIPARIO

Copyright MCMXXVI, by G. RICORDI & C. s.p.a. - Milano

(New Copyright MCMXXIX.) - Copyright renewed 1954

Proprietà G. RICORDI & C. Editori - MILANO.

Tutti i diritti d'esecuzione, diffusione, rappresentazione, riproduzione, traduzione e trascrizione sono riservati.

All rights of execution, broadcasting, representation, reproduction, translation and transcription are strictly reserved.

(PRINTED IN ITALY)

121329

(IMPRIMÉ EN ITALIE)

RISTAMPA 1991

MANDARIN
MANDARINO

Peop-le of Pek-ing! —
Po-po-lo di Pe-ki-no!

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

1

sostenendo

dim.

p

p Ped.

* *p* Ped.

MANDARIN
MANDARINO

The law is
La leg-gre

(Xylophone)
(Xilofono)

mf

(Gong)

p

mf

p Ped.

* Ped.

* Ped.

MANDARIN
MANDARINO

this:
questa:

Tur-andot the
Tu-randot, la

p

mf

p Ped.

* Ped.

* Ped.

chaste, shall be the bride of him of roy - al
pu - ra spo - sa, sa - rà di chi, di san - gue

MANDARIN
MANDARINO

lin - e - age, who can solve her three en -
re - gio, spie - ghi tre e - nig - mi ch'el - la pro - por -

MANDARIN
MANDARINO

-ig - mas. But he whose attempts are un - suc -
-rà. Ma chi af - fron - tail ci men - to e vin - to

MANDARIN
MANDARINO

-ces - ful, pays for his fail - ure with his nob - le
re - sta, por - ge al la scu - re la super - ba

4 MANDARIN
MANDARINO

THE CROWD - LA FOLLA

head! — The Prince — of
te - sta! (low note) Il prin - ci - pe di
Sop. (medium note) (suono basso) dim.

mf Ah! Ah!
Tén. (medium note) (low note)
(suono medio) (suono basso)

mf Ah! Ah!
Basses (medium note) (low note)
Bassi (suono medio) (suono basso)

mf Ah! Ah!
(Wood Wind) (Legni)

mf dim. *p*

Red. *

MANDARIN
MANDARINO

Per - sia has not been favour'd by fort - une: and,
Per - sia av - ver - sa eb - be for - tu - na: al

MANDARIN
MANDARINO

when the moon has ris - en, is doom'd to die on the
sor - ger del - la lu - na, per man del bo - ja

dolcemente *allarg.*

pp Red. *

MANDARIN
MANDARINO

(The Mandarin withdraws and the crowd breaks up into increasing tumult.)
(Il Mandarino si ritira e la folla rompe la sua immobilità con oresscente tumulto.)

THE CROWD - LA FOLLA

Sop. scaf - fold!
muo - ja!

Ten. I. *ff* Scaf - fold! The scaf - fold!
Muo - ja! Sì, muo - ja!

Ten. II. *ff* Scaf - fold! The scaf - fold!
Muo - ja! Sì, muo - ja!

Basses
Bassi *ff* Scaf - fold! The scaf - fold!
Muo - ja! Sì, muo - ja!

3 Allegro ♩ = 112
8

Sop. We must havethe ex - e - cut.ion.er! Hur - ry, hur - ry! He must
Noi vo - glia - mo il car - ne - fi - ce! Pre - sto, pre - sto! Muo - ja!

Ten. We must havethe ex - e - cut.ion.er! Hur - ry, hur - ry! He must
Noi vo - glia - mo il car - ne - fi - ce! Pre - sto, pre - sto! Muo - ja!

Basses - Bassi We must havethe ex - e - cut.ion.er! Hur - ry!
Noi vo - glia - mo il car - ne - fi - ce! Pre - sto!

die! To the scaffold! He must die! Do not
muo - ja! Al sup - pli - zio! muo - ja! muo - ja! pre - sto!

die! To the scaffold! He must die! Do not
muo - ja! Al sup - pli - zio! muo - ja! muo - ja! pre - sto!

die! He must die! Do not
muo - ja! Muo - ja! muo - ja! pre - sto!

8

tar - ry! If he's a - sleep, we'll drag him from his
pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

tar - ry! If he's a - sleep, we'll drag him from his
pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

tar - ry! If he's a - sleep, we'll drag him from his
pre - sto! Se non ap - pa - ri, noi ti sve - glie -

bed! rem! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! To the Al_la

bed! rem! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! To the Al_la

bed! rem! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! Pu_Tin_Pao! To the Al_la

(the crowd rushes towards the Palace)
(si slanciano verso la reggia)

Pal_ace! the Pal_ace! the reg_gia! alla reg_gia! alla Pal reg ace! gia!

Pal_ace! the Pal_ace! the reg_gia! alla reg_gia! alla Pal reg ace! gia!

Pal_ace! the Pal_ace! the reg_gia! alla reg_gia! alla Pal reg ace! gia!

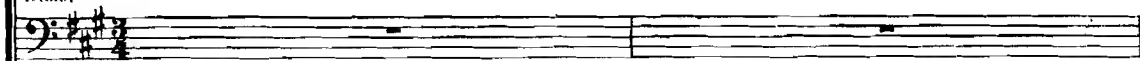
Sop. I.



Sop. II.

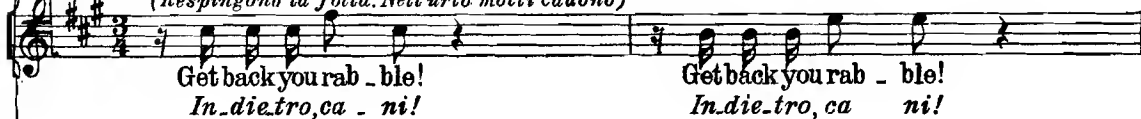


Ten.

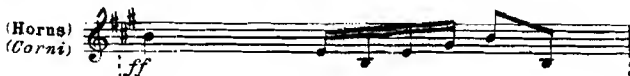
Basses
Bassi

GUARDS

GUARDIE (They push back the crowd. Many are knocked down in the clash)
(Respingono la folla. Nell'urto molti cadono)



(A confused din of frightened people: Shrieks. Protests. Pleadings)
(Confuso vociare di gente impaurita. Urla. Proteste. Invocazione.)

(Horns)
(Corni)Largo sost^{to} 58

4

8



wretch - es! Oh! show us mer - cy!
 - de - li! *Pel cie-lo, fer - mi!*

wretch - es! Oh! show us mer - cy!
 - de - li! *O ma-dre mi - a!*

wretch - es! Oh! show us mer - cy!
 - de - li! *Pel cie-lo, fer - mi!*

*For love of heav - en!
 Pel cie-lo, fer - mi!*

Get back your ab - - ble!
In die-tro, ca - - ni!

(Horns)
 (Corni)

8.

Ped. * Ped. *

Ah! ——— Oh! my child - ren!
Ahi! ——— *I miei bim - bi!*

Barbar - ians! Oh! mother - mine! Barbar - ians!
Cru - de - li! O ma - dre mia! Cru - de - li!

Barbar - ians! Oh! have pit - y! Pit - y!
Cru - de - li! Pel cie - lo, fer - mi!

Pit - y! Pit - y!
Fer - mi! Fer - mi!

Get back you
In - die - tro,

(Horus)
(Corni)

Cres. * *Cres.* *

LIÙ (in despair)
(disperatamente)

My poor master has fal - len!
Il mio vecchio è ca - du - to!

Oh mother mine!
O madre mia!

Oh please do not
Non fa - te - ci

Barbar - ians! Are you human?
Crude - li! Siate u - ma - ni!

Barbarians!
Crude - li!

Are you human?
Siate u - ma - ni!

For love of heaven!
Pel cielo, fermi!

Bar - barians!
Cru - de - li!

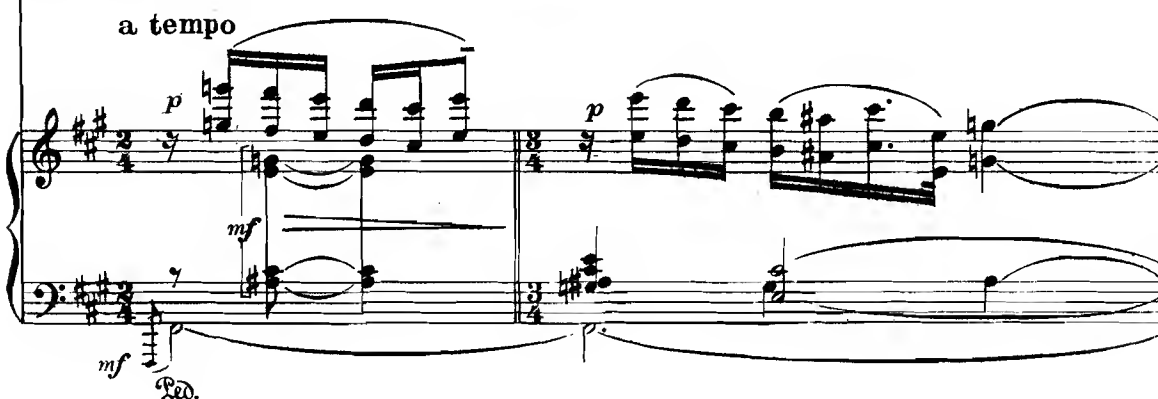
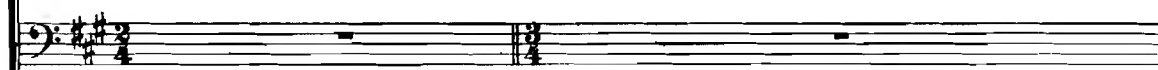
rab - ble!
ca - ni!

Get back you rab - ble!
In die - tro, ca - ni!

affrett. rall.

mf

LIÙ (looking round imploringly)
(girando intorno lo sguardo e supplicando)



help!...

-tà!...

THE PRINCE
IL PRINCIPE(Runs up. Recognises his father and cries out.)
(Accorre. Riconosce il padre suo. Ha un grido.)GUARDS
GUARDIEFath - er! My fath - er!...
Pa - dre! Mio pa - dre!...Stand
In -(Wood)
(Wind)
(Legni)

5 a tempo

mf

espress.

m.d.

Ped.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Sop.

O fath - er, have I found you! Look at me!
O pa - dre, sì, ti ri - tro - vo! Guar - da - mi!GUARDS
GUARDIEBarbar - ians!
Cru - de - li!back there!
die - tro!

m.s.

m.d.

Ped.

LIÙ

O my mast - er!
Mio si - gno - re!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Am I dream - ing?
Non è so - gno!..

Fath - er! Thy
Pa - dre! A -

Sop. I.e II.

Oh! why do you beat us like this?
Perchè ci bat - te - te? ah! mè!

A - las!
Pie - tà!

Contr.

Oh! why do you beat us like this?
Perchè ci bat - te - te? ah! mè!

A - las!
Pie - tà!

Red.

* m.d. m.s.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

son is here — List - en! — My fath - er!...
- scol - ta - mi! — Pa - dre! — Son i - o!..

poco affrett. rall.

pp

For-got-ten all our pain... for-got-ten all our cru-el woes
E be-ne-det-to sia... E be-ne-det-to sia il do-lor

a tempo

mf

Red.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

— since now the gods... have grant-ed our re-
— per que-sta gio-ja che ci do-na un Dio pie-
rall:.....

p

Red.

(The crowd moves muttering and protesting. The guards push the people back and disperse them.)
(Il coro si agita mormorando a bassa voce. Le guardie reprimono e spingono indietro e in disparte il popolo.)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(terrified)
(con terrore)

— un-ion!
— to-sol!

Hush!
Tu-ci!

TIMUR

Art a-live, then? Thou! my son!
O mio fi-glio! tu! vi-vo?!

6

a tempo

dolce

pp

pp

Red.

** Red.*

** Red.*

** Red.*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

The us_urp_er of thy crown is seek - ing to track us! And wher -
Chi usurpò la tua co - ro - na me cer.ca e te per.se.gue! Non c'è a -

Red. * Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

_ev - er we go, he will find us!
_si - lo per noi, padre nel mondo!

TIMUR

I have sought thee, and thought my son thou must have
T'ho cer - ca - to, mio fi - glio, e t'ho cre - du - to

poco affrett. rall.

pp

Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

And I have mourn'd thee!... Oh! let me kiss thy sainted hands!
T'ho pianto, pa - dre... e bacio que.ste ma - ni san.te!

TIMUR

perish'd!
mor.to!

rall:.....

f

p

Red. *

TIMUR

My son whom I was mourning!
O fi-glio ri-tro - va - to!

Sop.

The ex_e_cut_ioner's coming!
Ecco i ser-vi del bo-ja!

Ten.

The ex_e_cut_ioner's coming!
Ecco i ser-vi del bo-ja!

Basses
Bassi

a tempo

8

ff

TIMUR

The
Per.

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

Kill him!
Muo - ja!

(twelve executioner's assistants come out two by two. A certain space between the couples)
 (dodici servi del boja escono a due a due - a distanza le coppie)

TIMUR



(Funeral Drums in Orchestra)

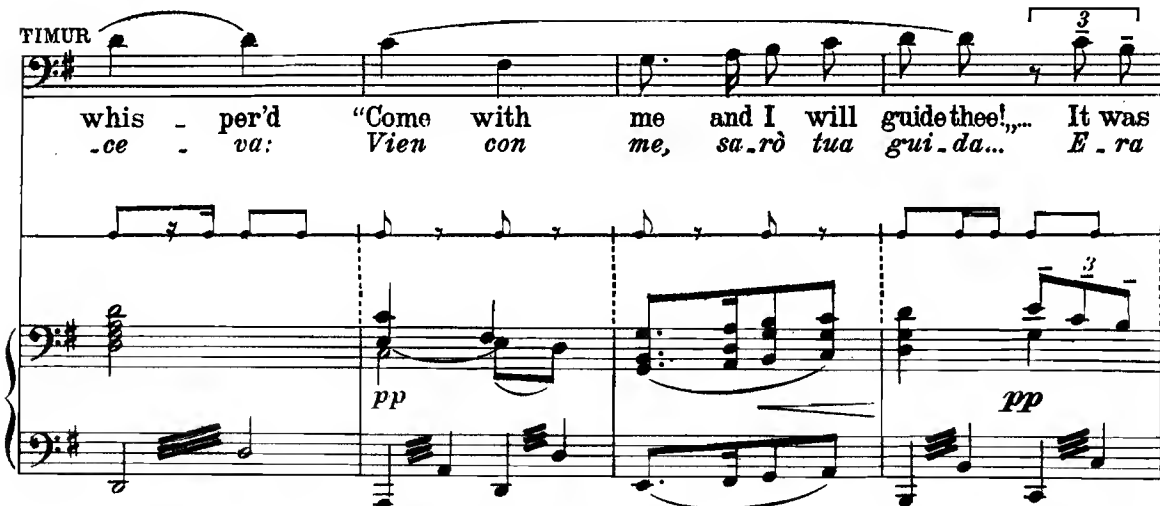
(Tamburo funebre e Cassa in orchestra)

And^{te} mosso $\text{♩} = 26$ 

TIMUR



TIMUR



Bles - sings up - on thee!
Sia be - ne - det - ta!

Liù!
Liù!

And when I fell ex -
Ed io ca - de - va af.

p

TIMUR

_haust - ed, 'twas she who dried my bit - ter tears and
-fran to, e m'a - sciu - ga - va il pian - to, men - di -

pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Liù... who
Liù... chi

she who begg'd for me!
-ca - va per me!

poco rall. *a tempo*

rit:.....
pespress.

p

Red. *Red.*

LIU
(humbly)
(umilmente)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

I am noth-ing... just a slave my Lord...
Nulla so - no... u - na schiava, mio si - gno - re...

art thou?
sei?

Sop.

(outside)
(interno)

3

Sharpen the
Gi - ra la

Ten.

8 a tempo ♩ = 69

pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

But why didst thou share in all our suf - f'ring?
E perchè tanta angoscia hai di - vi - so?

whetstone!

co - te!
(outside)
(interno)

(a group, entering)
(un gruppo, entrando)

Sharpen the whetstone!
Gi - ra la co - te!

Sharpen the
Gi - ra la

pp

(A group of executioner's assistants enter, preceded by those bearing the whetstone for
(Entra un gruppo di servi del boja preceduto dai portatori della cote per arrotare la gran

LIÙ

Just because one day... in the Pal - ace,
 Per - ch'è un dì... nel - la reg - gia,

(a group, entering)
(un gruppo, entrando)

Sharpen the whetstone!
 Gi - ra la co - te!

whetstone!
 co - te!

sharpening the big sword)
de scimitarra del boja.)

LIÙ

thoudid'st smile at me!
 mihai sor - ri - so.

rall. 9 Allegro 132

poco cresc.

Sop.
Ten.
Basses
Bassi

Sharpen the whetstone, grind it,
Gi - ra la co - te, gi - ra,

Sharpen the whetstone, grind it, grind it! Sharpen the whetstone, grind it,
Gi - ra la co - te, gi - ra, gi - ra! Gi - ra la co - te, gi - ra,

Sharpen the whetstone, grind it,
Gi - ra la co - te, gi - ra,

p *cresc.:.....*

grind it! *gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!*

grind it! *gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!*

grind it! *gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!* Grind it! *Gi - ra!*

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

f

10

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
I SERVI DEL BOJA

23

12 Bases (savagely)
12 Bassi (selvaggio)

Grind the sword un - til the blade is sharp and
Un - giar - ro - ta, che la la - ma guiz - zi,

(Trumpets & Trombones on the stage, muted)
(Trombe e Tromboni sulla scena, con sord.)

staccato con sord.

pp

shin - ing, sharp and shin - ing! We are
spriz - zi fuo-co e san - gue! Il la -

nev - er slack or id - le, nev - er id - le,
-vo - ro mai non lan - gue, mai non lan - gue

Sop. *nev - er id - le,*
do - ve re - gna,

Ten. *Nev - er id - le*
Mai non lan - gue

Basses
Bassi *Nev - er id - le*
Mai non lan - gue

p

in the realm of Tur - an - dot!
do - ve re - gna Tu - ran - dot!

mf *in the realm of Tur - an -*
do - ve re - gna Tu - ran -

mf *in the realm of Tur - an -*
do - ve re - gna Tu - ran -

mf *in the realm of Tur - an -*
do - ve re - gna Tu - ran -

p

Grind and sharp - en! Death a - waits ye!
Un_gi!Ar - ro - ta! Fuo - coe san - gue!

-dot!
-dot!

-dot!
-dot!

Death a - waits ye!
Fuo - coe san - gue!

-dot!
-dot!

Death a - waits ye!
Fuo - coe san - gue!

f Hap - less lov - ers, death a -
Dol - cia man - ti, a - van - ti, a -

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

Sostenuto

waits ye!
- van - ti!

f 0 hap - less lov - ers,
dol - ci a - man - ti, a -

f 0 hap - less lov - ers,
dol - ci a - man - ti, a -

(Violin II & Cello)
(Violini II. e Violoncelli)

11

ff selvaggio *marcato* $\text{♩} = 104$

1.

Hap - less
Dol - ci a -

death a waits ye!
- van - ti, a van - ti!

death a waits ye!
- van - ti, a van - ti!

(Bassoons)
(Fagotti)

tornando.....a.....tempo (*Mosso*)

f

With our in - struments of tor - ture,
Con gli un - ci - nie coi col - tel - li.

Sop. I.

lov - ers!

Sop. II. *man - ti!*

Ten.
 Yes, death a - waits ye!
A - van - tia - van - ti!

Basses
 Bassi

We are
Noi siamo

We are
Noi siamo

(Viola & Cello) (*Viola e Cello*)

sostenuto.

ff

Ten.

all a-gog to see them rip your skin!
pron - ti a ri - ca-mar le vo - stre pel - li!

Basses
 Bassi

all a-gog to see them rip your skin!
pron - ti a ri - ca-mar le vo - stre pel - li!

tornando.....a.....

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
I SERVI DEL BOJA
 12 Bases - 12 Bassi



We are all a-gog to rip!
 Sia - mo pron - tia ri - ca - mār!

Sop. I.



Come lov - ers, then, sur - rend - er!
 A - van - ti, dol - cia - man - ti!

Sop. II.



Lov - ers ten - der, come sur - rend - er!
 Dol - cia - man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

Ten.



Bases
 Bassi

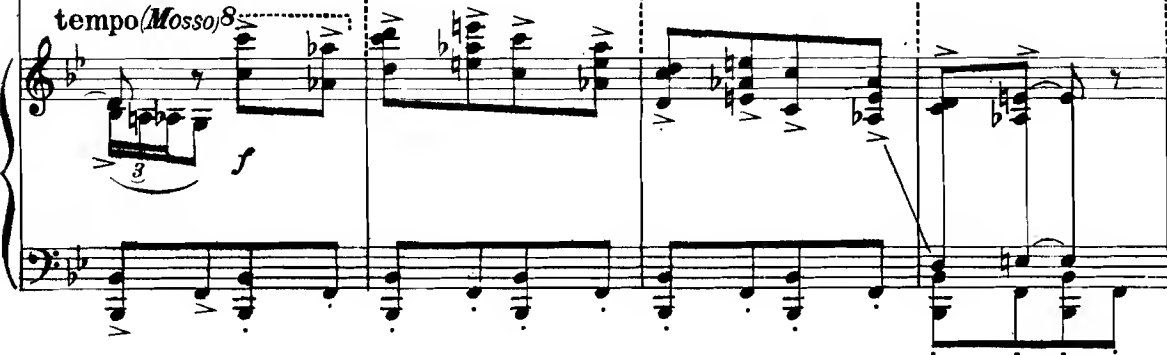


Lov - ers ten - der, come sur - rend - er!
 Dol - ci a - man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

(Trombone I.)



tempo (Mosso) 8



Sop. LII.

THE CROWD-LA FOLLA

Strike the gong a loud and
Chi quel gong per - cuo - te

Ten. Strike the gong a loud and
Chi quel gong per - cuo - te

Basses Bassi Strike the gong a loud and
Chi quel gong per - cuo - te

(Chinese Gong) (Gong chinese)

12 sostenuto ♩ = 116

f *p*

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS

I SERVI DEL BOJA

12 Basses-12 Bassi

And the Princess will ap -
Ap - pa - ri - re la ve -

THE CROWD-LA FOLLA

clear, and the Princess will ap - pear!
-rà ap - pa - ri - re la ve - drà!

clear, and the Princess will ap - pear!
-rà ap - pa - ri re la ve - drà!

clear, and the Princess will ap - pear! and the Princess will ap -
-rà ap - pa - ri - re la ve - drà! ap - pa - ri - re la ve -

(Wood Wind)
(Legni)(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sulla scena)

mf *mf con sordina*

I. Tempo ♩ = 132

p

Ten. pear! Fair and rad - iant as a jew - el,
 - drà, bian.ca al pa - ri del - la gia - da,

Basses
Bassi

pear! Fair and rad - iant as a jew - el,
 - drà, bian.ca al pa - ri del - la gia - da,

Sop. cold as mar - ble cold and cru - el is the
 fred.da co - me quel.la spa - da è la

Ten. cold as mar - ble cold and cru - el
 fred.da co - me quel.la spa - da

Basses
Bassi

cold as mar - ble cold and cru - el
 fred.da co - me quel.la spa - da

is the
 è la

love-ly Tur-an - dot!
bel - la Tu-ran - dot!

is the love-ly Tur-an - dot! Lov-ers
è la bel - la Tu-ran - dot! Dol - ci a.

is the love-ly Tur-an - dot!
è la bel - la Tu-ran - dot!

love-ly Tur-an - dot!
bel - la Tu-ran - dot!

THE CROWD-LA FOLLA
Sop.

ten - der, To death sur - ren - der!
man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

ten - der, To death sur - ren - der!
man - ti, a - van - ti, a - van - ti!

p

Sop.

Ten.

When you've sound - ed the gong, he won't be
 Quan - do ran - go - la il gong gon - go - la il

When you've sound - ed the gong, he won't be
 Quan - do ran - go - la il gong gon - go - la il

(Chinese Gong in orchestra)
 (Gong chinese in orchestra)

13

Sostenuto $\text{♩} = 104$

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS
 I SERVIZI DEL BOJA

12 Basses-Bassi *ff*

When you've sound - ed the gong,
 Quan - do ran - go - la il gong

we will come a -
 gongola il bo -

Sop.

long!
 bo - ja!

Love must have
 Va - no è l'a -

Ten.

long! Love's un - avail - ing with - out a bit of
 bo - ja! Vano è l'a - mo - re se non c'è for - tu -

Basses
Bassi

Love's un - avail - ing with - out a bit of
 Vano è l'a - mo - re se non c'è for - tu -

(Trumpets & Trombones on stage)
 (Trombe & Tromboni sul palco)

senza sordina

ff selvaggio

long!
-jal

Grind and sharp-en!
Un-giar-ro-tal

Sop. I.

luck!
-mor:

En-ig-mas are there
glie-nig-mi so-no

Sop. II.

luck!
-mor:

Oh! sharp-en
la mor-te è

Ten.

luck!
-na:

Basses I.

Bassi I.

luck!
-na:

Basses II.

Bassi II.

luck!
-na:

Sharp-en
gi-ra,

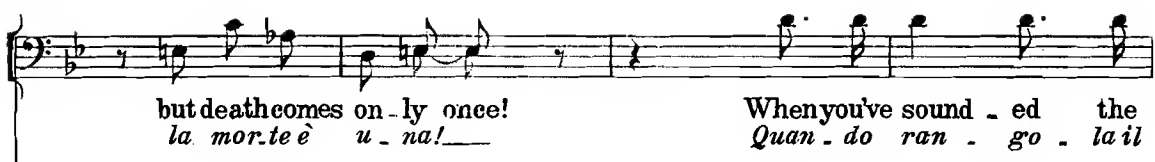
tornando

a

Tempo

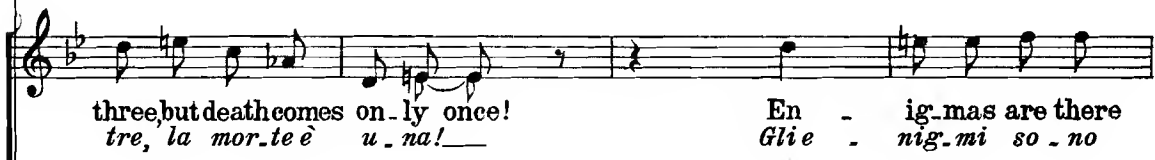
8

ff



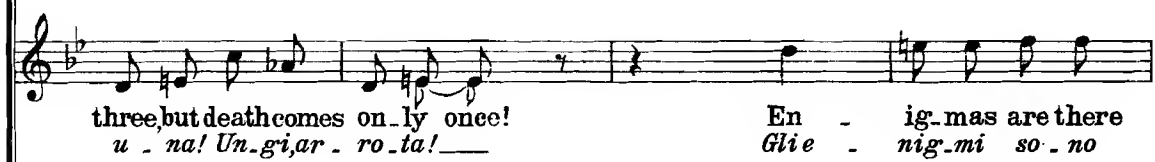
but death comes on - ly once!
la mor-te è u - na! —

When you've sound - ed the
Quan - do ran - go - la il



three, but death comes on - ly once!
tre, la mor-te è u - na! —

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

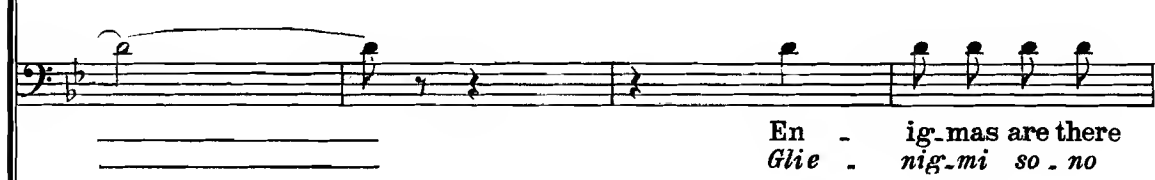


three, but death comes on - ly once!
u - na! Un - gi, ar - ro - ta! —

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no



En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no

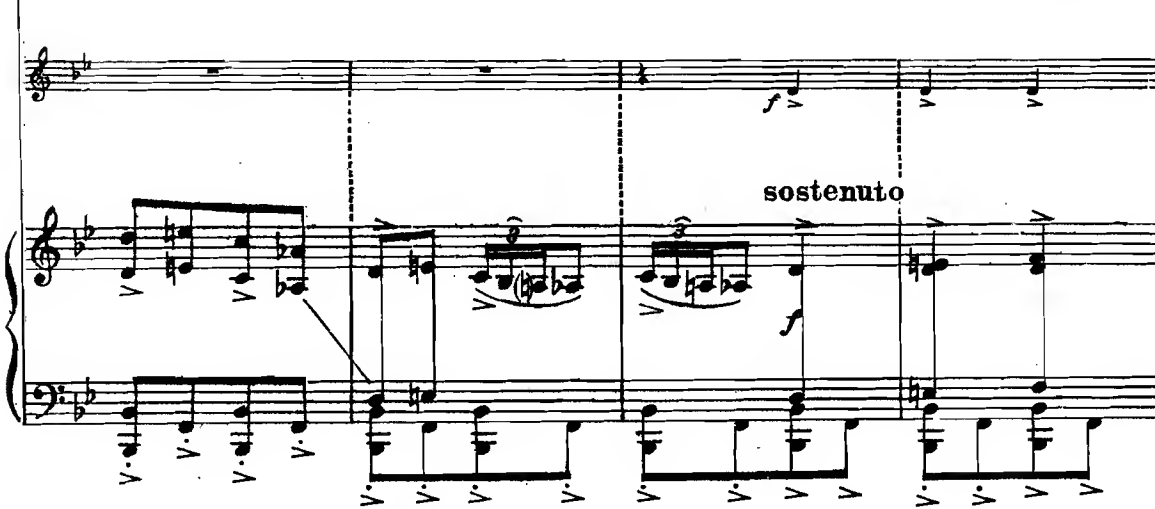


En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no



grind and sharpen quickly! —
gi - ra, un - gi, ar - ro - ta! —

En - ig - mas are there
Glie - nig - mi so - no



sostenuto

gong, they will come a - long!
gong gongolail bo - ja!

three and death is one! En -
tre, la morte è u - na! Glie -

three and death is one! En -
tre, la morte è u - na! Si, glie -

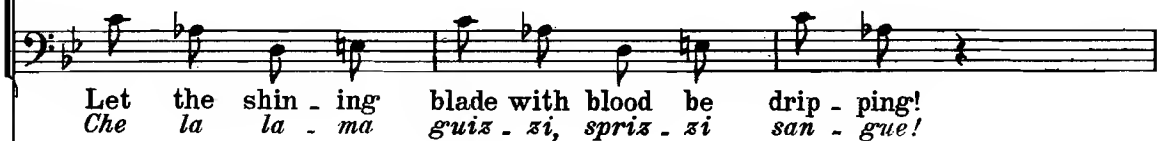
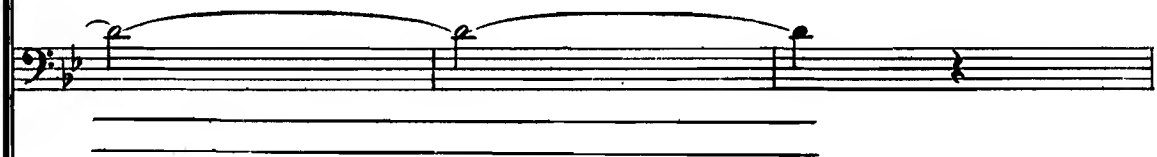
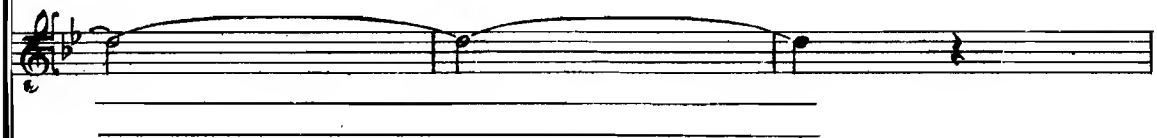
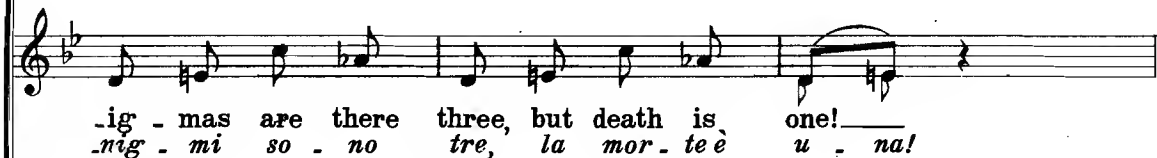
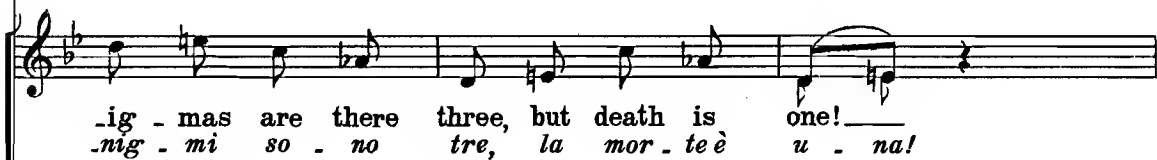
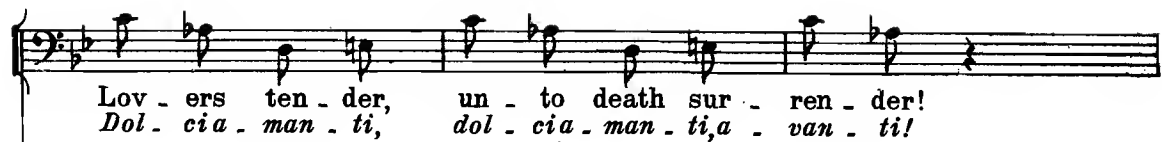
three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

three and death is one!
tre, la morte è u - na!

tornando a Tempo

sempre ff



Sop. I.II.

THE CROWD-LA FOLLA

Who will strike the gong at
Chi quel gong per - cuo - te

Ten.
Who will strike the gong at
Chi quel gong per - cuo - te

(Chinese Gong in orchestra)
(Gong chinese in orchestra)

14

THE EXECUTIONER'S ASSISTANTS

I SERVI DEL BOJA

12 Basses-12 Bassi

THE CROWD-LA FOLLA

Grind and sharpen, sharpen till the shin - ing bladewithblood is
Un - giar - ro - ta, che la la - ma guiz - zi, spriz - zi fuo - co e

Sop.
last? Sharpen! Oh!
-rà! Un - gi, ar -

Ten.
last? Sharpen! Oh!
-rà! Un - gi, ar -

Basses
Bassi
last? Sharpen! Oh!
-rà! Un - gi, ar -

Grind and sharpen, sharpen till the shin - ing bladewithblood is
Un - giar - ro - ta, che la la - ma guiz - zi, spriz - zi fuo - co e

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni in scena)

p

Peresc:.....

p

dripping! Grind and sharp - en! Grind and sharp - en!
san-gue, un-gi-ar - ron - ta, un-gi-ar - ro - ta!

sharpen! Sharp - en! Sharp - en!
-ro-ta, san - gue! san - gue!

sharpen! Sharp - en! Sharp - en!
-ro-ta, san - gue! san - gue!

dripping! Grind and sharp - en! Grind and sharp - en!
san-gue. un-gi-ar - ro - ta, un-gi-ar - ro - ta!

cresc.

We are nev - er slack or id - le
Il la - vo - ro mai non lan - gue

Grind and sharp - en! Sharp - en!
Un-gi-ar - ro - ta! San - gue!

Grind and sharp - en! Sharp - en!
Un-gi-ar - ro - ta! San - gue!

We are nev - er slack or id - le
Il la - vo - ro mai non lan - gue

in the realm of Tur-an - dot! in the realm of Tur-an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot! do - ve re - gna Tu - ran -

in the realm of Tur-an - dot! in the realm of Tur-an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot! do - ve re - gna Tu - ran -

in the realm of Tur-an - dot! in the realm of Tur-an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot! do - ve re - gna Tu - ran -

in the realm of Tur-an - dot! in the realm of Tur-an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot! do - ve re - gna Tu - ran -

cresc. sempre

dot! We are nev - er slack or id - le in the realm of Tur-an -
dot! il la - vo - ro mai non lan - gue do - ve re - gna Tu - ran -

dot! We are nev - er slack or id - le in the realm of Tur-an -
dot! il la - vo - ro mai non lan - gue do - ve re - gna Tu - ran -

dot! We are nev - er slack or id - le in the realm of Tur-an -
dot! il la - vo - ro mai non lan - gue do - ve re - gna Tu - ran -

dot! We are nev - er slack or id - le in the realm of Tur-an -
dot! il la - vo - ro mai non lan - gue do - ve re - gna Tu - ran -

8

- dot!
 - dot!

We are
Il la

- dot!
 - dot!

No, we're nev - er
Il la vo - ro

- dot!
 - dot!

No, we're nev - er
Il la vo - ro

- dot!
 - dot!

We are
Il la

(Chinese Gong in orchestra)
 (Gong chinese in orchestra)

15

nev - er slack or id - le, nev - er
vo - ro mai non lan - gue do - ve

slack or id - le, nev - er
mai non lan - gue do - ve

slack or id - le, nev - er
mai non lan - gue do - ve

nev - er slack or id - le, nev - er
vo - ro mai non lan - gue do - ve

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

id - le, in the realm of Tur - an -
 re - gna, do - ve re - gna Tu - ran -

dot! Kill him! Kill him! Kill him! Kill him!
 dot! Morte! morte! morte! morte!

dot! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha!
 dot! Ah, ah! ah, ah! ah, ah! ah, ah!

(They burst out laughing)
 (sghignazzando)

dot! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha!
 dot! Ah, ah! ah, ah! ah, ah! ah, ah!

dot! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha! Ha, Ha!
 dot! Ah, ah! ah, ah! ah, ah! ah, ah!

ff

ff

ff

in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sulla scena)

16 *ff*

Red. * *Red.* *

-dot, in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
-dot, do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

-dot, in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
-dot, do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

-dot, in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
-dot, do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

-dot, in the realm of Tur - an - dot, in the realm of Tur - an -
-dot, do - ve re - gna Tu - ran - dot, do - ve re - gna Tu - ran -

Red. * *Red.* *

Sop.

Is the moon never
Perchè tar.da la

Ten.

17

And.^{te} molto sostenuto ♩ = 58

f p *sempre movimento di sestina*

com-ing?
lu-na?Rise in the heav-ens!
Mo-strati in cie-lo!Shed thy light on us!
Fac-cia pal-li-da!Hasten! Quick-ly!
Presto! Vie-ni!Hast-en!
Spun-ta!O pal-lid vis-age!
O te-sta moz.za!Basses
BassiDi-aph-anous!
O squal-li-da!

Sop. I.

Hast-en!
Spun-ta!

Silver-y
O te-sta

Hast-en!
Vie-ni!

Rise in the heavens!
Mostra ti incie-lo!

Sop. I.

god - dess!
moz - za!

Sop. II.

Transpar - ent!
Oe - san - gue!

Oh! why so
O ta - ci -

Silver and lum - inous!
Oe - sangue o squal - li - da!

Sop. I. e II.

Ten.

tard - y!
tur - na!

(Violins & Piccolo)
(Violini ed Oltavino)

p

Sop. I.

Sop. II.

Ten.

Thou lov - er of the de -
Oaman - te smun - ta dei

Thou lov - er of the de -
Oaman - te smun - ta dei

p sensibile

-part - ed!
mor - ti!

-part - ed!
mor - ti!

Sil - ver - y god - dess,
O ta - ci - tur - na,

espressivo

how im - pat - ient.ly the yawn - ing
Co - mea - spet - ta - no il tuo fu -

O sil - ent
O ta - ci -

rise in the heav - eus!
mo - stra - ti in cie - lo!

graves are wait - ing thy a -
 -ne - reo lu - - me i ci - mi -
 god - - dess!
 -tur - - na!

espressivo

-ris - - ing!
 -te - - ri!
 Trans - par - ent
 Oe - san - gue,

poco

Ped.

lum - in - ous!
squal - li - da!

Oh! light the
O te - sta

cresc. *p*

Red. *

Yonder a ray is dawning!...
Ec-co laggiù un barlu - me!...

Yonder a ray is dawning!...
Ec-co laggiù un barlu - me!...

dark - ness!
moz - za!

(Harp)
(Arpa)

(Flute & Celeste)
(Flauto e Celeste)

pp

Sop. I. & II.

Do not tar - ry
Vie - ni pre - sto,

long - er!
spun - ta!

Light - en the dark - ness!
O te - sta mox - za,

Hur - ry!
Vie - ni!

Hur - ry!
spun - ta!

Light - en the dark - ness quick - ly!
O te - sta mox - za, vie - ni!

18 dolce

p

Show thy - self, ser - ene and lum - in - ous!
Mo - stra - ti, o fac - cia pal - li - da!

Trans - par - ent
O fac - cia

3 più f

sf p subito

mf

Do not tar - ry
O e - san - gue,

de - it - y!
pal - li - da!

(Clarinet)
(Clarinetto)

mf

f

long
pal - li - da!

rit.
espressivo

p

Hear us, O pal - lid lov - er of
Vie - ni, o a - man - te smun - ta de - i

p dolente

p

Red. *

O pal - lid lov - er of
O a - man - te smun - ta dei

Oh! do not
Vien, vie - ni,

mar - tyrs! —
mor - ti! —

Oh! do not
Vien, vie - ni,

f

Red. *

mar - - - - - tyrs!
mor - - - - - ti!

tar - - - - - ry!
spun - - - - - ta!

tar - - - - - ry!
spun - - - - - ta!

(Xylophone)
(Xilofono) *ff* *dim.* *pespressivo* *pp*

(the moon appears)
(qui la luna splende)

ff

Yon - der a ray is dawn - ing! to light the
Ec - co lag - giù un bar - lu - me, di - la - ga in

ff

to light the
Di - la - ga in

Yon - der a ray is dawn - ing!
Ec - co lag - giù un bar - lu - me,

(Trumpets, Xylophone & Tubular bells
in orchestra)
(Trombe, Xilofono, Campanie tubolari
in orchestra)

cresc:..... ff

Largamente

dark - ness
cie - lo

dark - ness
cie - lo

to light the dark - - - ness
di - la - - ga in cie - - - lo

dim.

with its sil - ver
la sua lu - ce

with its sil - ver
la sua lu - ce

p

*

rad. iance! _____ *smor - ta!* _____

f Pu. Tin - Pa - o! The moon has
f Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

f Pu. Tin - Pa - o! The moon has
f Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

f Pu. Tin - Pa - o! The moon has
f Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

ff *cresc.* *f*

sf *Red.* *

ris - en! _____ *smor - ta!* _____

Pu. Tin - Pa - o! The moon has
 Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

ris - en! _____ *smor - ta!* _____

Pu. Tin - Pa - o! The moon has
 Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

ris - en! _____ *smor - ta!* _____

Pu. Tin - Pa - o! The moon has
 Pu. Tin - Pa - o! La lu - na è

f *Red.* *

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

ff

ris - en! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 sor - ta! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

(Trumpets & Trombones on stage)

(Trombe e Tromboni sulla scena)

ff

ff

calando *p dim:*

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

p

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

p

-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-
 -Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-Pao! Pu-Tin-

calando *p dim:*

CHILDREN (outside, coming nearer)

RAGAZZI (interni, avvicinandosi)

Ov - er the hills, — far a - way, doth the -
 Là, su - i mon - ti del - l'est, la ci -

(a bouche fermée)
 (a bocca chiusa)

-Pao! *pp*
 -Pao!

-Pao!
 -Pao! (a bouche fermée)
 (a bocca chiusa)

-Pao! *pp*
 -Pao!

(2 Alto Saxophones off stage)
 (2 Saxofoni contralti dentro le scene)

mf

19 Andantino $\text{♩} = 72$

pp *m.d.* *pp* *pp*

stork - singher lay, But no spring has —
 - co - gna can - to, Ma l'a - pril non —

Basses
 Bassi

pp *m.d.* *pp* *pp*

flow - er'd yet, and the snow lies cold and wet
 ri fio - ri, ma la ne - ve non sge - lò

pp

Far a cross the desert can you hear
 Dal de - ser - to al mar non o - di - tu

20

pp

thous - and voices sighing clear: "Come O Princ - ess
 mil - le vo - ci so - spi - rar: Prin - ci - pes - sa,

The first system of the musical score. It consists of a vocal line (soprano) and a piano accompaniment (grand staff). The vocal line begins with a melodic phrase in B-flat major, marked with a slur. The piano accompaniment provides a harmonic foundation with chords and moving lines in both hands. The lyrics are written below the vocal staff.

come down to me! Then will melt the snow, Summer here will be! Ah!
 scen - di a me! tut - to fio - ri - rà, tut - to splende - rà! Ah!—

The second system of the musical score. It continues the vocal and piano parts from the first system. The vocal line has a more active melody, and the piano accompaniment features a prominent bass line with a *pp* (pianissimo) marking. The lyrics are written below the vocal staff.

pp *pp*

(The golden hue of the background has changed to silver. The procession, leading the young Prince of Persia to the scaffold, appears.)

(L'oro degli sfondi s'è mutato in argento. Appare il corteo che conduce al patibolo il giovane principe di Persia.)

21 Andante triste $\text{♩} = 40$
(Tempo di Marcia funebre)

Piegato (dolente)

(At the sight of the victim advancing so pale and dreamy, the ferocity of the crowd is turned to pity)
(Alla vista della vittima, che procede pallido e trasognato, la ferocia della folla si tramuta in pietà.)

Sop. I.

Un - hap - py
O gio - vi

Sop. II.

p

youth! —
- net - to!

Mer - cy!
Gra - zia!

Mer - cy!
Gra - zia!

dim.

pp

Red.

Mer - cy!
Gra - zia!

Ten. I.

How cour-age - ous his bear - ing!
Co - m'è fer - mo il suo pas - so!

Ten. II.

Ten. I.

Oh! how come - ly, what a fair and nob - le
Co - me è dol - ce, co - me è dol - ce il suo

Ten. II.

p *Red.*

Sop. I.

How cour - age - ous his bear - ing!
Co - me è fer - mo il suopas - so!

Sop. II.

How cour - age - ous his bear - ing!
Co - me è fer - mo il suopas - so!

Ten. I.

vis - age!
vol - to!

Ten. II.

In his eyes love is shin - ing! A.las!
Ha negli oc - chi l'eb - rez - za! Pietà!

p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

f

Sop. I. Ah! have
Ah! la

Sop. II. In his eyes joy is shin - ing!
Ha ne - gli oc - chi la gio - ja!

Ten. I. II. A - las!
Pie - tà

Basses
Bassi In his eyes joy is shin - ing!
Ha ne - gli oc - chi la gio - ja!

Par - don him, a - las!
Pie - tà, pie - tà!

Sop. I. mer - cy!
gra - zia!

Sop. II. Oh! par - don him! — Oh! par - don par - don
Pie - tà di lui! — pie - tà! — pie - tà di

Ten. Oh! par - don him! — A - las! — A -
Pie - tà di lui! — pie - tà! — di

p

Might - y Prince - ss!
Prin - ci - pes - sa!

Sop. I.

him! Mer - cy!
lui! pie - tà!

Sop. II.

- las! Mer - cy!
lui! pie - tà!

Ten. I.

Ten. II.

Mer - cy!
pie - tà!

Basses
Bassi

Might - y Princ - ess!
Prin - ci - pes - sa!

22

*pp**p*

we en - treat thee,
Gra - zia! Gra - zia!

to grant thy par -
Pietà di lui! pie -

cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

con forza

Come then, that I may see thee and
Ch'io ti ve - da e ch'io ti ma - le

Sop. I.
A - las! A - las!
Pie - tà! Pie - tà!

Sop. II.
A - las!
Pie - tà!

Ten. I.
A - las! A - las!
Pie - tà! Pie - tà!

Ten. II.
A - las!
Pie - tà!

Basses
Bassi
A - las!
Pie - tà!

- don!
- tà!

ff

8

THE PRINCE
IL PRINCIPE

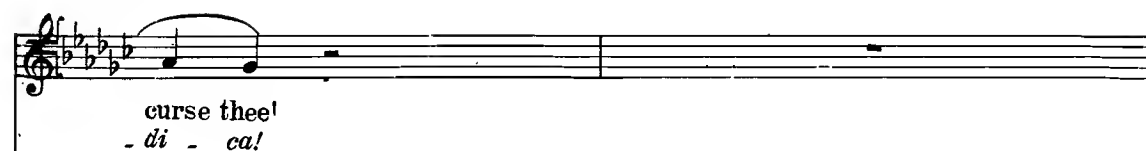
curse
di thee!
ca!

Thou tyr - ant, let me see and
Cru - de - le, ch'io ti ma - le.

dim.

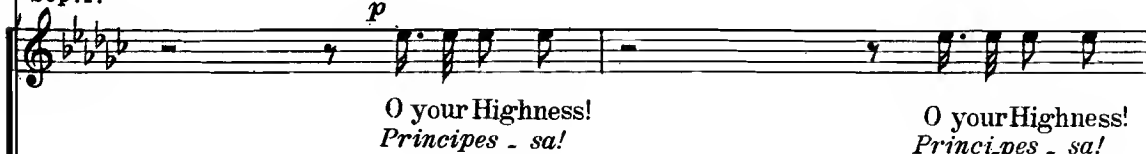
p espressivo

THE PRINCE
IL PRINCIPE



curse thee!
- di - ca!

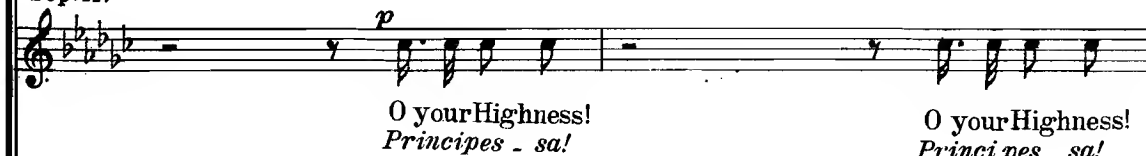
Sop. I.



p
O your Highness!
Principes - sa!

O your Highness!
Princi-pes - sa!

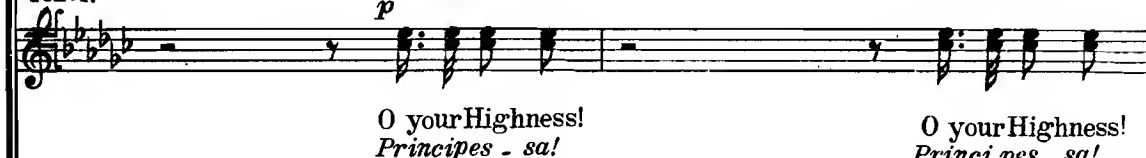
Sop. II.



p
O your Highness!
Principes - sa!

O your Highness!
Princi-pes - sa!

Ten. I.



p
O your Highness!
Principes - sa!

O your Highness!
Princi-pes - sa!

Ten. II.



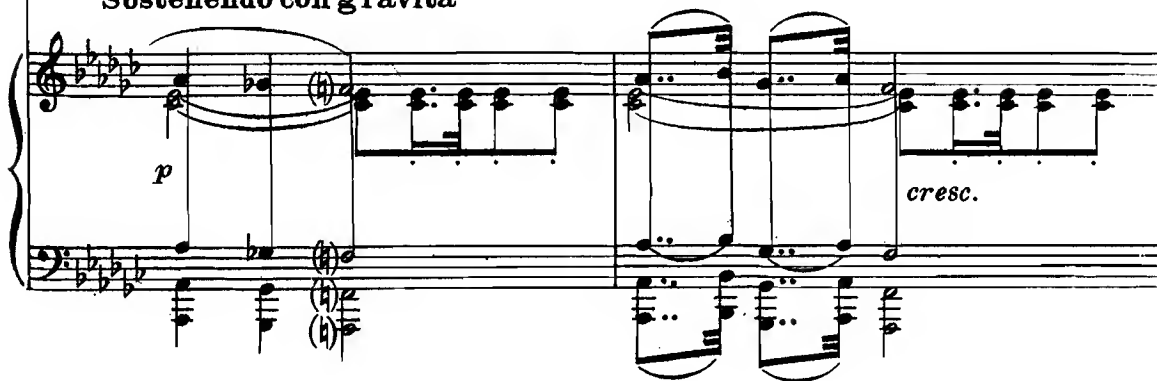
Oh! par - don him!
Pie-tà di lui!

Basses
Bassi

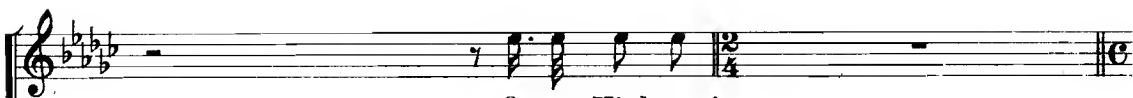


Oh! par - don him!
Pie-tà di lui!

Sostenendo con gravità



p
cresc.



O your Highness!
Prin - ci - pes - sa!



O your Highness!
Prin - ci - pes - sa!



O your Highness!
Prin - ci - pes - sa!



Grant him pardon, we pray!
Prin - ci - pes - sa, pietà!

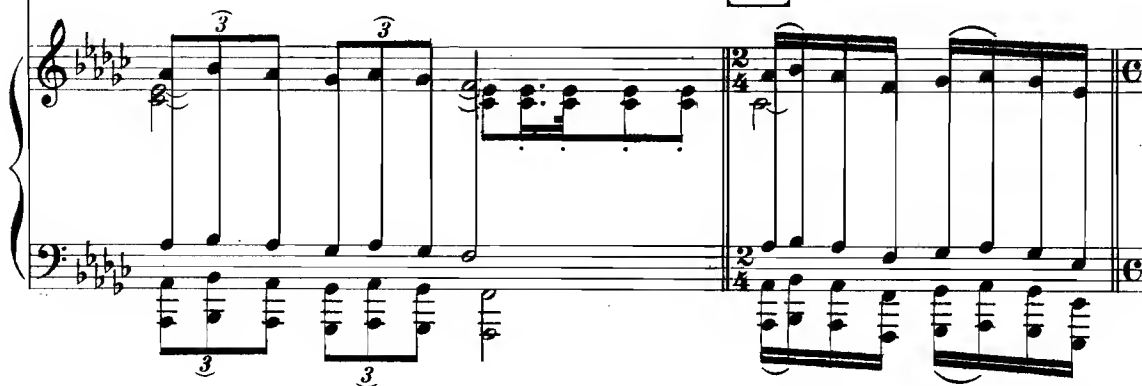
O Princess, pardon him we
Pie - tà di lui, pie - tà di



Grant him pardon, we pray!
Prin - ci - pes - sa, pietà!

O Princess, pardon him we
Pie - tà di lui, pie - tà di

23



(The crowd has turned towards the portico, where Turandot is to appear)
(il popolo, rivolto al loggiato dove apparirà Turandot)

A las! Pietà! A las! pie-tà! A las! pie-tà! A las! pie-tà!

A las! Pietà! A las! pie-tà! A las! pie-tà! A las! pie-tà!

A las! Pietà! A las! pie-tà! Oh! par - donhimwe pie-tà! pie-tà di

pray! A las! A las! Oh! par - donhimwe lui! pietà! pie-tà! pie-tà! pie-tà di

pray! A las! A las! Oh! par - donhimwe lui! pie-tà! di lui! pie-tà! pie-tà di

sempre cresc.

(Illuminated by the moon's rays and like a vision, Turandot appears. The crowd fall on their faces and only the young Prince of Persia, the huge executioner and the unknown Prince remain standing)

(Appare Turandot, come una visione. Un raggio di luna la investe. La folla si prostra. In piedi sono soltanto il Principe di Persia, il Principe e il boia gigantesco.)

Sop.

Oh! par.don him we pray— Princ . ess!_____ O your
pie.tà, la gra - zia,Princi - pes - sa!_____ Princi -

Ten.

pray! Oh! par - don him Princ . ess!_____ O your
lui, la gra - zia,Princi - pes - sa!_____ Princi -

Basses
Bassi

pray! Oh! par - don him Princ . ess!_____ O your
lui, la gra - zia,Princi - pes - sa!_____ Princi -

(Trumpets on stage)

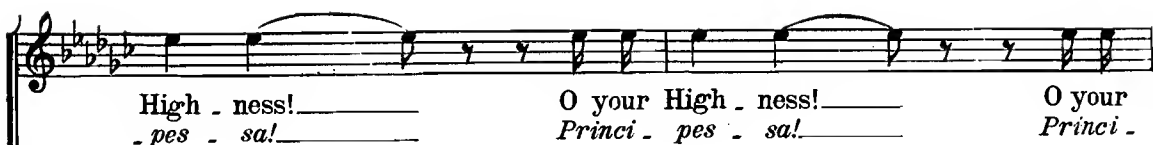
(Trombe sulla scena)

fff

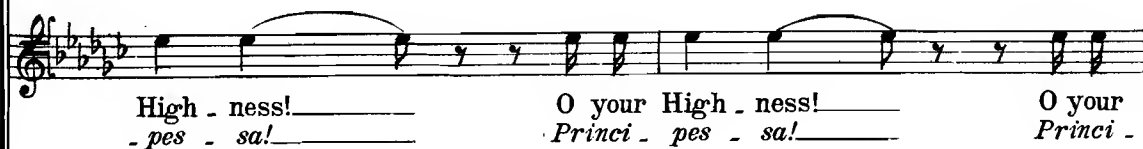
(Trombones on stage)

(Tromboni sulla scena)

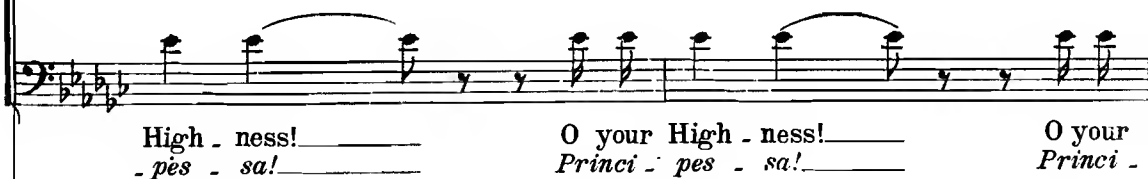
fff



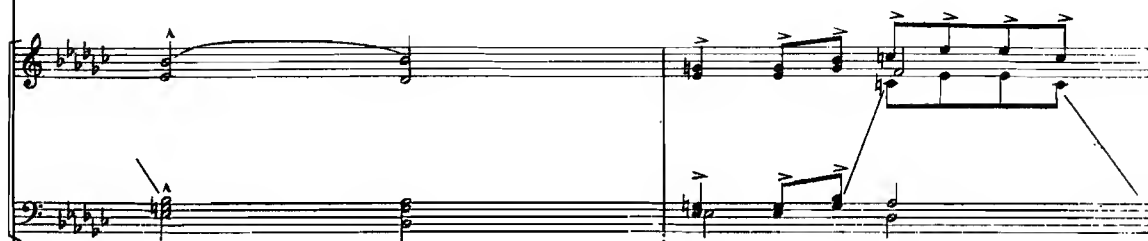
High - ness! _____ O your High - ness! _____ O your
 - pes - sa! _____ Princi - pes - sa! _____ Princi -



High - ness! _____ O your High - ness! _____ O your
 - pes - sa! _____ Princi - pes - sa! _____ Princi -



High - ness! _____ O your High - ness! _____ O your
 - pes - sa! _____ Princi - pes - sa! _____ Princi -




stridente

8

Highness! _____
 - pes - sa! _____

Oh! par-don!
 La gra-zia!

Highness! _____
 - pes - sa! _____

Oh! par-don!
 La gra-zia!

Highness! _____
 - pes - sa! _____

Oh! par-don!
 La gra-zia!

We entreat thee! _____
 Princi-pes - sa! _____

Oh! par-don! _____
 La gra-zia! _____

Oh! _____
 La _____

We entreat thee! _____
 Princi-pes - sa! _____

Oh! par-don! _____
 La gra-zia! _____

Oh! _____
 La _____

We entreat thee! _____
 Princi-pes - sa! _____

Oh! par-don! _____
 La gra-zia! _____

Oh! _____
 La _____

dim.

par - don!
gra - zia!

par - don!
gra - zia!

par - don!
gra - zia!

I. Tempo

p dolente

pp

staccate

pp

THE PRINCE (dazzled at the sight of Turandot)
IL PRINCIPE (abbacinato dalla visione di Turandot)

O di - vine ap - par - it - ion, mar - vel of
O di - vi - na bel - lez - za, o me - ra -

24

p espressivo

mf

THE PRINCE
IL PRINCIPE

beaut - y! Oh! won - der! O div -
- vi - glia! O so - gno, o di -

p
pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

ine ap - par - it - ion of en - chant - ment! Oh!
- vi - na bel - lez - za, o me - ra - vi - glia! O

p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

won - der! Sur - pass - ing mar - vel! Divine and en -
so - gno, o me - ra - vi - glia, di - vi - na bel -

cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- trancing ap — par - it - ion!
- lez - za, o — me - ra - vi - glia!

WHITE PRIESTS OF THE PROCESSION
SACERDOTI BIANCHI DEL CORTEO

O — great Koung - tze! May the spirits of the
O — gran Koung - tze! Che lo spir - to del mo -

allarg. rit.

pp dim.

(The procession has passed out along the walls)
(Il corteo è uscito, lungo gli spalti)

dy - ing to thy pres - ence rise!
- ren - te giun - ga fi - no a te!

(Piccolo)
(Ottavino)

pp dim.

(In the dim light of the deserted square, only the Prince, Timur and Liù remain. The father approaches his son anxiously and tries to rouse him from his abstraction)

(Ora nella penombra del piazzale deserto restano soli il Principe, Timur e Liù. Il padre angosciosamente si avvicina al figlio, lo richiama, lo scuote.)

ppp perdendosi

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Oh!
Non

TIMUR

What art thou do - ing?
Fi - glio, che fai?

25

Andante ♩ = 60

THE PRINCE
IL PRINCIPE

won - der! My ver - y soul is em - balm'd by her
sen - ti? Il suo pro - fu - mo è nel - l'a - ria, è nel

THE PRINCE
IL PRINCIPE

frag - rance! O div - ine ap - par -
- l'a - ni - ma! O di - vi - na bel -

TIMUR

Thou'rt ru - in'd!
Ti per - di!

m.s.

sostenuto

it - ion! Won - d'rous beaut - y! Ah! me, my heart is
lez - za, o me - ra - vi - glia! Io sof - fro, pa - dre,

mf *m.8.* *p*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

strick - en!
sof - fro!

TIMUR

No! No! Hearken to me! Liù, get him a -
No! No! Stringi - ti a me! Liù, par - la - gli

Poco più ♩ = 72

p

TIMUR

- way!
tu!

We must drag him from here!
Qui sal - vez - za non c'è!

Take his hand in thy
Pren - di nel - la tua

senza accento

p

TIMUR

own. We must not tar - ry!
ma - no la sua ma - no!

p

LIÙ

O Sir! you're lost if you ling - er!
Si - gno - re! Andiam - lon - ta - no!

p

TIMUR

For life a - waits us yon - der!
La vi - ta c'è lag - giù!

26

p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

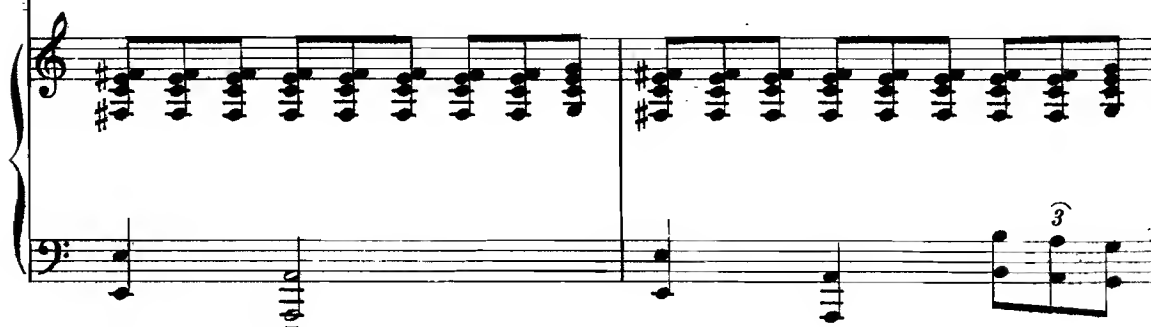


My life is here, my fath - er!
Que-st'è la vi - ta, pa - dre!

TIMUR



Come,
La



THE PRINCE
IL PRINCIPE

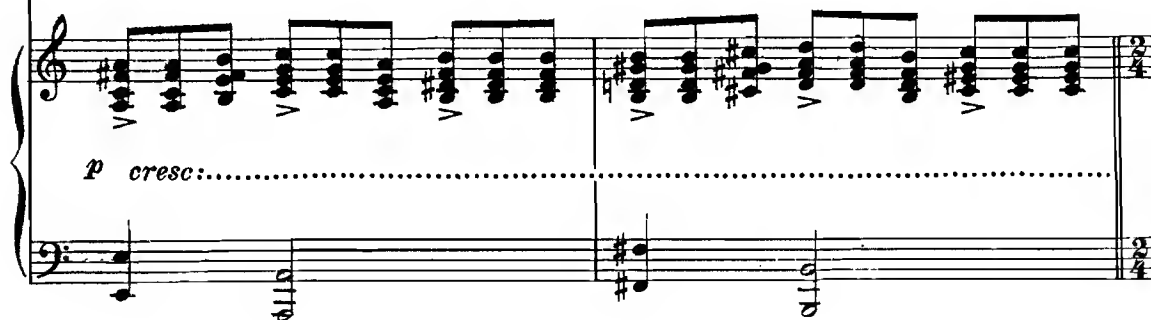


My heart is strick - en, fath - er!
Io sof - fro, pa - dre, sof - fro!

TIMUR



life a - waits thee there!
vi - ta c'è lag - giù!



THE PRINCE
IL PRINCIPE

Nay, life is here for me! Turan.
La vi - ta pa - dre è qui! Turan.

TIMUR

There's no safe-ty here!
Qui sal - vez - za non c'è!

cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- dot! Turan - dot! Tur - an -
- dot! Tu - ran - dot! Tu - ran -
allarg.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- dot!
- dot!
(Trumpets and Horns in Orchestra)
(Trombe e Corni in Orchestra)

ff

Largamente

ff

affrett.

(behind the scenes, as in final invocation)
(come ad invocazione suprema)

THE PRINCE OF PERSIA
IL PRINCIPE DI PERSIA

(interno)

ten.

Turandot!
Turandot!

(sharp cry)
(grido acuto)

ff

Ah!

Ah!

(sharp cry)
(grido acuto)

ff

Ah!

Ah!

(sharp cry)
(grido acuto)

ff

Ah!

Ah!

(Trumpets & Trombones on stage)
(Trombe e Tromboni sulla scena)

27 Allegro $\text{♩} = 120$

8.

TIMUR

Are you to die — like
Vuoi mo - ri - re co -

rall:.....

dimin.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Not to die, but to tri - umph ov - er her
Vin - ce - re, pa - dre, nel - la su - a bel -

TIMUR

this?
- si?

Andante moderato ♩ = 76

p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

beaut - y!
- lez - za!

Tri - umph and vict - or - y
Vin - ce - re glo - rio - sa -

(holding him back)
TIMUR (trattenendolo)

Is it thus you will end?
Vuoi fi - ni - re co - si?

p

(He is about to throw himself on the
gong; the three grotesque masks
bar his way)
(*Si slancia verso il Gong, le tre ma-
schere gli sbarrano la strada.*)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

shall be mine and I shall win her!
men - te nel - la sua bel - lez - za!

poco allarg:.....

cresc:.....

(they surround the Prince and hold him back)
(*circondando e trattenendo il Principe*)

THE THREE MASKS LE TRE MASCHERE

PING

f Come a way at once, you id - iot! Who are you? What d'you
Fer - mo! che fai? T'arre - sta! Chi sei, che fai, che

PONG

f Come a way at once, you id - iot! Who are you? What d'you
Fer - mo! che fai? T'arre - sta! Chi sei, che fai, che

PANG

f Come a way at once, you id - iot! Who are you? What d'you
Fer - mo! che fai? T'arre - sta! Chi sei, che fai, che

28 Allegro giusto ♩ = 126

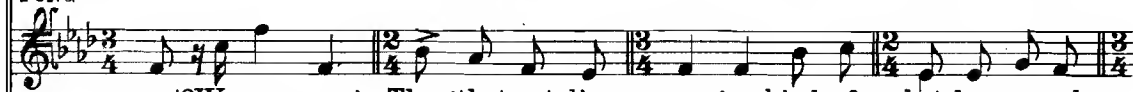
f *f* *p*

PING



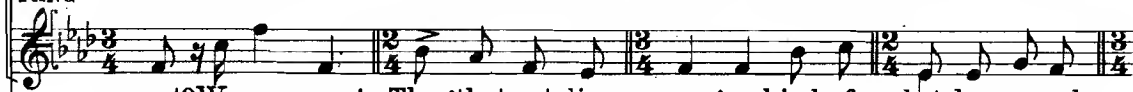
want? We warn you! Thro' that gatelines ev-'ry kind of butcher-y and
vuoi? Va' vi - a! va', la por-ta è que-sta del-la gran becche.

PONG

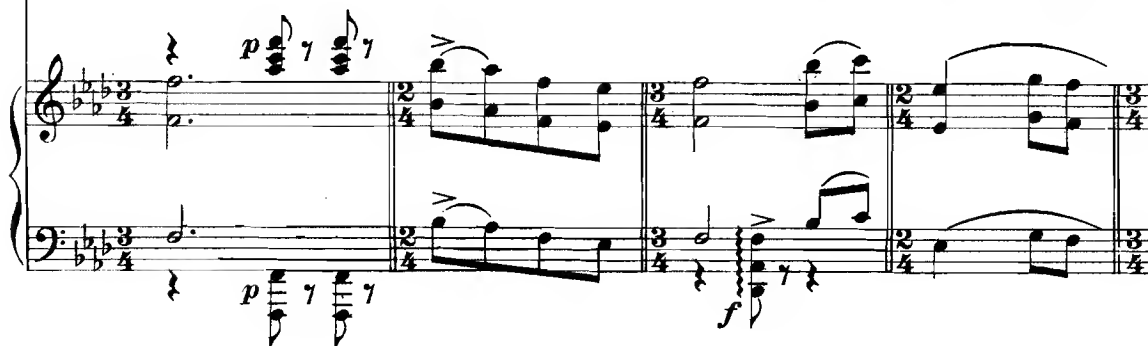


want? We warn you! Thro' that gatelines ev-'ry kind of butcher-y and
vuoi? Va' vi - a! va', la por-ta è que-sta del-la gran becche.

PANG



want? We warn you! Thro' that gatelines ev-'ry kind of butcher-y and
vuoi? Va' vi - a! va', la por-ta è que-sta del-la gran becche.



PING



tor - ture! Mad - man, be - gone! Here - they'll -
- ri - a! Paz - zo, va' vi - a! Qui - si -

PONG



tor - ture! Mad - man, be - gone!
- ri - a! Paz - zo, va' vi - a!

PANG



tor - ture! Mad - man, be - gone!
- ri - a! Paz - zo, va' vi - a!



PING

chokeyou! And bleed you! And tor.ture you and
strozza! Si sgoz - za! Si un - ci - na e sca - pi -

PONG

They willflay you! And slay you!
Si tri - vel - la! Si spel - la!

PANG

They willflay you! And slay you!
Si tri - vel - la! Si spel - la!

PING

skin you! And slice and dis - em - bowel you! Don't lose another
- toz - za! Si se - ga e si sbu - del - la! Sol - le - ci - to, pre -

PONG

A . way! A . way!
Va' via! Va' via!

PANG

A . way! A . way!
Va' via! Va' via!

PING



min_ute, but re_ turn to your own count_ ry and find a but_ cher
 - ci - pi_ te, al tuo pa - e - se tor - na in cer - ca d'u - no

PONG



A_ way! Re_ turn to your own count_ ry! What do you
 Va' via! Al tuo pa - e - se tor - na! Che vuoi, chi

PANG



A_ way! Re_ turn to your own count_ ry! What do you
 Va' via! Al tuo pa - e - se tor - na! Che vuoi, chi



PING



there, if you are longing for a shambles! But not here! No, not here!
 sti - pi_ te per romper_ ti le cor_ na! Ma qui no! Ma qui no!

PONG

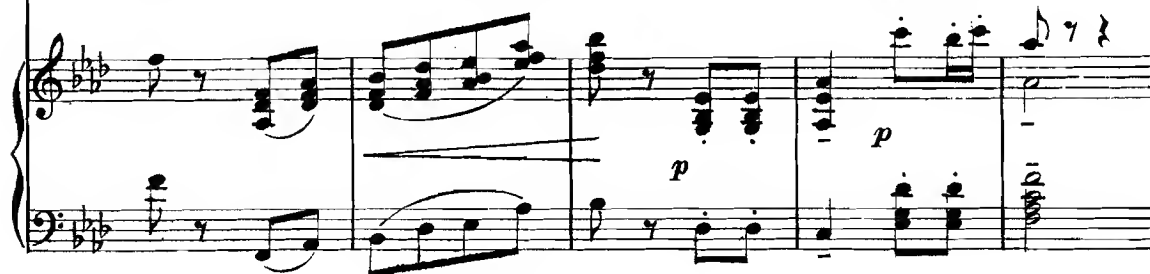


want? _____ A_ way! A_ way! No, not here!
 sei? _____ Va' via! Va' via! Ma qui no!

PANG



want? _____ A_ way! A_ way! No, not here!
 sei? _____ Va' via! Va' via! Ma qui no!



THE PRINCE
IL PRINCIPE

(trying to break through)
(cercando aprirsi il varco)

Stand back and let me pass!
La - scia - te - mi pas - sa - re!

PING

Madman, a way! A - way!
Paz - zo, va' via! Va' via!

PONG

Madman, a way! A - way!
Paz - zo, va' via! Va' via!

The cem - et - er - ies
Qui tut - ti i ci - mi -

PANG

Madman, a way! A - way!
Paz - zo, va' via! Va' via!

30

PING

PONG

We've no
Non vo.

here — are ov - er - flow - ing!

PANG

- te - ri so - no oc - cu - pa - ti!

We've plent - y of nat - ive mad - men!
Qui ba - stano i paz - zi in - di - ge - ni!

PING



use for lun - at - ics from else - where!

PONG - *gliam più paz - zi fo - re - stie - ri!*

p
Escape be - fore a cert - ain
O scappi, o il fu - ne - ral per

FANG



p
Escape be - fore a cert - ain
O scappi, o il fu - ne - ral per

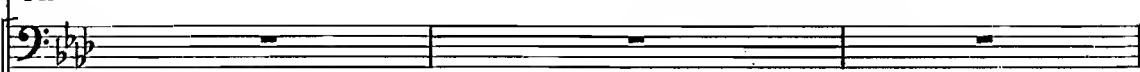


THE PRINCE
IL PRINCIPE



Stand back and let me pass! —
La - sciate - mi pas - sar! —

PING



PONG



death a - waits you And —
te s'ap - pres - sa! Per —

PANG



death a - waits you And —
te s'ap - pres - sa! Per —



PING

PONG

PANG

all — for a Princ_ess!
u - na Prin - ci - pes - sa!

Pooh!...
Peuh!...

What is
Che co -

all — for a Princ_ess!
u - na Prin - ci - pes - sa!

Pooh!...
Peuh!...

31

*m.s.**p*

PING

PONG

PANG

she?
- s'è?

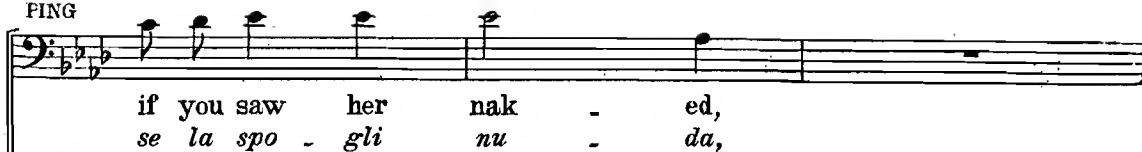
And with a reg.al
E il man.to col.la

But —
Ma —

Just a woman with a crown on her head!
U - na fem.mi.na col.la caro.na in te.sta!

m.d.

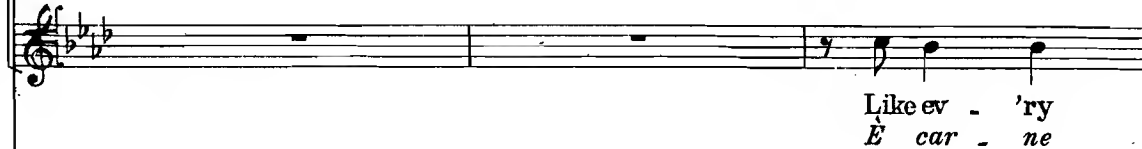
PING



PONG



PANG



PING



PONG



PANG



Stand back and let me pass! Let me pass I say!
La - scia - te - mi pas - sa - re, la - scia - temi!

PING

Ah, ah, ah! Ah, ah, ah!
Ah, ah, ah! Ah, ah, ah!

PONG

Ah, ah, ah! Ah, ah, ah!
Ah, ah, ah! Ah, ah, ah!

PANG

Ah, ah, ah! Ah, ah, ah!
Ah, ah, ah! Ah, ah, ah!

(with calm & comic dignity)
(con calma e dignità comica)

Oh! be - ware of wom - en! Or else, es - pou - se a
La - scia le don - ne! O pren - di cen - to

PING

32

hund - red! For, tho' you may not be - lieve it, Tur - an -
spo - se, che, in fon - do, la più su - bli - me Tu - ran -

PING

PING

dot, that mar - vel, has but one face and
 dot del mon - do ha u - na fac - cia, due

PING

two arms and but two legs! Ver - y fine, I grant you,
 brac - cia, e due gam - be, si, bel - le, im - pe - ria - li,

PING

oh! yes, ver - y! but al - ways the
 si, si, bel - le, si, ma - sem - pre

PING

same ones! But hund - red wives or ev - en more, and
 quel - le! Con cen - to mo - gli, o scioc - co, a -

PING

arms and legs you'll have gal - ore! Two hund - red -
 -vrai gam - be a ri - boc - co! Due - cen - to -



PING

lov - ing arms, a hundred pret - ty fac -
 brac - cia, e cen - to dol - ci pet -



PING

- es, hund - reds of warm mem - brac - es! Of
 - ti spar - si per cen - to let - ti, per

PONG

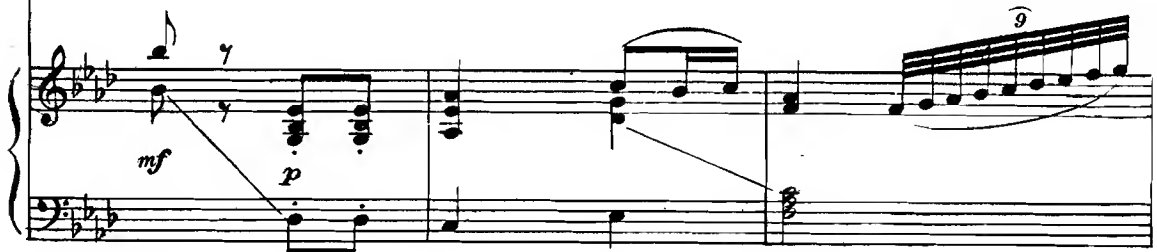
Pret - ty fac - es!
 Cen - to pet - ti

Of
 per
 f

PANG

Pret - ty fac - es!
 Cen - to pet - ti

Of
 per



*

(they burst out laughing)
(sghignazzando)

PING

warm em - brac es! Ah, ah, ah,
cen to let ti! Ah, ah, ah,

PONG

warm em - brac es! Ah, ah, ah,
cen to let ti! Ah, ah, ah,

PANG

warm em - brac es! Ah, ah, ah,
cen to let ti! Ah, ah, ah,THE PRINCE
IL PRINCIPE(violently)
(con violenza)

Stand back and let me pass!

(still holding the Prince back)
(trattenendo sempre il Principe)

La - scia - te - mi pas - sar!

PING

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

PONG

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

PANG

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!

ah, ah, ah, ah, ah, ah, ah!



PING

Mad - man, be - gone, begone! Mad - man, a -
 Paz - zo, va' via, va'via! paz - zo, va'

PONG

Mad - man, be - gone, begone! Mad - man, a -
 Paz - zo, va' via, va'via! paz - zo, va'

PANG

Mad - man, be - gone, begone! Mad - man, a -
 Paz - zo, va' via, va'via! paz - zo, va'

34

*ff**ff*

PING

- way, a way! Mad - man, a - way, a - way, a -
 via, va'via! paz - zo, va' via, va' via, va'

PONG

- way, a way! Mad - man, a - way! a - way, a -
 via, va'via! paz - zo, va' via, Va' via, va'

PANG

- way, a way! Mad - man, a - way! a - way, a -
 via, va'via! paz - zo, va' via, Va' via, va'

(Strings)
(Arch.)

(A group of handmaidens lean over the balustrade of the Imperial loggia and with raised hands reprimand the disturbance.)

Sopranos
Soprani

(Un gruppo di fanciulle si affaccia alla balaustrata della loggia imperiale; protendono le mani per far cessare lo schiamazzo.)

Be qui - et there!
Si - len - zio, o - là!

PING

way!
via!

PONG

way!
via!

PANG

way!
via!

rall:

mf dim: p

(One only)
(Una sola)

Who talks so loudly?
Laggiù chi par-la?

Be
Si -

pp

qui - - - et!
- len - - - zio!

(Another)
(Altra sola)

In
E

Be qui - - et!
Si - len - - zio!

In
E

35 Andante lento ♩ = 50

(cantando)

p

pp staccatissimo
due

dim.

slum - ber, her eyes our Princ - ess
l'o - ra dol - cis si - ma del

poco rit.

dim. *pp*

*

clos - es. In gent - le
son - no. Il son - no

(The Others)
(Le altre)

Be qui - et! Be qui - et! Be qui - et!
Si - len - zio, si - len - zio, si - len - zio!

ppp

(One only)
(Una sola)

slum - ber, Not a
*s*fio - ra, si pro -

(One only)
(Una sola)

...gent - le slum - ber, Not a
... *s*fio - ra gli oc - chi, si pro -

(The Others)
(Le altre)

The gentle slum - ber of Tur.an.dot.
Il sonno *s*fio - ra di Tu-randot.

due Red.

sound may dis - turb this sac - red
- *f*u - ma di lei l'o - scu - ri -

sound may dis - turb this sac - red
- *f*u - ma di lei l'o - scu - ri -

sound may dis - turb this sac - red
- *f*u - ma di lei l'o - scu - ri -

dim.



hour! _____
- tà! _____



hour! _____
- tà! _____



Not a sound may disturb this sacred hour!
Si pro - fu - ma di lei l'o - scu - ri - tà!

(crossly, to the maidens)
(*con irritazione, verso le ancelle*)

PING

*p**mf*

Run a - way, you chatter box - es!
Via di là, femmi - ne ciar - lie - re!

Run a -
Via di

PONG

meno p

Run a - way!
Via di là!

PANG

p

Run a - way!
Via di là!

*pp*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(The maidens withdraw)
(Le ragazze si ritirano)

Not a
Si pro-

PING
way!
là !

'Ware of the gong!
Attenti al gong!

'Ware of the gong!
Attenti al gong!

PONG

'Ware of the gong!
Attenti al gong!

'Ware of the gong!
Attenti al gong!

PANG

'Ware of the gong!
Attenti al gong!

'Ware of the gong!
Attenti al gong!

(Flute)
(Flauto)

pp

This musical system features five staves. The top staff is a vocal line with lyrics in Italian and English. Below it are three staves for vocal parts labeled PING, PONG, and PANG, each with lyrics. The bottom staff is for a flute, marked 'pp' and featuring triplet patterns. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

sound may dis - turb this sac - red
- fu - ma di lei l'o - scu - ri -

(Harp)
(Arpa)

dim.

This musical system continues the piece with five staves. The top staff has lyrics in English and Italian. Below it is a harp part labeled '(Harp) (Arpa)'. The bottom two staves are for piano accompaniment, with a 'dim.' (diminuendo) marking. The key signature remains three sharps and the time signature is 2/4.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

THE MASKS - LE MASCHERE

hour!
-tà!

PING

Look at him,
Guarda.lo,

PONG

Look at him, Ping!
Guar.da.lo, Ping!

PANG

Look at him, Pong!
Guar.da.lo, Pong!

36 All^{to} moderato ♩ = 116

p

PING

Pang!
Pang!

Hal.luc.in.
Al.lu.ci.

PONG

He is craz.y!
In.ton.ti.to!

PANG

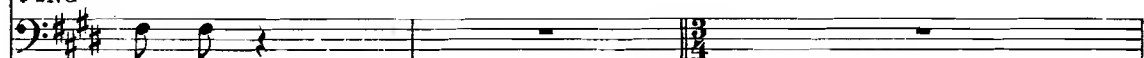
He is loon.y!
E in.sor.di.to!

TIMUR

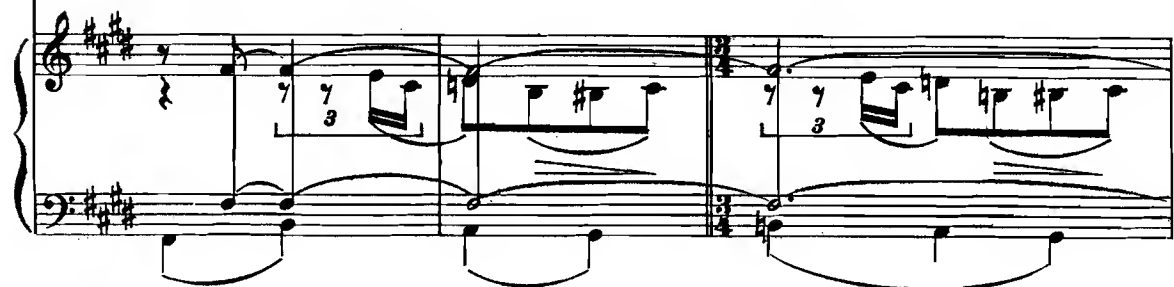


He does not hear us, alas!
Più non li a - scol - ta, ahimè!

PING



- at - ed!
 - na - to!

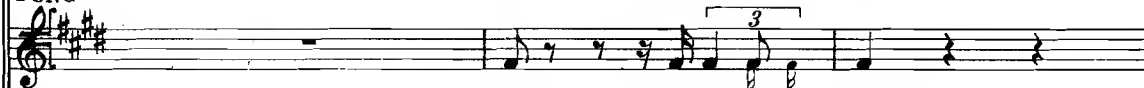


PING



Now! Let's try all three!
Su! parliamogli in tre!

PONG



Now! Let's try all three!
Su! parliamogli in tre!

PANG



Now! Let's try all three!
Su! parliamogli in tre!

rall:..... a tempo

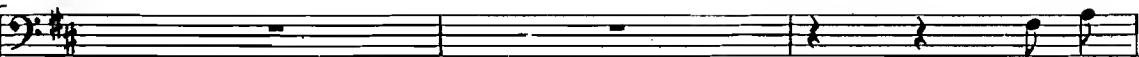


(The masks surround the Prince in grotesque attitudes.)

(Le maschere si aggruppano intorno al Principe in pose grottesche.)



PING



...are more
...son più

PONG



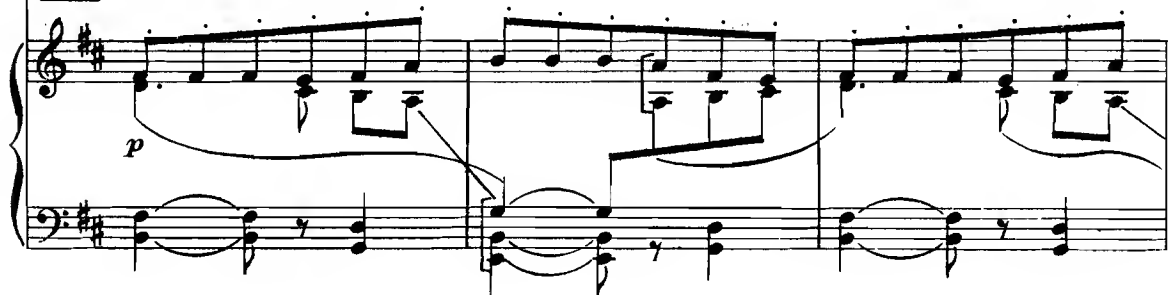
Chim-ney flu with - out a glimmer...
...gò - la ne - ra d'un ca - mi - no...

PANG



Night without a ray or shimmer...
Not - te sen - za lu - mi - ci - no...

37 All.^{to} mosso ♩ = 132



PING

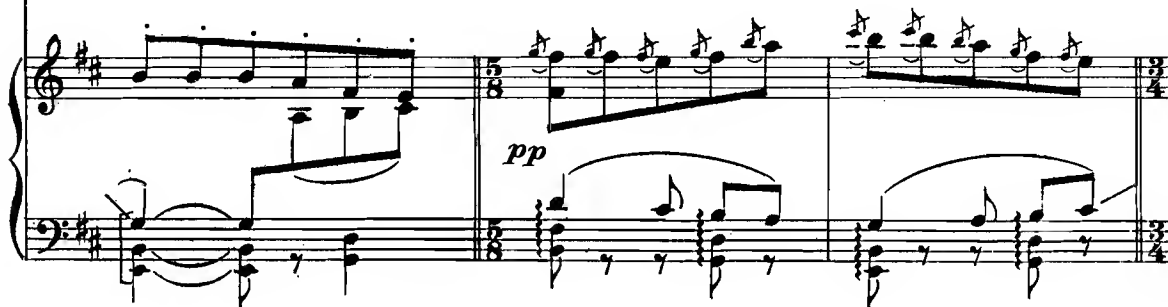
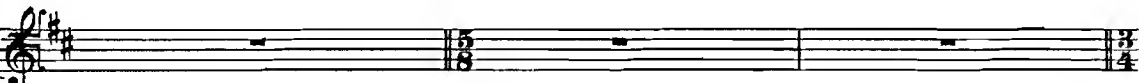


clear than the enigmas of Tur. an. dot!
chia - re deg - lie - nig - mi di Tu - ran. dot!

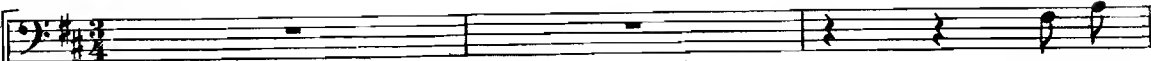
PONG



PANG



PING



...are less
...son men

PONG

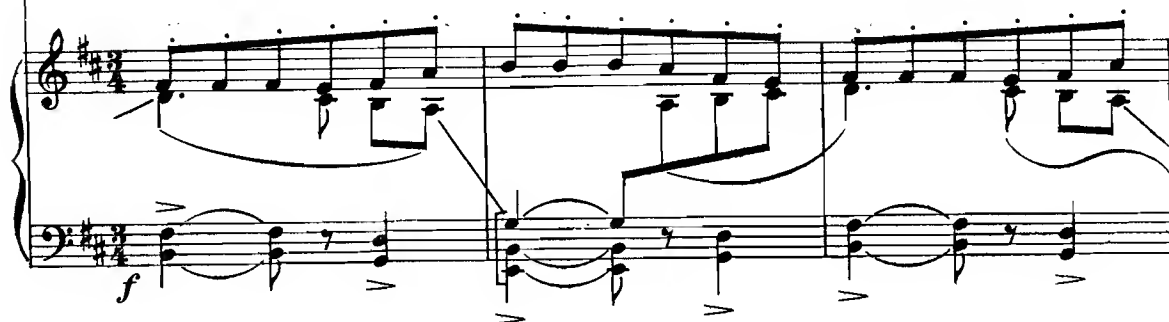


...or your stubborn pate, young master...
...l'o - sti - na - ta tua ca - poc - cia...

PANG



Ir - on, flint or al - ab - ast - er...
Fer - ro, bron - zo, mu - ro, roc - cia...

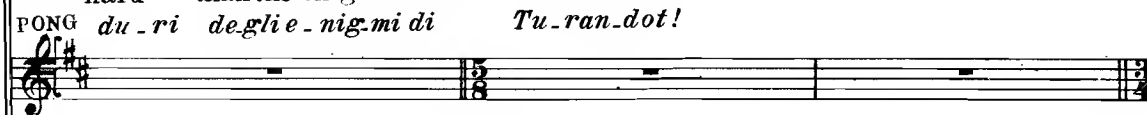


PING

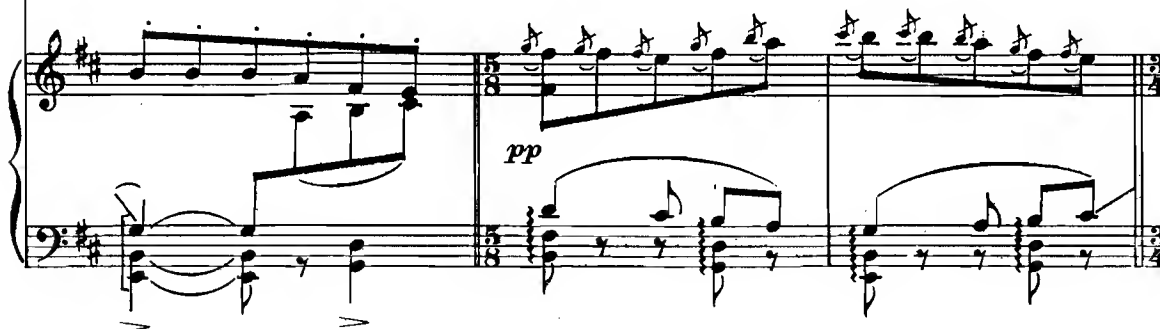
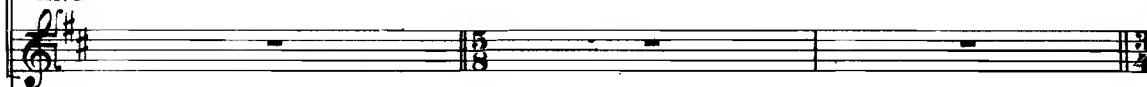


hard than the enigmas of Tur - an - dot !

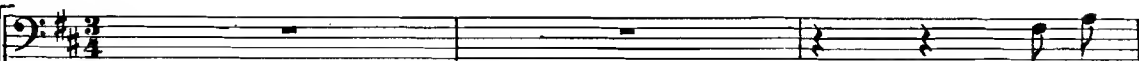
PONG du - ri degli e - nig - mi di Tu - ran - dot !



PANG



PING



Wash your
Sta alla

PONG

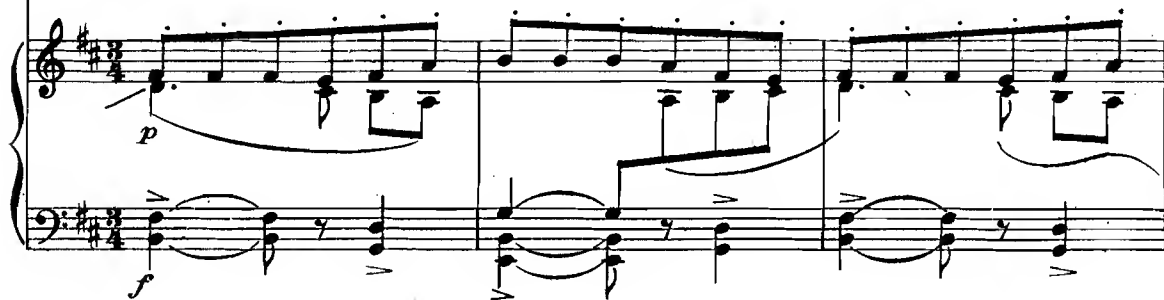


Look for oth-er saf-er plac-es!
Varca i mon-ti, ta-glia i flut-ti!

PANG



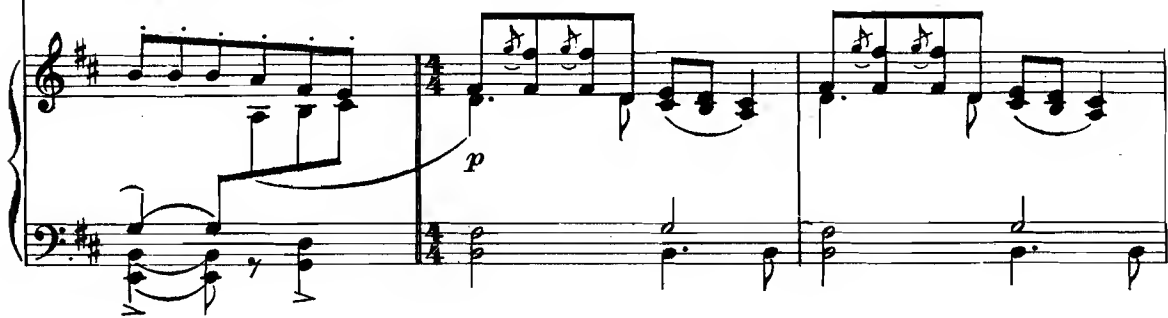
Off you go, and cut your trac-es!
Dunque va'! Sa-lu-ta tut-ti!



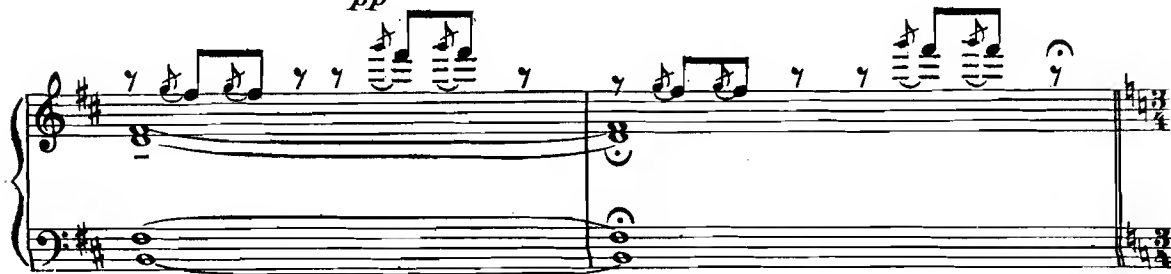
PING



hands of the enigmas of Tur-an-dot!
larga degli e-nigmi di Tu-ran-dot!



pp



Ped.

*

(The shadows of those who died for Turandot flit to and fro on the ramparts)

(Sugli spalti appaiono e scompaiono le ombre dei morti per Turandot.)

(Mysteriously, as though from far away, with drawing sound and hands curved round the mouth.)

(misterioso, come da lontano, strascicando il suono, facendo tutti riparo colle mani a conchiglia sulla bocca)

4 Contraltos

4 Contralti

CHORUS OFF STAGE
CORO INTERNO

Tar - ry no long - er!
Non in - du - gia - re!

4 Tenors

4 Tenori

For if you
Se chiami, ap -

38

Lento $\text{♩} = 40$

leggermente arpeggiato

mf

pp

due Ped.

once more we'll see her for whom we
...quel - la che e - stin - ti ci fa so -

call her, once more we'll see her for whom we
- pa - re quel - la che e - stin - ti ci fa so -

per - ish'd. Oh! let us see her!
- gna - re. Fa ch'ella par - li!

per - ish'd. Oh! let us hear her!
- gna - re. Fa che l'u - dia - mo!

(Piccolo)

(Ottavino)

pp

7 7 7
3 3 3

THE PRINCE

IL PRINCIPE (strenuously resisting)
(con viva reazione)

No! No! 'Tis I, who
No! No! Io so lo,

I love her! I love her!
Io l'a - mo! Io l'a - mo!

I love her!
Io l'a - mo!

cresc:.....

* *Red.* * *Red.* *

7 7 7
3 3 3

THE PRINCE
IL PRINCIPE

THE MASKS - LE MASCHERE

love her!
PING *l'a - mo!*

p

Love her? What non-sense! Whom?
PONG *L'a - mi? Che co - sa? Chi?*

Tur-andot? Ah!
Tu-randot? Ah!

Love her? What non-sense! Whom?
PANG *L'a - mi? Che co - sa? Chi?*

Tur-andot? Ah!
Tu-randot? Ah!

Love her? What non-sense! Whom?
L'a - mi? Che co - sa? Chi? (Flutes & Oboes)
(Oboes) (Flauti e Oboi)

Tur-andot? Ah!
Tu-randot? Ah!

39 **Allegro** ♩ = 120

mf

PING

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Turan-dot Ah!

PONG Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Turan-dot Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Turan-dot Ah!

PANG Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Turan-dot Ah!

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Turan-dot Ah!

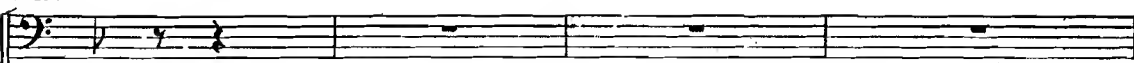
Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! Turan-dot Ah!

f

3

3

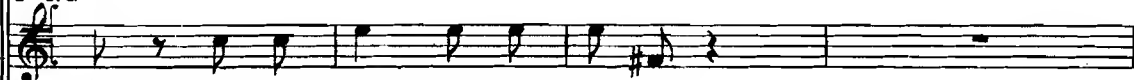
PING



Ah!

Ah!

PONG



Ah! Fool-ish youth, you're de-ment-ed!

Ah! O ra-gaz-zo de-men-te!

PANG



Ah!

Ah!

Tur-an-dot is a

Tu-ran-dot non e



PING



She is nought but a phantom and non-ex-

Non e-si-ste che il Nien-te, nel qua-le ti an-

PONG



PANG



phantom!

- si-ste!

(Violini I. and Flutes)
(Violini I. e Flauti)

PING

ist - ent !..
nol - li !..

PONG

Tur - an - dot is a myth and non - ex - ist - ent !
Tu - ran - dot non e - si - ste, non e - si - ste !

PANG

Tur - an - dot is a myth and non - ex - ist - ent !
Tu - ran - dot non e - si - ste, non e - si - ste !

PING

Tur - an - dot is a myth, like you and all oth - er
Tu - ran - dot ! co - me tut - ti quei ci - trul - li tuoi

PONG

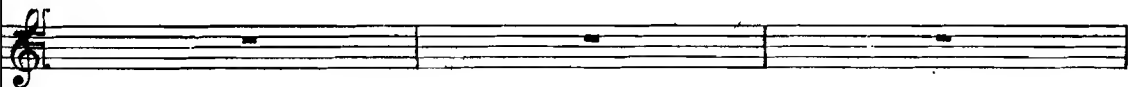
PANG

40

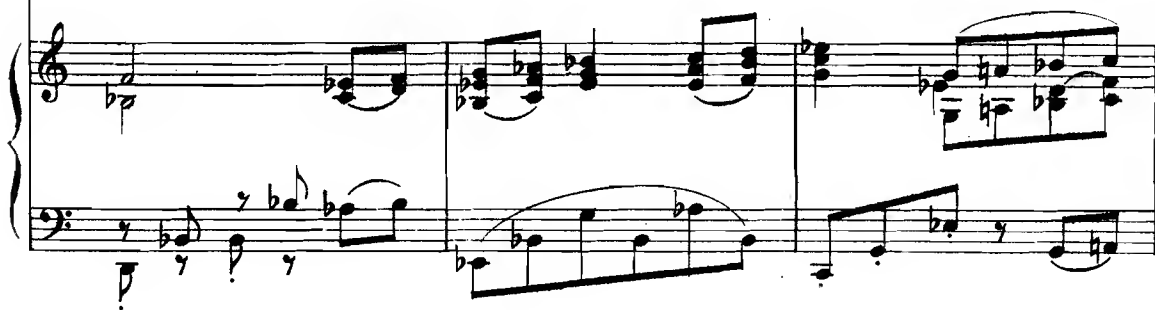
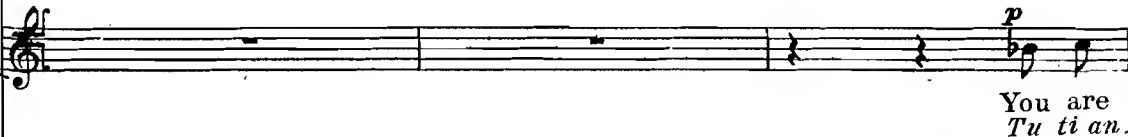
PING



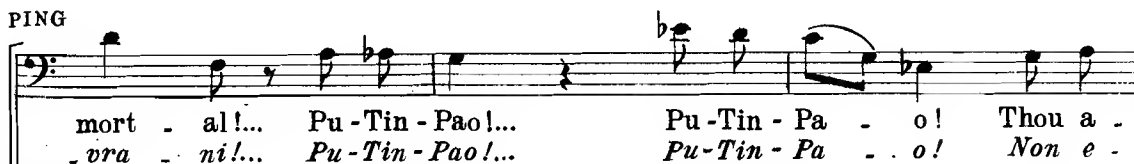
PONG



PANG



PING



PONG



PANG



THE PRINCE
IL PRINCIPE

(shaking off the masks)
(divincolandosi dalle maschere)

PING But I shall suc -
A me il tri -

PONG lone art ex - ist ent!
si - ste - che il Ta - o!

PANG id - iots! Nought ex - ists but - Ta - o!
pa - ri, non e - si - ste che il Ta - o!

id - iots! to dest - ruct - ion!
pa - ri, tu tian - nul - li!

Sostenendo ♩ = 104

(Is about to dart up to the gong, when the executioner ap -
pears on the top of the rampart, holding up the Prince of
Persia's severed head.)

(Fa per slanciararsi verso il gong, ma il boia appare in alto
sul bastione colla testa mozza del Principe di Persia.)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

ceed! I'll win her love!
on - fo! A me l'a - mo - re!

PING Mad - man! See what a - waits you!
Stol - to! Ec - co l'a - mo - re!

PONG Mad - man! See what a - waits you!
Stol - to! Ec - co l'a - mo - re!

PANG Mad - man! See what a - waits you!
Stol - to! Ec - co l'a - mo - re!

ff *p* *pp*

PING

'Tisthus the moon will kiss your pal - lid
Co - sì la lu - na ba - cerà il tuo

PONG

'Tisthus the moon will kiss your pal - lid
Co - sì la lu - na ba - cerà il tuo

PANG

'Tisthus the moon will kiss your pal - lid
Co - sì la lu - na ba - cerà il tuo

rall:..... 41 a tempo, ma
poco meno

rall.

(entreating him in despair)
(con supplica disperata)

TIMUR

My son, can you bear to a -
O fi - glio, vuoi dun - que ch'io

PING

vis - age!
vol - to!

PONG

vis - age!
vol - to!

PANG

vis - age!
vol - to!

pesante e sost.^{to} = 54

TIMUR

ban - don me here and to leave your old fath - er to drag out a lone - ly ex -
so - lo, ch'io so - lo tra - sci - ni pel mon - do la mia tor - tu - ra - ta vec -

TIMUR

ist - ence? Can no - one prev - ail on your
chiez - za? A - iu - to! Non c'è vo - ce u -

p *dim.*

TIMUR

heart to have done with this mad un - der - tak - ing?
- ma - na che muo - va il tuo cuo - re fe - ro - ce?

pp *rall:.....*

LIÙ

(approaching the Prince and tearfully beseeching him)
(avvicinandosi al Principe, supplichevole, piangente)

Oh! I en - treat thee, Sire, O Sire, to
 Si - gno - re, a - scol - ta! Ah, si - gno - re, a -

42 Adagio ♩ = 50

pp

LIÙ

hear me! Liù can bear no more! — Her wear - y
 - scol - ta! Liù non reg - ge più! — Si spes - sa il

p

LIÙ

heart — will break, worn with her wan-d'ring; thy name a lone to sus -
 cuor! Ahi - mè, ahi - mè, quan - to cam - mi - no col tuo no - me nel -

rit. *a tempo*

p

LIÙ

tain— her, thy name alone to re-vive— her! But if on the
 - l'a - ni - ma, col no - me tuo sul le lab - bra! Ma se il tuo de -
 rit.

p *pp* *p*

LIÙ

mor - row thy fate should be dec - id - ed, we must
 - sti - no, do - man, sa - rà de - ci - so, noi mor -

p

LIÙ

die — on the count - ry - side in — ex - ile!
 - rem — sul - la stra - da del - l'e - si - lio!

f *p*

f *Red.*



LIÙ

He will have lost his — on — ly son... I lost the smile I liv'd — for!
Ei per-de-rà suo — fi — glio... io l'ombra d'un sor — ri — so!
 rall.

pp dolce

LIÙ

Liù can bear no more! Hear her
Liù non reg — ge più! Ah, pie —

(Harp)
 (Arpa)
pp gliss. 2

Lento *rall:.....*

Ped. * *Ped.* * *Ped.* * *Ped.* *

LIÙ

(she falls to the ground, sobbing and spent)
 (si piega a terra, sfinita, singhiozzando)

(or) cry!
 Ah!
 — tà!
molto rit.

mf *pp* (b)

Ped. * *pp*

THE PRINCE (approaching Liù, much moved)
 IL PRINCIPE (*avvicinandosi a Liù con commozione*)

Oh! weep no more, Liù!
 Non pian ge-re, Liù!

43 a tempo rall.

And.^{te} lento sostenuto $\text{♩} = 40$

p

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

Thou say'st, once long a - go, I smil'd up -
 Se in un lonta-no gior - no io t'ho sor -

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

- on thee, then for that
 - ri so, per quel sor -

THE PRINCE
IL PRINCIPE

rit.

smile, _____ Thou, bravehearted maid - en, must
- ri - so, _____ dol - ce mia fan - ciul - la, m'a -

ritard. col canto a tempo

Red. * *Red.*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

heed me: Thy nob - le
- scol - ta: Il tuo Si -

* *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

mast - er, _____ per - haps to - mor - row,
- gno - re _____ sa - rà do - ma - ni,

pp *p*

Red. * *Red.* * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

will be left unprot - ect - ed... Thou must not
for - se so - lo al mon - do... Non lo la -

p *mf*

Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

leave him, Take him a - way with
- scia - re, por - ta - lo via con

p *mf*

Red. *

LIU

THE PRINCE
IL PRINCIPE

We shall die on the count - ry - side in
Noi mor - rem sul - la stra - da del - l'e -

thee!
te!

44

pp

Red. *

LIÙ

ex - ile!
 THE PRINCE *si* - *lio*!
 IL PRINCIPE

Stay be -
 Del l'e -

TIMUR

We shall die!
 Noi mor - rem!

p

And. *

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

-side him and smooth the path of his ex - ile!
 - *si* - *lio* ad - dol - ci - sci a lui le stra - de!

And.

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

Hear me... hear me, O my poor lit - tle
 Que - sto... que - sto, o mia po - ve - ra

rall:.....

45

p

espress.

*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Liù, thy heart cannot re-fuse him who im -
Liù, al tuo picco.lo cuo - re che non

Sostenendo

Red. * Red.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

plores thee, Can not re -
ca - - - de chie - de co -

molto espressivo

mf

Red. * Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- fuse him who ne'er will
- lu - i che non sor -

cresc:.....

Red. * Red. *

smile a - gain... who ne'er will
- ri - de più... che non sor -

m.d. *m.s.* *f*

Ped. *m.s.* *Ped.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

smile again!
- ri - de più!

3 *dim.* *Ped.* *

LIC

Hear the cry of your
Vin-ci il fa-sci-no or -

6/4 *9/4*

*** *Ped.* *** *Ped.* ***

TIMUR

(desperately)
(disperatamente)

Ah! once more I im - ploreyou!
Ah! per l'ul-ti-ma vol-ta!

46

a tempo
con calma tragica

p tremolo stretto *Ped.* *

LIÙ

fath - er!
- ri - bi - le!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

TIMUR

For love of
Ab - bi di

(The Masks, who had retired, draw near again)
(Le Maschere, ch'erano appartate, si riavvicinano.)

PING

Has life no more at - tract - ion?
La vi - ta è co - sì bel - la!

PONG

Has life no more at - tract - ion?
La vi - ta è co - sì bel - la!

PANG

Has life no more at - tract - ion?
La vi - ta è co - sì bel - la!

THE MASKS - LE MASCHERE

Ped. * Ped. * Ped. *

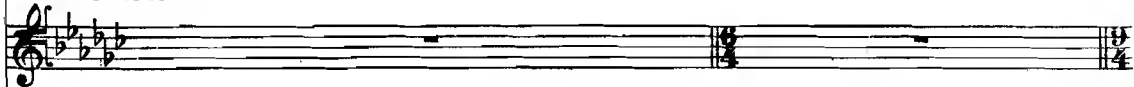
LIÙ



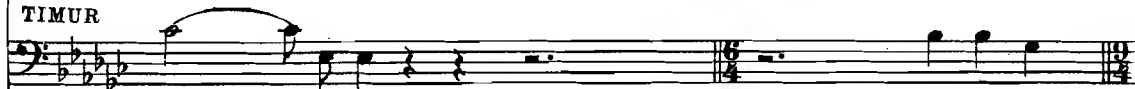
For love of him, — of him!
Ab-bi di Liù — pie-tà!

Have
Si -

THE PRINCE
 IL PRINCIPE



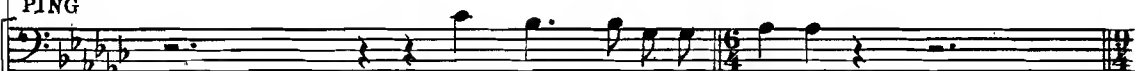
TIMUR



me — for me!
me — pie-tà!

For love of
Ab-bi di

PING



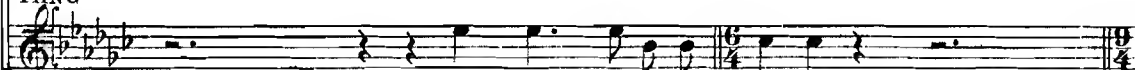
Has life no more at - traction?
La vi - ta è co-sì bel-la!

PONG

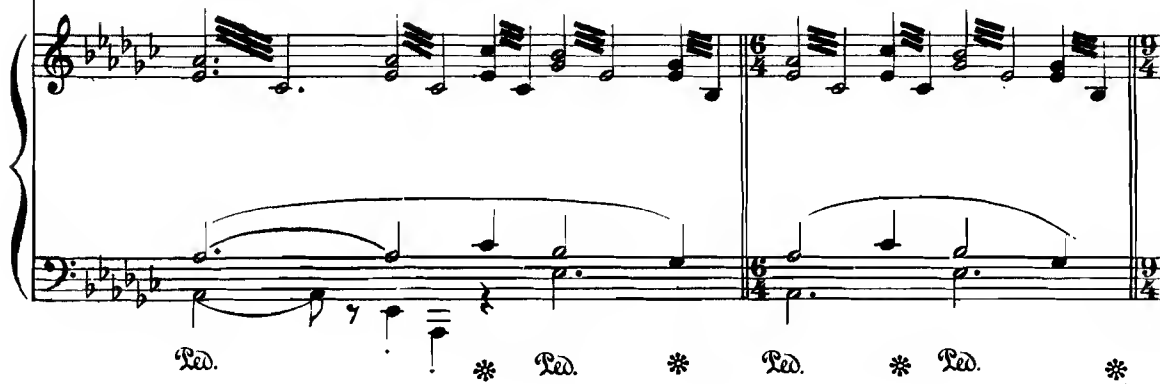


Has life no more at - traction?
La vi - ta è co-sì bel-la!

PANG



Has life no more at - traction?
La vi - ta è co-sì bel-la!



Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

Ped.

*

LIÙ

pit - y on us! Hearn to Liù! and
- gno - re, pie - tà! ab - bi di Liù pie -

THE PRINCE
IL PRINCIPE

TIMUR

me! for love of me! Oh!
me, di me pie - tà; pie -

PING

Why will you be so
Non per - der - ti co -

PONG

Why will you be so
Non per - der - ti co -

PANG

Why will you be so
Non per - der - ti co -

Ped. * Ped. * Ped. *

LIÙ

sempre cresc. a poco a poco

come! Have pit - y on us, O Sir, on
- tà! Si - gno - re, pie - tà, pie - tà di

THE PRINCE
IL PRINCIPE

'Tis I who am ask.ing for pit - y! I'll list - en no
Son io che do - man - do pie - tà! Nes - su - no più a -

TIMUR

come! Must I be ab - and - on'd by
- tà! Non pos - so stac - car - mi da

(trying with all their might to block his way)
(tentando con ogni sforzo di trascinarlo via)

PING

rash? Catch hold of him! Draghimaway!
- sì! Af - fer - ra - lo, porta - lo via!

PONG

rash? Draghimaway!
- sì! Porta - lo via!

PANG

rash? Draghimaway!
- sì! Porta - lo via!

*cantando**p**sempre cresc. a poco a poco*

p *Red.* *

LIL

Liù!
Liù!

Oh!
pic -

THE PRINCE
IL PRINCIPE

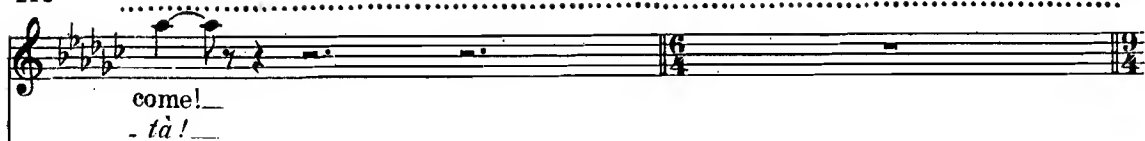
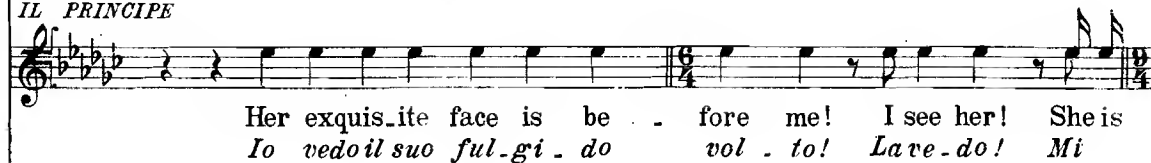
long - er! I'll list - en no long - er!
- scol - to, nes - su - no più a - scol - to!

TIMUR

thee!
te!

PING

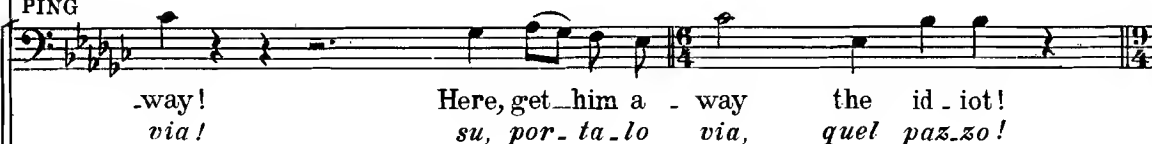
LIU

THE PRINCE
IL PRINCIPE

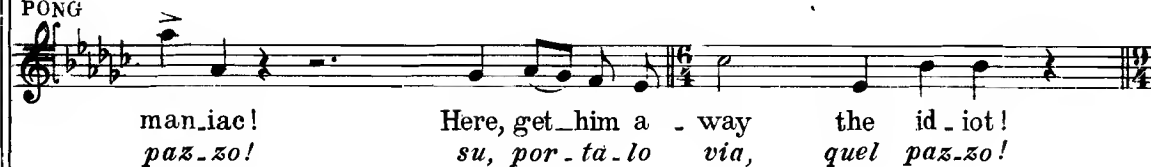
TIMUR



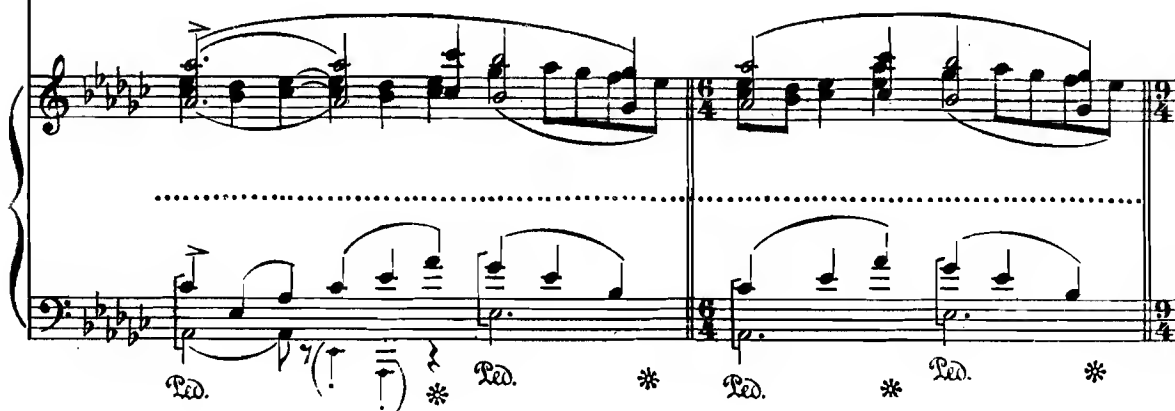
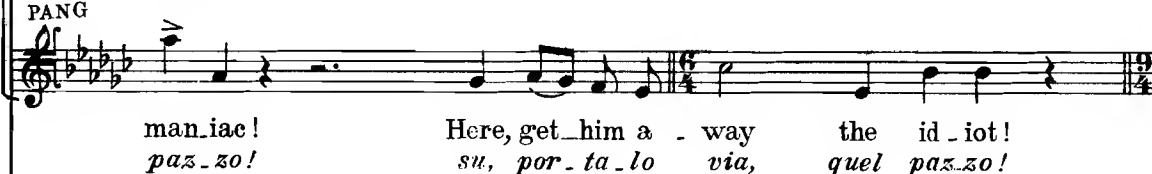
PING



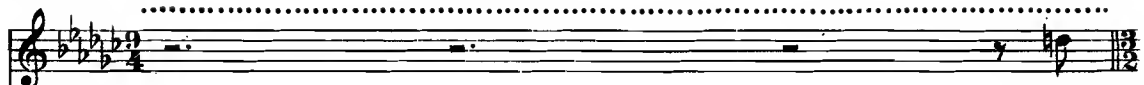
PONG



PANG



LIU



.....

Have
Pie -

THE PRINCE
IL PRINCIPE



cal - ling! She is there!
chia - ma! Es - sa è là!

TIMUR



son! Up - on my knees I ask, im-
- tà! Mi get - to ai tuoi pie - di ge -

PING



Catch hold of that gib - ber - ing
Trat - tie - ni quel paz - zo fu -

PONG

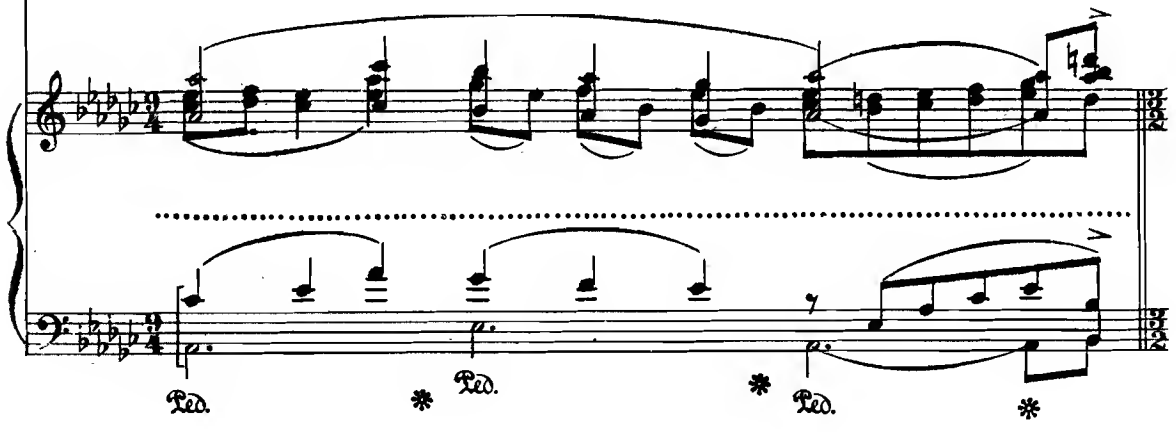


Catch hold of that gib - ber - ing
Trat - tie - ni quel paz - zo fu -

PANG



Catch hold of that gib - ber - ing
Trat - tie - ni quel paz - zo fu -



.....

Red. * Red. * Red. *

LIÙ *cresc. sempre*

pit - y!
- tà! —

Oh! hear us, I beg, I pray!
Si-gno - re, pietà, pietà!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

O fath-er par-don thy un-hap-py
Il tuo per-do - no chie-de co-

TIMUR

plore thee!
- men - te!

Soften thy heart!
Ab-bi pietà!

PING

id - iot! He's rav-ing mad!
- ren - te! *Fol-le tu sei!*

He's rav-ing
fol-le tu

PONG

id - iot!
- ren - te!

Rav-ing mad!
Fol-le tu sei!

PANG

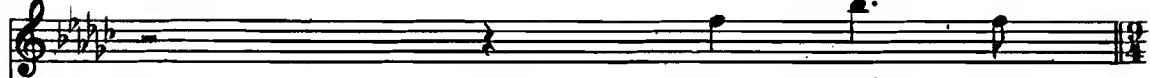
id - iot!
- ren - te!

Rav-ing mad!
Fol-le tu sei!

..... *cresc. sempre*

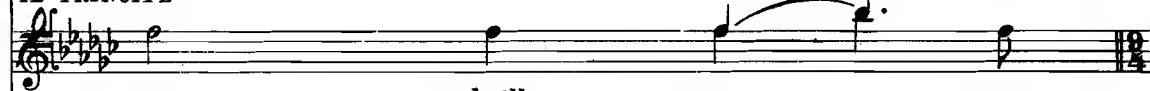
Red. *

LIU



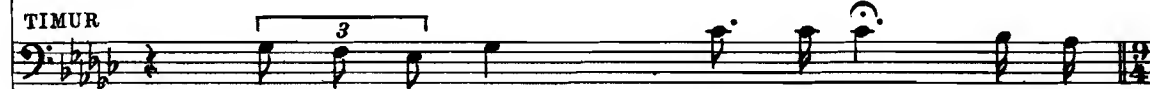
Oh! heark - en
Pie - tà, si -

THE PRINCE
IL PRINCIPE



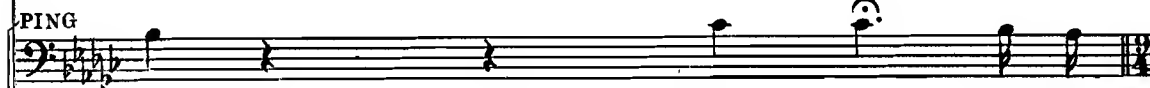
son, who'll nev - er
- lu - i che non sor -

TIMUR



Soft - en thy heart! Must I die thro' thy
Ab - bi pie - tà! non vo - ler la mia

PING



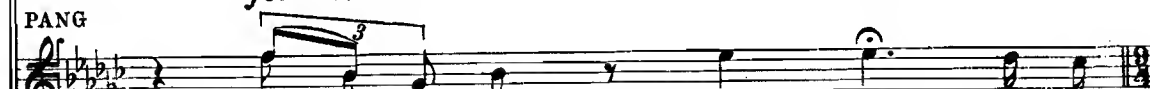
mad! Does life not at -
sei! La vi - ta è

PONG

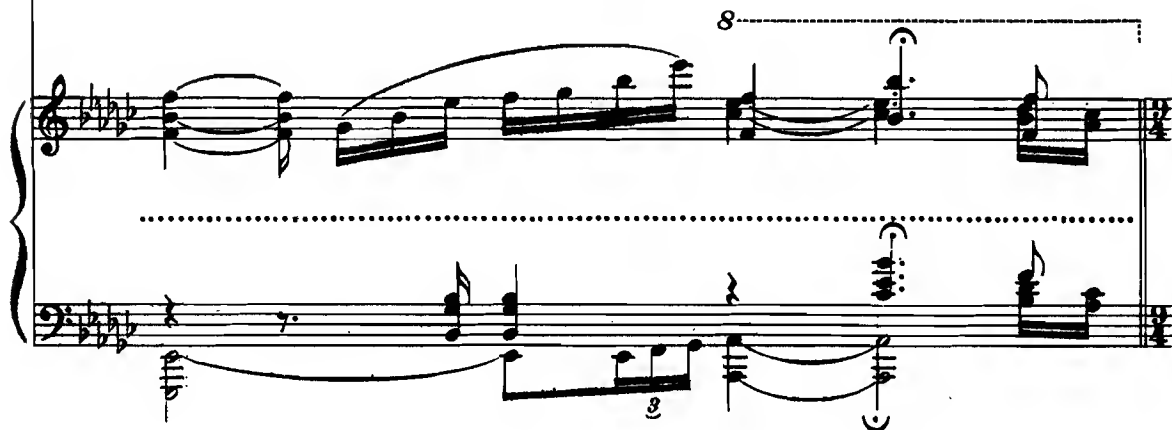


Rav - ing mad! Does life not at -
fol - le tu sei! La vi - ta è

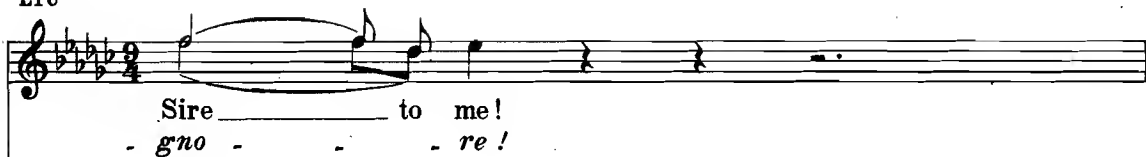
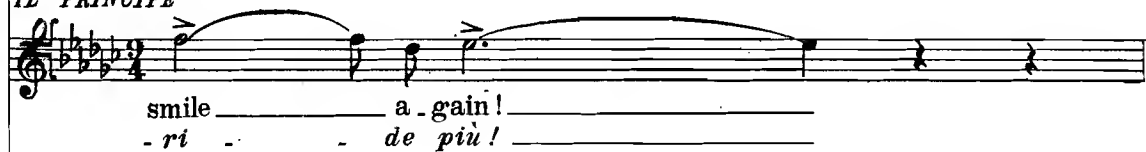
PANG



Rav - ing mad! Does life not at -
fol - le tu sei! La vi - ta è



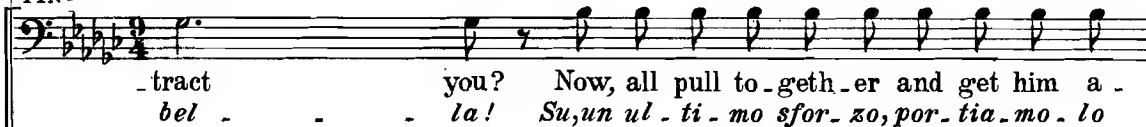
LIÙ

THE PRINCE
IL PRINCIPE

TIMUR



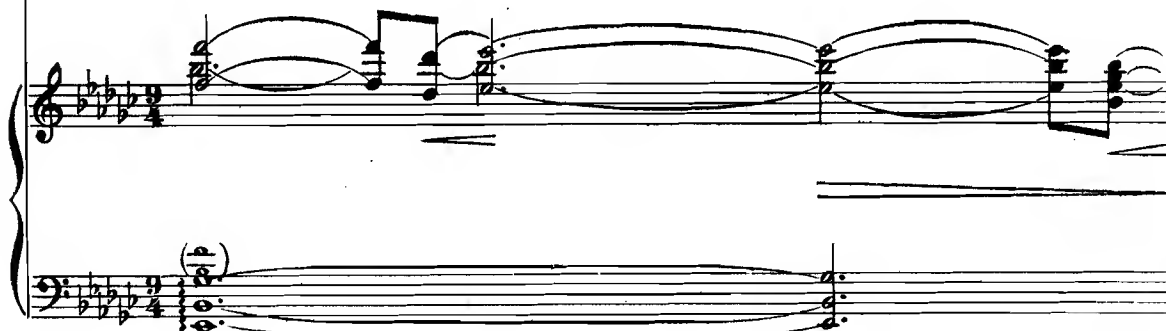
PING



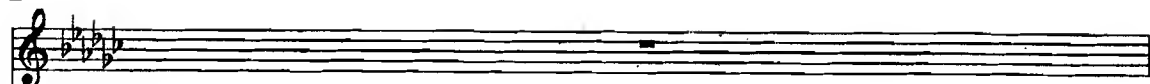
PONG



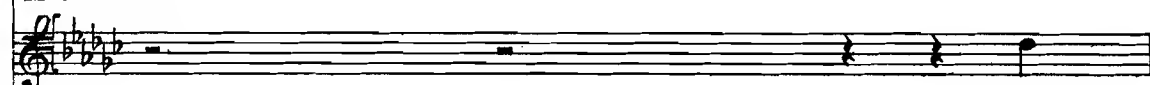
PANG



LIU

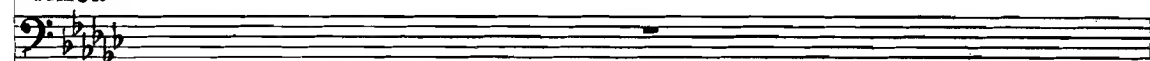


THE PRINCE
IL PRINCIPE



Oh!
La - -

TIMUR



PING



- way! and get him a - way! and get him a - way!
via, por - tia - mo - lo via, por - tia - mo - lo via!

PONG

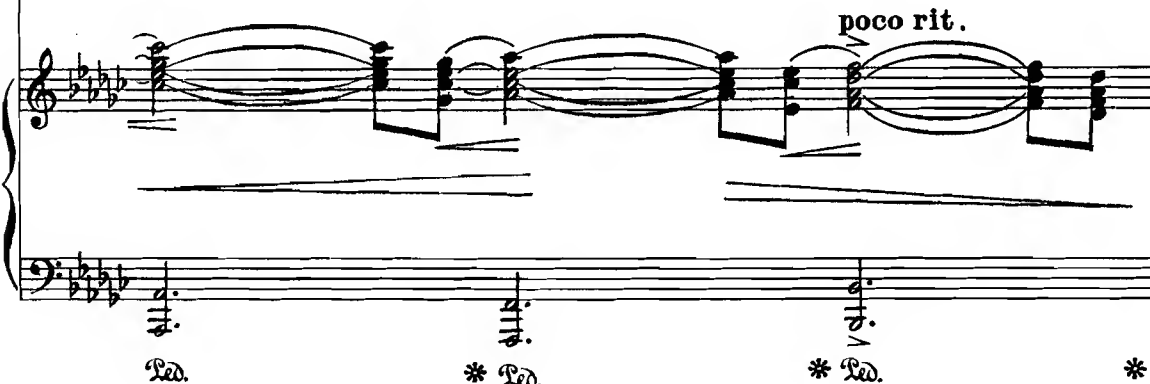


and get him a - way! and get him a - way!
Por - tia - mo - lo via, por - tia - mo - lo via!

PANG



and get him a - way! and get him a - way!
Por - tia - mo - lo via, por - tia - mo - lo via!



Ped.

* Ped.

* Ped.

*

L.C.

*p ma con calore crescente*THE PRINCE
IL PRINCIPE

let — me be! — You can not rest — rain — me! For
 - scia - te-mi:- ho trop-po sof - fer - to! La

TIMUR

So — long had I lost you and mourn'd you and now have I
 Tu — pas-si su un po-ve-ro. cuo-re che san-gui-na in -

PING

The face that you see is a phantom!
 Il vol-to che ve-di è il lu - sio-ne!

PONG

The face that you see is a phantom!
 Il ve! - io che ve-di è il lu - sio-ne!

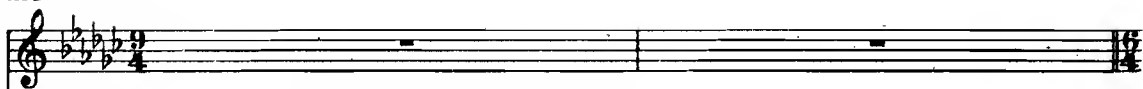
PANG

The face that you see is a phantom!
 Il vol-to che ve-di è il lu - sio-ne!

47

p ma con calore crescente

LIE



THE PRINCE
IL PRINCIPE

(A light is thrown on the gong)
(Il gong si illumina)



glor-y awaits me, I fol-low my star! _____ And no
glo-ria m'aspet-ta, m'a-spet-ta laggiù! _____ Forza u -

TIMUR



found you and am I to lose you a-gain? _____ For no-one has
-va-no che sanguina in -va-no per te! _____ Nes-su-no ha mai

PING



You're los-ing your life for a phant - om! For death and per -
La lu-ce che splende è fu - ne - sta! Tu gio-chi la

PONG

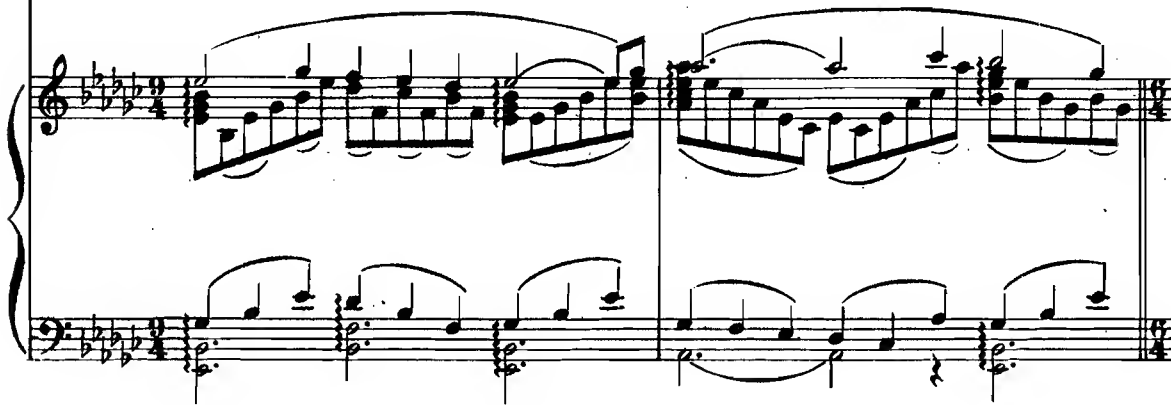


You're los-ing your life for a phant - om! For a
La lu-ce che splende è fu - ne - sta! è il-lu -

PANG



You're los-ing your life for a phant - om! For a
La lu-ce che splende è fu - ne - sta! è il-lu -



LIU



I im - plore!

Oh! hearken, Sir!

Ah! Pie - tà!

Pietà di noi!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

mort - al arm - can rest - rain me! Where dest - in - y calls — I
 - ma - na non c'è chemi trat - ten - ga! Io se - guo la — mia

TIMUR



ev - er suc - ceed - ed and each one has paid for his love with his
 vin - to, nes - su - no! Su tut - ti la spa - da, la spa - da piom -

PING



- dit - ion a - wait you! Be - fore you, before you is loom - ing the
 tua per - di - zio - ne, la te - sta, tugio - chi la te - sta, la

PONG



myth and a phantom!
 - sio - ne fu - ne - sta!

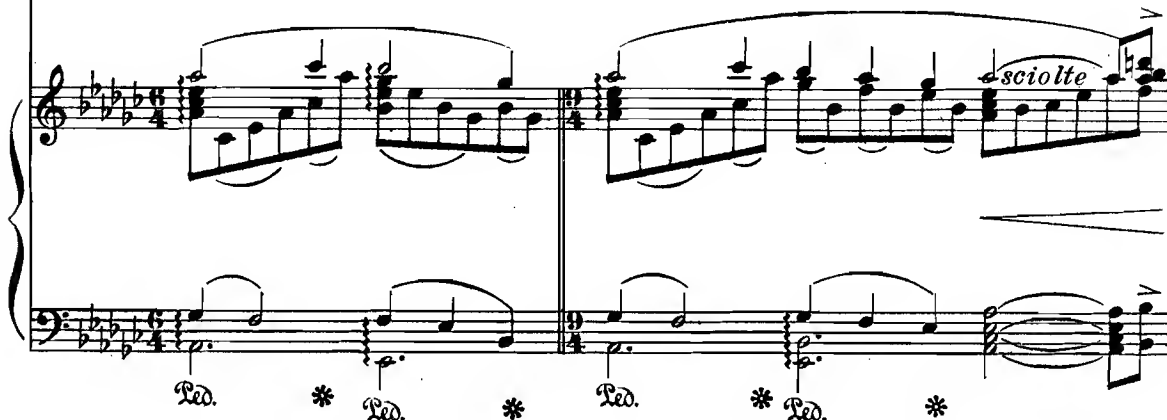
Before you is loom - ing the
 Tugio - chi la te - sta, la

PANG



myth and a phantom!
 - sio - ne fu - ne - sta!

Before you is loom - ing the
 Tugio - chi la te - sta, la



Red.

*

Red.

*

Red.

*

Red.

*

LIÙ

incalz.e cresc.sempre

For if you should fail and be sent to the
Se que-sto suo stra-zio non ba-sta, si -

THE PRINCE

IL PRINCIPE

(freeing himself with frenzied violence)
(con ebbra violenza, svincolandosi)

fol-low!
 sor-te!

My pas-sion con-sumes me and knows no den-
Son tut-to u-na feb-bre, son tut-to un de -

TIMUR

life!
 - bò!

PING

scaf-fold! The sword and the scaf-fold! The sword and the scaf-fold are
te-sta, la mor-te, la mor-te, la mor-te, c'è l'om-bra del

PONG

scaf-fold! The sword and the scaf-fold! The sword and the scaf-fold are
te-sta, la mor-te, la mor-te, la mor-te, c'è l'om-bra del

PANG

scaf-fold! The sword and the scaf-fold! The sword and the scaf-fold are
te-sta, la mor-te, la mor-te, la mor-te, c'è l'om-bra del

Sop.

The grave is yawn-ing deep for
La fos-sa già sca-viam per

(*)
 Ten.

The grave is yawn-ing deep for
La fos-sa già sca-viam per

(Trumpets, Horns & Trombones on the stage)
(Trombe, Corni e Tromboni sul palco)

incalze cresc.sempre

Red.

* Red.

Red.

* Red.

*

(*) This chorus and the Brass instruments are hidden back centre stage, behind a practical gauze painted like a veil.

(*) Questo coro, e gli ottoni devono essere nascosti in scena di facciata dietro ad un praticabile con velo dipinto.

scaffold, we, all three to-gether, shall die! Do not
igno-re, noi sia-mo per-du-ti! Con te! Ah! fug-

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

-y-ing! All my be-ing is suffering torture!

TIMUR.

-li-rio O - gni senso è un marti-rio fe-ro-ce!

PING

I lie at thy
Mi get.to ai tuoi

PONG

looming! Be-hold, they are looming on high! You're rush-ing
bo-ja, c'è l'ombra del bo-ja laggiù! Tu cor-ri

PANG

looming! Be-hold, they are looming on high! You're
bo-ja, c'è l'ombra del bo-ja laggiù! Tu

looming! Be-hold, they are looming on high! You're
bo-ja, c'è l'ombra del bo-ja laggiù! Tu

Sop.

thee, who dar-est to chal-lenge love! And shades of
te che vuoi sfi-dar l'amor! Nel bu-jo

Ten.

thee, who dar-est to chal-lenge love! And shades of
te che vuoi sfi-dar l'amor! Nei bu-jo

Basses
 Bassi

thee, who dar-est to chal-lenge love! And shades of
te che vuoi sfi-dar l'amor! Nei bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

And shades of
Nel bu-jo

CHORUS - CORO

sciolte

Red.

* Red.

* Red.

* Red.

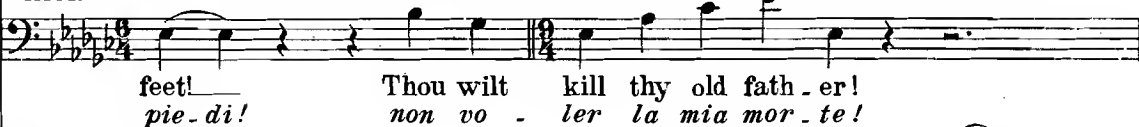
* Red.

* Red.

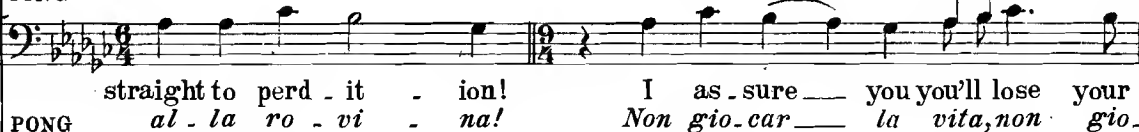
LIU

THE PRINCE
IL PRINCIPE

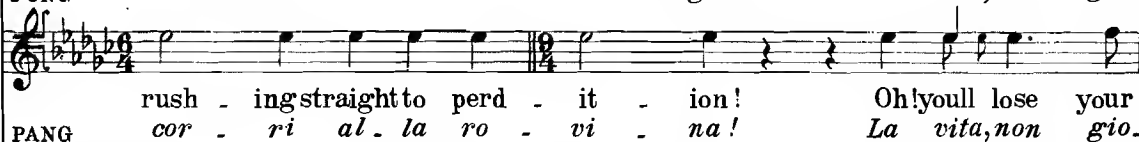
TIMUR



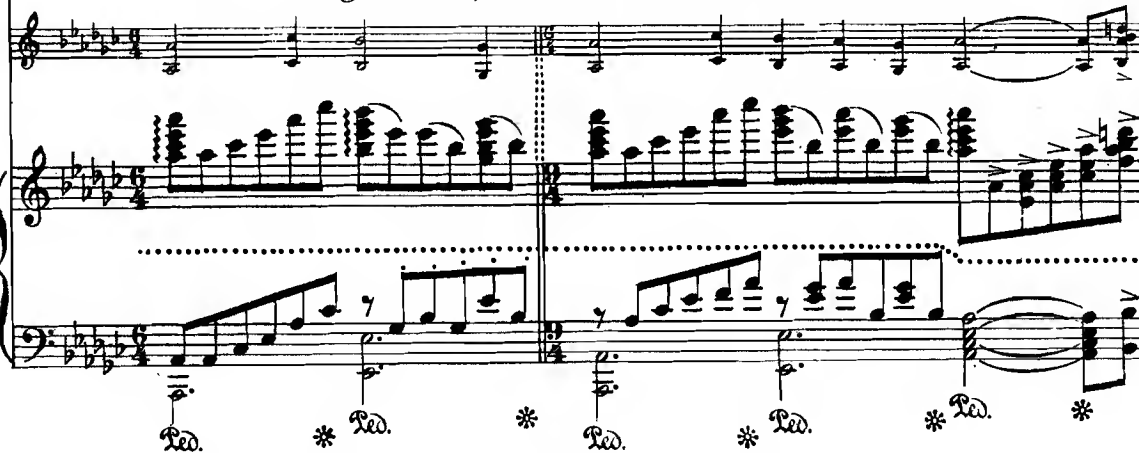
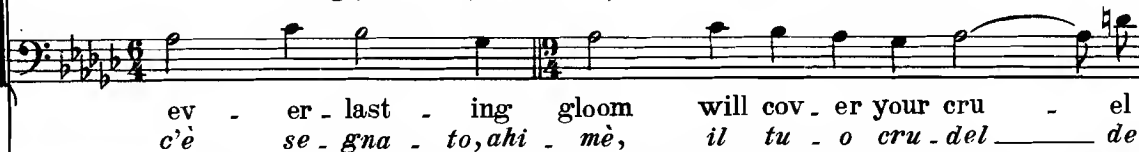
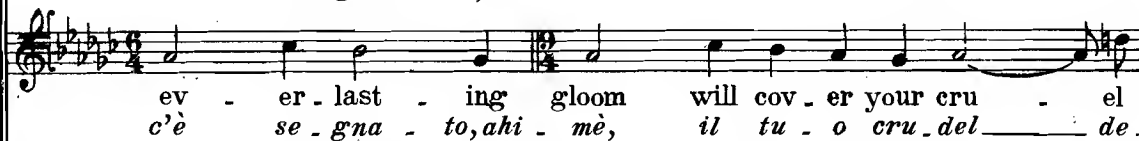
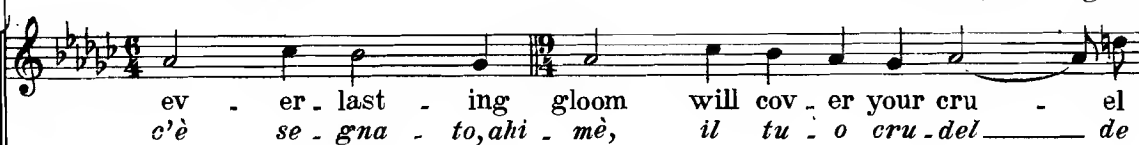
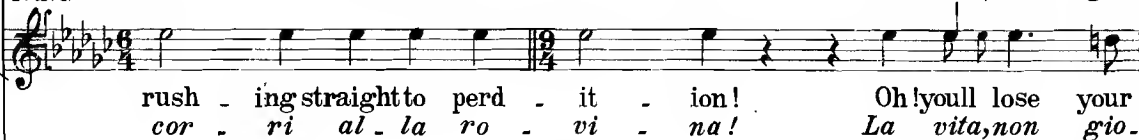
PING



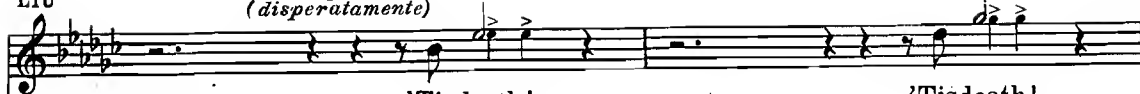
PONG



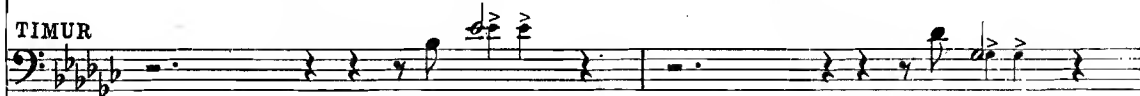
PANG



LIU

(in desperation)
(disperatamente)THE PRINCE
IL PRINCIPE'Tis death!
La morte!'Tis death!
La morte!Turandot! _____
Turandot! _____Turandot! _____
Turandot! _____

TIMUR

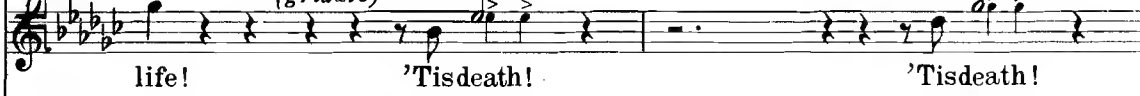
'Tis death!
La morte!'Tis death!
La morte!(shouting)
(gridato)

life!

'Tis death!
La morte!'Tis death!
La morte!

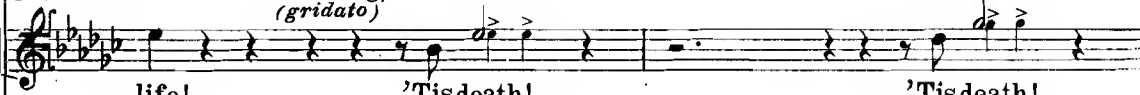
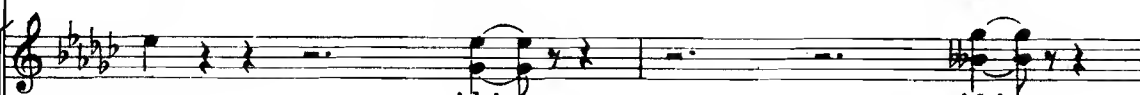
PONG

- car!

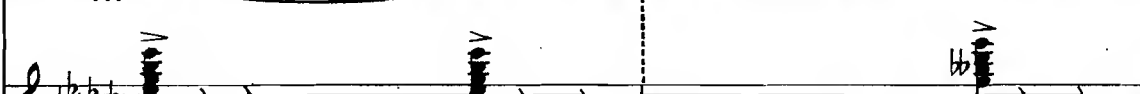
(shouting)
(gridato)'Tis death!
La morte!'Tis death!
La morte!

PANG

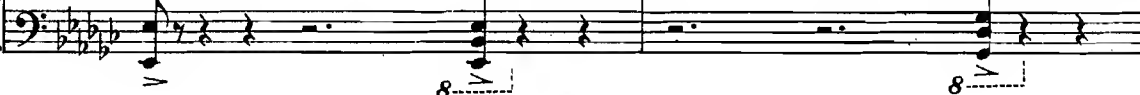
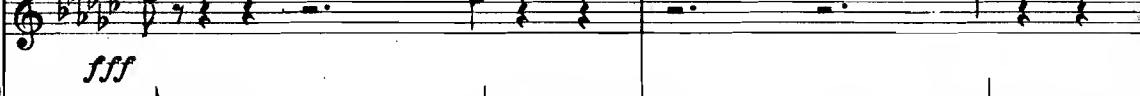
- car!

(shouting)
(gridato)'Tis death!
La morte!'Tis death!
La morte!life!
- car!'Tis death!
La morte!'Tis death!
La morte!fate!
- stin!Ah! _____
Ah! _____Ah! _____
Ah! _____fate!
- stin!Ah! _____
Ah! _____Ah! _____
Ah! _____fate!
- stin!Ah! _____
Ah! _____Ah! _____
Ah! _____

fff



fff



8

8

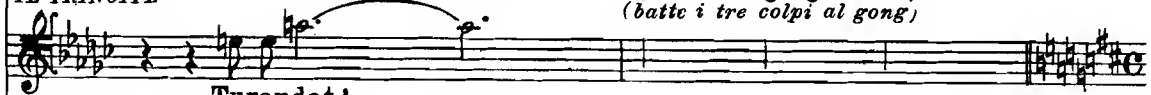
LIU



'Tis death!_

La mor.te!

(sounds the gong thrice)

*(batte i tre colpi al gong)*THE PRINCE
IL PRINCIPE

Turandot!_

Turandot!_

TIMUR



'Tis death!_

La mor.te!

PING



'Tis death!_

La mor.te!

PONG



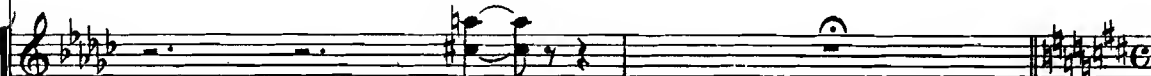
'Tis death!_

La mor.te!

PANG



'Tis death!_

La mor.te!

Ah!_

Ah!_

Ah!_

Ah!_

Ah!_

Ah!_

rall.

(Bass Drum & Tympani)

(Cassa e Timpani)

PING

We can hold him no more! — Our prot-ests are in
E la - scia - mo - lo an - dar! — I - nu - ti - le è gri -

PONG

We can hold him no more! — Our prot-ests are in
E la - scia - mo - lo an - dar! — I - nu - ti - le è gri -

PANG

We can hold him no more! — Our prot-ests are in
E la - scia - mo - lo an - dar! — I - nu - ti - le è gri -

Deep and dark the
La fos sa

Deep and dark the
La fos sa

Deep and dark the grave that
La fos sa già sca - viam per

48

Largamente

fff

PING



PONG



PANG



PING

(They run off laughing)
(fuggono sghignazzando)

Now he's sounded the gong, death won't be long!
Quando rangola il gong la mor-te gongola!

Ah, ah, ah, ah,
 Ah, ah, ah, ah,

PONG

(They run off laughing)
(fuggono sghignazzando)

Now he's sounded the gong, death won't be long!
Quando rangola il gong la mor-te gongola!

Ah, ah, ah, ah,
 Ah, ah, ah, ah,

PANG

(They run off laughing)
(fuggono sghignazzando)

Now he's sounded the gong, death won't be long!
Quando rangola il gong la mor-te gongola!

Ah, ah, ah, ah,
 Ah, ah, ah, ah,

you who wish to die for love!—
te che vuoi sfi - dar l'a-mor!—

you who wish to die for love!—
te che vuoi sfi - dar l'a-mor!—

who wish to die for — love, for love!—
che vuoi sfi - dar l'a - mor, l'a-mor!—

(The Prince has remained in ecstasy at the foot of the gong. Timur and Liù cling to each other in despair)
(Il Principe è rimasto estatico ai piedi del gong. Timur e Liù si stringono insieme, disperati.)

Energico-movendo

fff

Red. *

poco rall.:

fff

Red. *

a tempo *sostenendo*

con forza crescente

Red. *

poco rall.

CURTAIN
SIPARIO

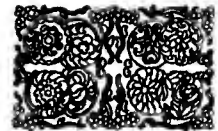
ffff

Red. *

End of Act I.
Fine dell' Atto I.



ACT II



SCENE 1

A Pavilion, formed by a huge curtain curiously decorated with fantastic and symbolical Chinese figures. The scene is laid on the first floor and has three entrances: one in the centre and two at the sides.

Ping peeps through the middle opening: looks right and left and calls his companions. They enter, followed by three servants, one of whom carries a red lantern, one a green and one a yellow. These they repair symmetrically in the middle of the stage on a low table surrounded by three stools. The servants then withdraw to the back where they remain squatting.

ACT II

SCENE I

All^o moderato ♩ = 120

f staccato

PING

Hallo
O - là,

PING

Pang! _____ Hallo, Pong! _____
Pang! _____ O - là, Pong! _____

PING

(mysteriously)
(misteriosamente)

And now the fate-ful gong has waken'd the pal-ace
Poi-chè il fu-ne-sto gong de-sta la reg-gia

dim.

p

PING

and rous'd the sleep-ing cit-y,
e de-sta la cit-tà,

10

PING

what-ev-er happens, we are read-y:
siam pron-ti ad o-gni e-ven-to:

PING

If the stranger is viet -
se lo stra - nie - ro

cresc. *f*

PING

-or - ious, for the wed - ding; and if he los - es,
vin - ce, per le noz - ze, e s'e - gli per - de,

p

PING

read - y for the fun - 'ral.
pel sep - pel - li - men - to.

PONG

(gaily)
(gaiamente)

p

I'll prep -
Io pre -

poco rall.

dim.

PONG

are for the wed ding!
-pa - ro le noz - ze!

PANG
(funereally)
(cupamente) *p*

And I for the fun - 'ral!
Ed io le e - se - quie!

(*G. Cassa C. Bassi*)

PONG

The gay, colour'd lanterns of pleasure!
Le ros - se lan - ter - ne di fe - sta!

PANG

The
Le

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains the first two measures, and the second system contains the next two measures. The music is written for a piano, with a treble and bass staff joined by a brace on the left. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 3/4. The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody consists of eighth and quarter notes, with some measures containing triplets. The accompaniment consists of quarter and eighth notes. The score is divided into four measures by vertical bar lines. The first measure of the first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second measure of the first system has a treble clef and a key signature of one flat. The first measure of the second system has a treble clef and a key signature of one flat. The second measure of the second system has a treble clef and a key signature of one flat. The score is divided into four measures by vertical bar lines. The first measure of the first system has a treble clef and a key signature of one flat. The second measure of the first system has a treble clef and a key signature of one flat. The first measure of the second system has a treble clef and a key signature of one flat. The second measure of the second system has a treble clef and a key signature of one flat.

PONG

The
Gli in -

PANG



gloom - y white lant - erns of mourn - ing!
 bian - che lan - ter - ne di lut - to!



PONG



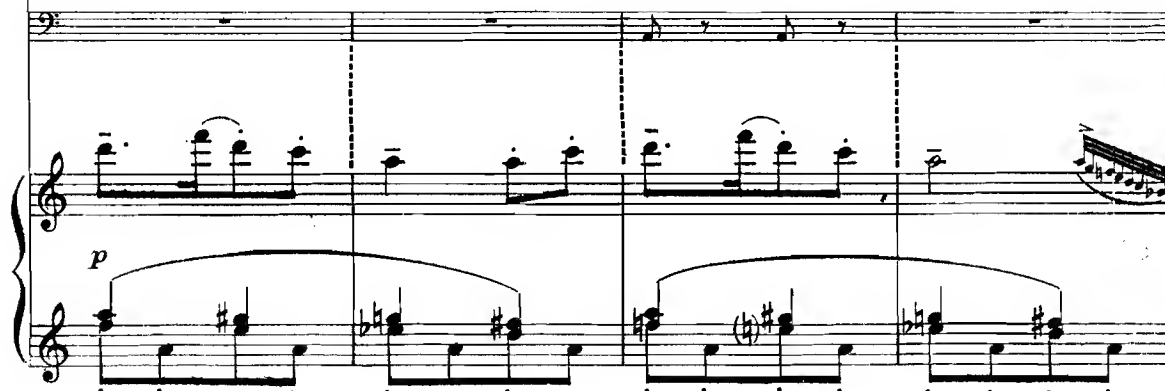
in - cense and off - 'rings...
 - cen - si e le of - fer - te...

And
Mo -

PANG



The in - cense and off - 'rings
 Gli in - cen - si e le of - fer - te...



PONG

plent - y of gilt pap - er mon - ey... A
- ne - te di car - ta do - ra - te... Il

PANG

A lot of tea, sug - ar and hon - ey!
Thè, zuc - chero, no - ci mo - sca - te!

PONG

huge scar - let pal - an - quito ride in! And
bel - pa - lan - chi - no scar - lat - to! I

PANG

A huge gloomy cof - fin to bide in!
Il fe - re - tro, gran - de ben fat - to!

p

bonz - es for sing - ing... And
 PANG bon - zi che can - ta - no... *E*

And bonz - es for mourn - ing... And
 I bon - zi che ge - mo - no... *E*

8

p

PONG

ev - 'rything re - quir'd ac - cord - ing to trad - it - ion...
 PANG tut - to quanto il re - sto, se - con - do vuole il ri - to...

ev - 'rything re - quir'd ac - cord - ing to trad - it - ion...
 tut - to quanto il re - sto, se - con - do vuole il ri - to...

f

PONG

Ev - 'ry sort and cond - it - ion!
 PANG mi - nu - zio - so, in - fi - ni - to!

Ev - 'ry sort of thing, and cond - it - ion!
 mi - nu - zio - so. in - fi - ni - to!

f

(raising their arms on high)
(tendendo alte le braccia)

PING

pp

3

pp

p dolce

pp

PING

Chin - a, O Chin - a! How
Chi - na, o Chi - na, che

p

p

PING

art thou trou - bled and shak - en in
or sus - sul - ti e tra - se - co - li in

PING

ang - - - uish, that wert so
 - quie - - - ta, co - me dor -

PING

hap - - - py, dream - ing,
 - mi - - - vi lie - ta,

PING

strong and ser - ene thro' sev'n - ty thous and
 gon - fia dei tuoi set - tan - ta - mi - la

PING

cent - ur - ies!
se - co - li!

PONG

Like a
Tut.to an .

PING

Like a stream ev - er - flow - ing, Life went
Tut.to an - da - va se - con - do l'an - ti

PONG

stream ev - er - flow - ing, Life went
- da - va se - con - do l'an - ti

PANG

Like a stream ev - er - flow - ing, Life went
Tut.to an - da - va se - con - do l'an - ti

4

PING

on, as it al ways had been go -
 - chis - si - ma re - go - la del mon -

PONG

on, as it al ways had been go -
 - chis - si - ma re - go - la del mon -

PANG

on, as it al ways had been go -
 - chis - si - ma re - go - la del mon -

p

PING

ing - do. And Poi

PONG

ing. And then came
 - do. Poi nac - que

PANG

ing. And then came
 - do. Poi nac - que

Sostenuto

cresc. *f* *mf*

PING

p dim.

then came Tur - an - dot...
 nac - que Tu - ran - dot...

PONG

p

Tur - an - dot...
 Tu - ran - dot...

PANG

p

Tur - an - dot...
 Tu - ran - dot...

(Violas & Bassoons)

(Viole e Fagotti)

p dim.

a tempo

p dim.

5

PING

p

(Flute I.)

(Flauto I.)

And now for ag - es
 E so - no an - ni

trb

PING

all our jub - il - at - ions are red -
che le no - stre fe - ste si ri -

PING

...u'd to the fol - low - ing eq - uat - ions:
- du - co - no a gio - je co - me que - ste:

PONG

...Three loud bangs on the
...tre bat - tu - te di

PING

and a head off! and a
e giù te - ste! e giù

PONG

gong, and a head off!
gong, e giù te - ste!

PANG

...then three en - ig - mas,
...tre in - do - vi - nel - li,

(They all three sit down next to the little table on which the servants have laid the scrolls and, as they enumerate, they search through the scrolls.)

(Siedono tutt'e tre presso il piccolo tavolo sul quale i servi hanno deposto dei rotoli. E di mano in mano che enumerano, sfogliano or l'uno or l'altro papiro.)

PING

head off!...
te - ste!...

PONG

The year of the
L'an - no del

PANG

The year of the mouse there were six.
L'an - no del to - po fu - ron se - i.

6

PING

dog there were eight.
ca - ne fu - ron ot - to.

PANG

And in the pres - ent year, in this
Nel - l'anno in cor - so, il ter -

PING

PONG

PANG

And dur - ing the pres.ent year, the ter - rib - le
 Nel - l'an - no in cor - so, il ter - ri - bi - le

...In the present year, in this dreadful year— of the
 il ter - ri - bi - le, il ter - ri - bi - le an - no del - la

ter - rib - le year— of the tig - er,
 - ri - bi - le an - no del - la ti - gre,

Ped.

PING

(They count on their fingers)
 (contano sulle dita)

PONG

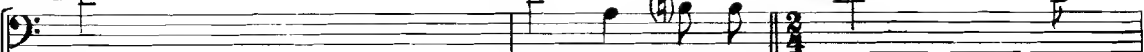
PANG

year— of the tig - er, we have got... we have
 an - no del - la ti - gre, sia - mo già, sia - mo

tig - er, we have got...
 ti - gre, sia - mo già...

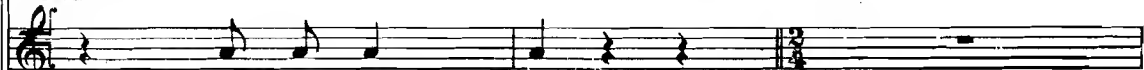
we have got... we have got...
 sia - mo già... sia - mo già...

PING



got to Number Twent -
gia al tre-di - ce - si -

PONG



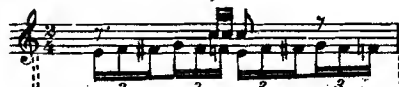
we have got... to...
sia - mo già al...

PANG

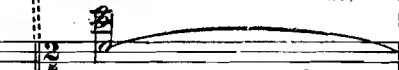


we have got... to...
sia - mo già al...

(Side drum in orchestra)
(Tamburo in orchestra)



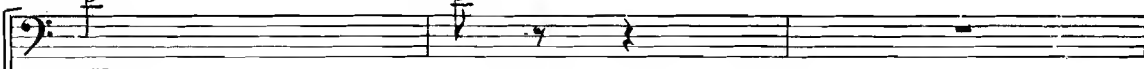
(Violas & Flutes) (Viole e Flauti)



p

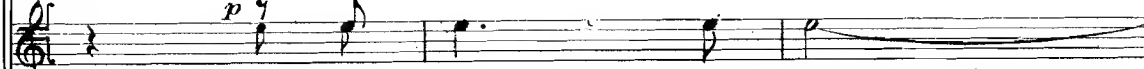
p

PING



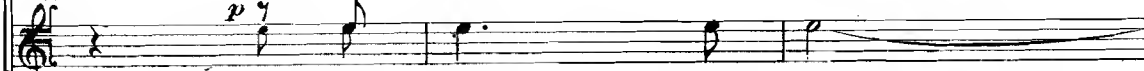
- y
- mo.

PONG

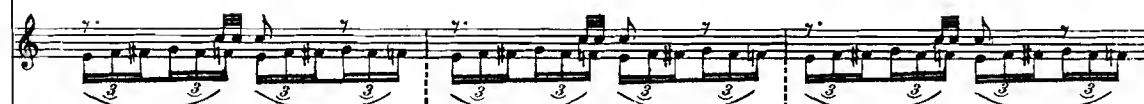


tre to Num ber Twent -
di - ce - si - mo,

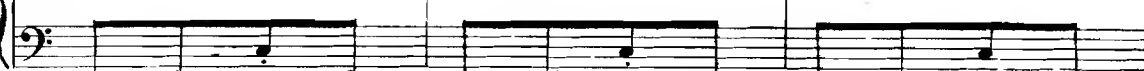
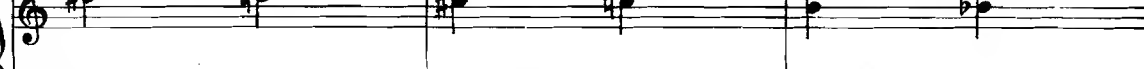
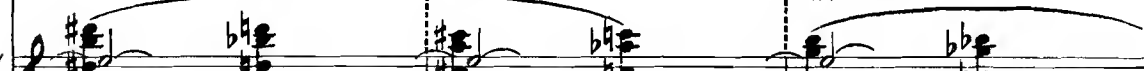
PANG



tre to Num ber Twent -
di - ce - si - mo,



(Violas solo)
(Viole sole)



PING

PONG

-y, that's count.ing in the strang - er!
con quel - lo che va sot - to !

PANG

-y, that's count.ing in the strang - er!
con quel - lo che va sot - to !

(Clarinet)
 (Clarinetto)

7

f

PING

-haust - ing!
vo - ro !

PONG

p
 What
 Che

PANG

How ex -haust - ing!
Che la - vo - ro !

(Violin I.)
 (Violini I.)

(Flutes)
 (Flauti)

pp

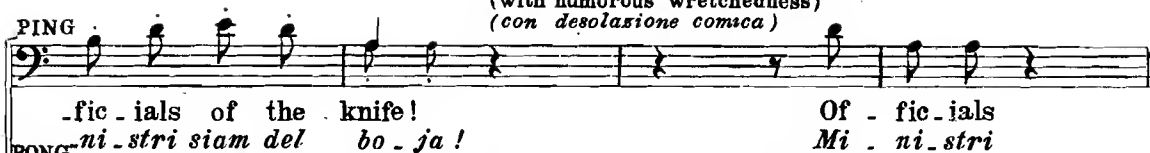
pp

PING *p*
 What a wor - ry!
 Che la - vo - ro!
 PONG
 wor-ry!
 no - ja!
 What
 Che
 PANG
p
 What a bus'ness!
 Che la - vo - ro!

PING *pp*
 See to what we three have come! We're of -
 A che sia - mo mai ri - dot - ti? I mi -
 PONG *pp*
 wor - ry!
 no - ja!
 See to what we three have come! We're of -
 A che sia - mo mai ri - dot - ti? I mi -
 PANG *pp*
 See to what we three have come! We're of -
 A che sia - mo mai ri - dot - ti? I mi -

(with humorous wretchedness)
(con desolazione comica)

PING



PONG



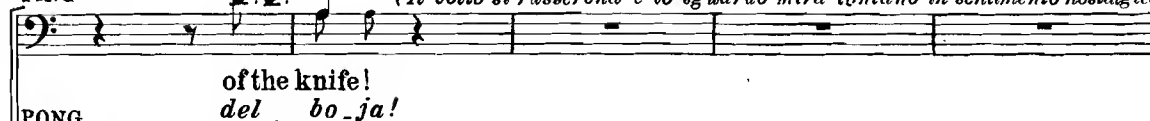
PANG



(His face clears up and he gazes into the distance with a homesick expression)

(Il volto si rasserenava e lo sguardo mira lontano in sentimento nostalgico)

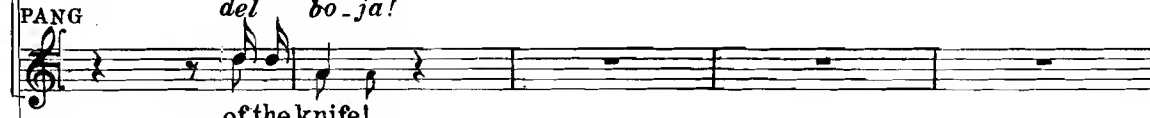
PING



PONG



PANG



(in undertones)
(a mezza voce)

PING

dolce
pp

I've a cot-tage in Kan-sou,
Ho u-na ca-sa nel-l'Ho-nan

9 Andantino mosso ♩=104

dolce più p possibile

PING

stand-ing on a lake of blue,
con il suo la-ghet-to blu,

PING

all sur-round-ed by bam-boo.
tut-to cin-to di bam-bù.

And I'm
E sto

poco rit.

pp

PING

here, and wast.ing all my prec.ious life, rack.ing
 qui a dis - si - par-mi la mia vi-ta, e stil-

a tempo

PING

all my prec.ious brains on sac - red writ - ings.....
 - lar - mi il 'cervel sui li - bri sa - cri

pp

PING

(confirming)
 (assentendo) *pp*

PONG

...on sacred
 ...sui li - bri

p

PANG

(deeply impressed) ...on sac.redwrit.ings...
 (impressionati) ... sui li.bri sa.cri ...

p

... on sac.redwrit.ings...
 ... sui li.bri sa.cri ...

10

pp

PING *p*
writ-ings... Oh! that I were back there, too,...
sa - cri... E po - trei tor - nar lag - giù

PONG *p*
Were back there
Tor - nar lag -

PANG *p*
Were back there, too!
Tor - nar lag - giù!

PING
by my lit tle lake of blue
pres - so il mio la - ghet - to blù

PONG
too!
giù! Were back there, too!
Tor - nar lag - giù!

PANG
Were back there, too!
Tor - nar lag - giù!

(Viola)

PING

PONG

PANG

all sur-round - ed by bam - boo!...
 tut - to cin - to di bam - bù!..

I have for - ests, — near Chang -
 Ho fo - re - ste, — pres - so

Meno

molto rit.

a tempo

pp

* pp

PING

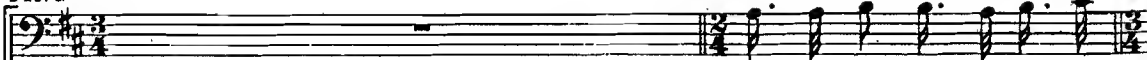
PONG

PANG

Te, fin - er ones you ne'er could see, —
 Tsiang, che più bel - le non ce n'è, —

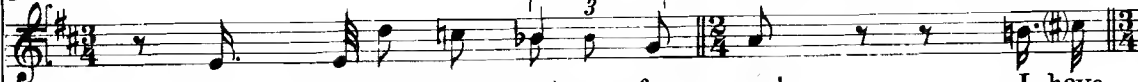
I've a gard - en, — close to Kiù, — and I
 Ho un giardi - no, — pres - so Kiù, — che la -

PING



Oh! that I _____ were back there,
...e potrei _____ tornar lag.

PONG

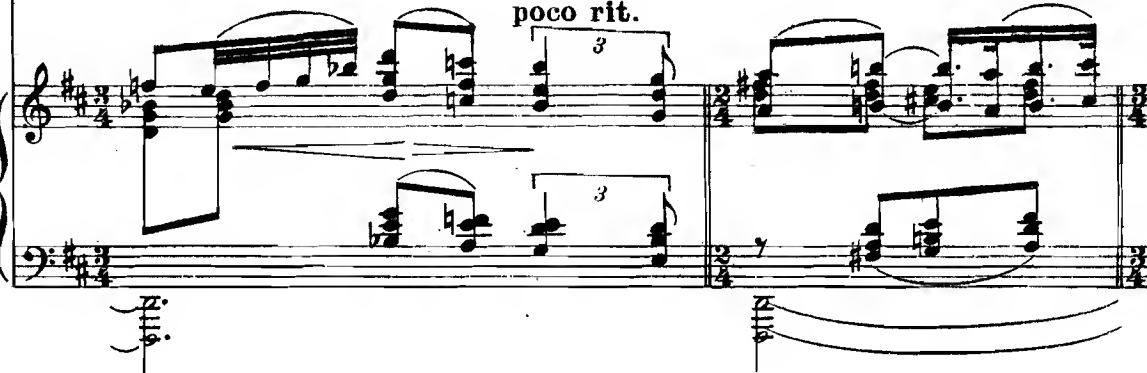


but their shade is not _____ for me! I have
che non han - no om-bra per me. Ho fo -

PANG



left it... left it for this! Oh! shall _____ I ev - er
- scia - i per ve - nir qui e che _____ non ri - ve -
poco rit.



PING



too, by my lit - tle lake of blue!
- giù presso il mio la - ghet - to blu!

PONG

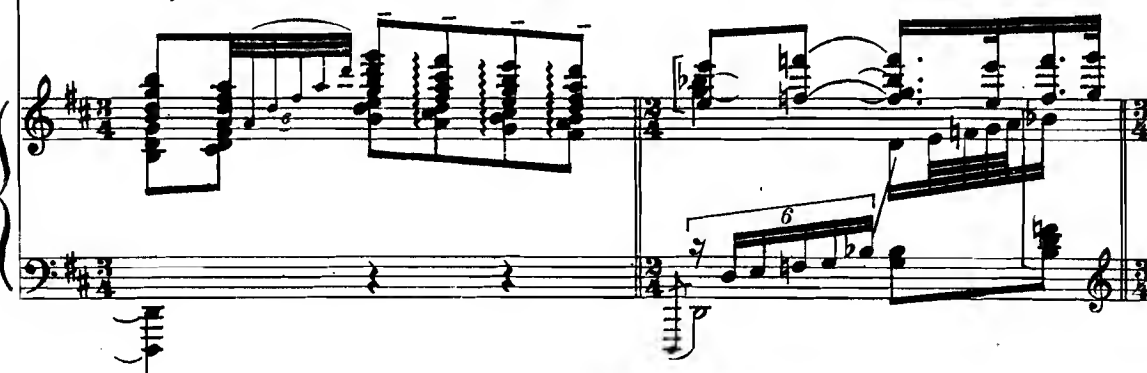


for - ests, fin - er ones you can not see!
- re - ste che più bel - le non ce n'è!

PANG



see you, pret - ty gard - en an - y more?
- drò, non ri - ve - drò mai più, mai più!



PING

p *sottovoce*

All surrounded by bam - boo!

But I'm here

ev - er

PONG

Tut - to cin - to di bam - bù!

*E stiam qui**a stil.**sottovoce*

I'm here!

Stiam qui

PANG

sottovoce

I'm here!

Stiam qui

11

8

*mf**p*

PING

racking my brains on sacred writings!

PONG *larci il cer-vel sui li-bri sa-cri!**dolce*

on sacred writings!

Oh! that I were back at

*sui li-bri sa-cri!**E po - trei tor-na-re a*

PANG

on sacred writings!

sui li-bri sa-cri!

PING

Oh! that I were back there too...

E potrei tornar lag. giù...

PONG

home...

Tsiang...

PANG

dolce

Oh! that I were back at

E po - trei tor - nar a

cominciando a rall.

dim.

PING

to enjoy my lake of blue

a godermi il la-go blu

Kansou...

Honan...

PONG

Chang...

Tsiang...

PANG

Kiù...

Kiù...

Kiù...

Kiù...

rall.

dolcemente
calando

PING

dim.

all surround - ed by bam - boo!
 tut - to cin - to di bam - bù!

PONG

dim.

Oh! that I were back there, too!
 e po - trei tor - na - re a Tsiang!

PANG

dim.

Oh! that I were back there, too!
 e po - trei tor - na - re a Kiu!

a tempo
 sostenendo e rall.

Lo stesso movimento
 ma più sostenuto quasi Andante

♩ = 92

*pp**espress.**ppp*

Red.

*

(They remain motionless in ecstasy)
 (Rimangono immobili, in estasi)

(Horns)
 (Corni)

(They rise, with a sweeping gesture of despair)
 (Si risollevarono, e con gesto largo e sconsortato)

rall.

*pp**mf*

PING

O Chin - a!
O mon - do,

full of in -
pie - no di -

PONG

O Chin - a!
O mon - do,

full of in -
pie - no di -

PANG

O Chin a! full of in -
O mon - do, pie - no di -

13 Andante mosso ♩ = 96

mf *cresc.*

PING

- sane and craz - y lov - ers! —
paz - zi in - na - mo - ra - ti! —

PONG

- sane and craz - y lov - ers! —
paz - zi in - na - mo - ra - ti! —

How man - y,
Ne ab - biam, —

PANG

- sane and craz - y lov - ers! —
paz - zi in - na - mo - ra - ti! —

★ A

How man - y,
Ne ab - biam, —

p

★ A B (Optional Cut)
(Taglio.)

PING

PONG

PANG

how man - y hope - ful fools we've seen ar - riv - ing! —
ne abbiām vi - sti ar - ri - var de - gli a - spi - ran - ti! —

how man - y hope - ful fools we've seen ar - riv - ing! —
ne abbiām vi - sti ar - ri - var de - gli a - spi - ran - ti! —

PING

PONG

PANG

How man - y!
O quan - ti!

How man - y hope - ful
Ne abbiām vi - sti ar - ri -

How man - y!
O quan - ti!

PING

fools we've seen ar - riv - ing!
var de - gli a - spi - ran - ti!

0
0

PONG

How man - y!
O quan - ti!

PANG

A - las, how man - y!
O quan - ti, quan - ti!

cresc.

dim.

PING

Chin - a, full of in - sane and craz - y lov - ers!
mon - do pie - no di paz - zi in - na - mo - ra - ti!

p

B

14 Allegretto

8-

$\text{♩} = 126$

leggero e staccato

PING

177

Do you rem - em - ber the im - perial Prince ——— of —
Vi ri - cor - da - teil prin - ci - pe re - gal di Sa - mar -

pp

PING

Sam - ark and?
- can - da ?

Scarce had he come a -
Fe - ce la sua do -

15

mf

PING

woo - ing when - she - sent - for the ex - ec - ut - ion - er!
Sop. - manda, e lei con qua - le gio - ja gli mandò il bo - ja!

pp

Ten.

(behind the special curtain)
(dietro al sipario speciale)

Grind and
Ungi, ar.
pp

Basses
Bassi

Grind and
Ungi, ar.
pp

Grind and
Ungi, ar.

pp

CHORUS - CORO

PING

Be - head - ed!
Il bo - ja!

sharp.en till the blade is brightly shin - ing, grind and
- ro - ta, che la la - ma guizzi e spriz - zi, che la

sharp.en till the blade is brightly shin - ing, grind and
- ro - ta, che la la - ma guizzi e spriz - zi, che la

sharp.en till the blade is brightly shin - ing, grind and
- ro - ta, che la la - ma guizzi e spriz - zi, che la

(Flute & Piccolo)
(Flauto e Ottavino)
pp

pp

PONG

And the gem cov.er'd Ind.ian Sa.gar -
È l'In - dia - no gem - ma - to Sa - ga -

sharp.en, till the bladewithblood is drip - ping, blood is
la - ma guizzi e sprizzi fuo.co e san - gue, fuo.co e

sharp.en, till the bladewithblood is drip - ping, blood is
la - ma guizzi e sprizzi fuo.co e san - gue, fuo.co e

sharp.en, till the bladewithblood is drip - ping, blood is
la - ma guizzi e sprizzi fuo.co e san - gue, fuo.co e

121329

PONG

- ik - a, who wore such curious bell - shap'd ear - rings?
 - ri - ka, cogli o-rec-chi-ni co - me cam-pa - nel - li?

drip - ping!
 san - gue!

drip - ping!
 san - gue!

drip - ping!
 san - gue!

16

pp

PONG

He ask'd for love, and they cut his head off!
 A - mo - re chie-se, fu de - ca - pi - ta - to!

PANG

And the Burm.
 Ed il Bir -

PONG

The Prince of Kirghis - i? Be-head - ed! Be-head - ed! Be -
E il prence dei Kir-ghi - si? Uc - ci - si! Uc - ci - si! Uc -

PANG

- ese? Be-head - ed! Be-head - ed! Be -
- ma.no? Uc - ci - si! Uc - ci - si! Uc -

f

PING

The Tart - ar with the bow of seven
E il Tar - ta-ro dal-l'ar - co di sei

PONG

- head - ed! Be-head - ed!
- ci - si! Uc - ci - si!

PANG

- head - ed! Be-head - ed!
- ci - si! Uc - ci - si!

17

p cresc. f

PING

cub - its,
cu - bi - ti

ar - ray'd in fur - ry garm - ents?
di ric - che pel - li cin - to?

Grind and sharpen, till the blade with blood is drip - ping! In the
Ungi, ar - ro - ta che la la - ma spriz - zi san - gue! Do - ve

Grind and sharpen, till the blade with blood is drip - ping! In the
Ungi, ar - ro - ta che la la - ma spriz - zi san - gue! Do - ve

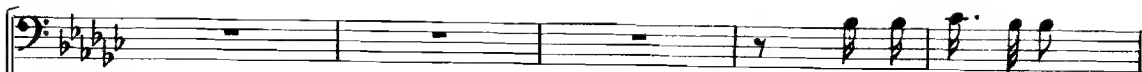
Grind and sharpen, till the blade with blood is drip - ping! In the
Ungi, ar - ro - ta che la la - ma spriz - zi san - gue! Do - ve

(Trumpets)
(Trombe)

(On the stage)
(Sulla scena)

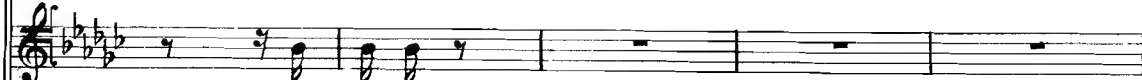
(Trombones)
(Tromboni)

PING



All is mas-sacre!
E de-ca-pi-ta...

PONG



Be-headed!
E-stin-to!

PANG



Be-head-ed!
E-stin-to!

Be-
Uc-

realm of Tur-an-dot, we are nev-er nev-er id-le!
regna Tu-ran-dot, il la-vo-ro mai non lan-gue!

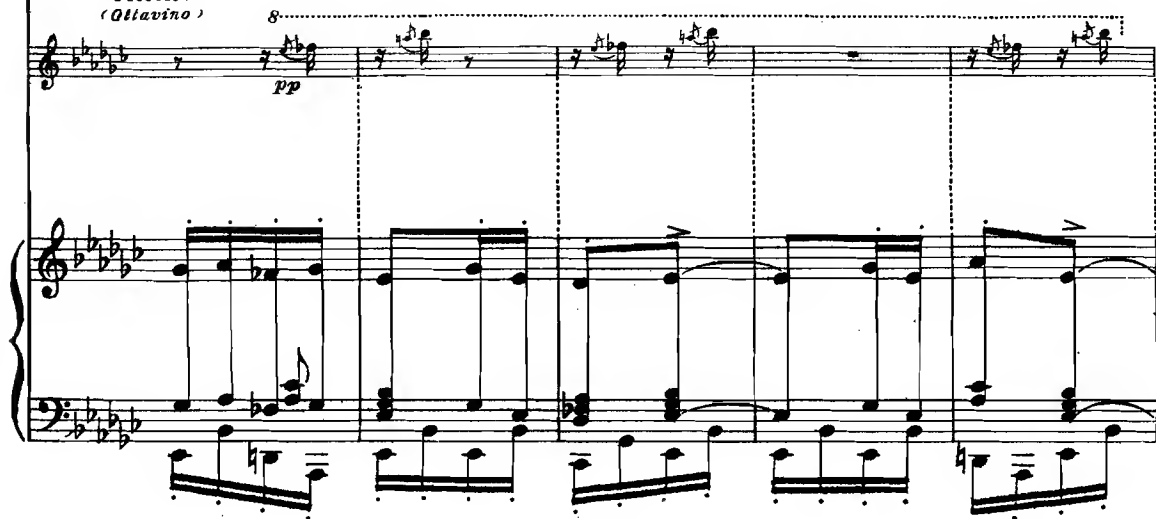
realm of Tur-an-dot, we are nev-er nev-er id-le!
regna Tu-ran-dot, il la-vo-ro mai non lan-gue!

realm of Tur-an-dot, we are nev-er nev-er id-le!
regna Tu-ran-dot, il la-vo-ro mai non lan-gue!

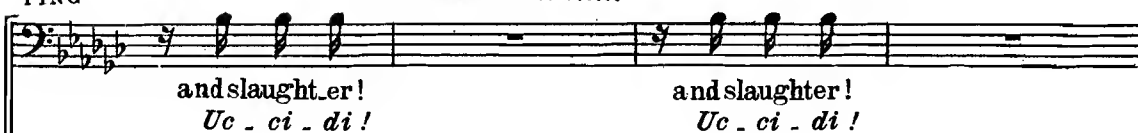
(Piccolo)
(Ottavino)

8

pp



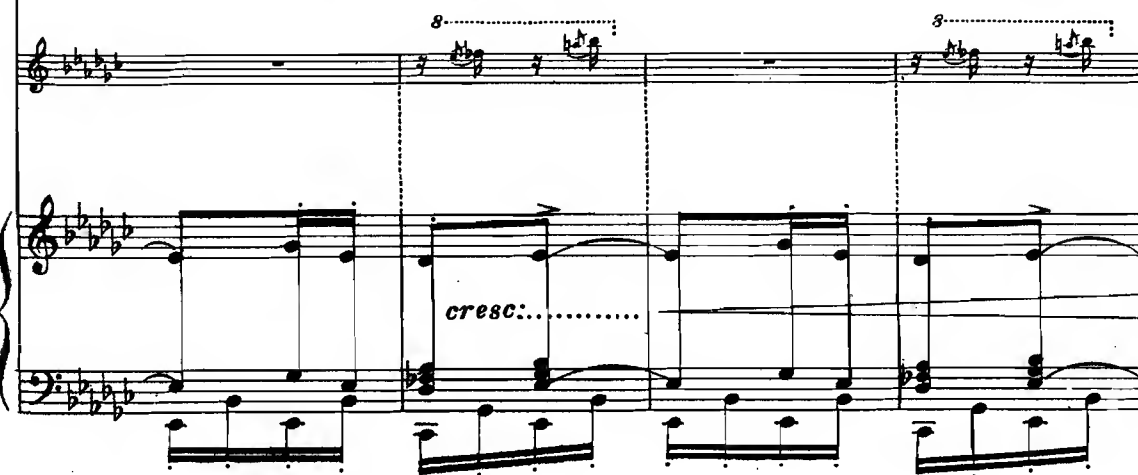
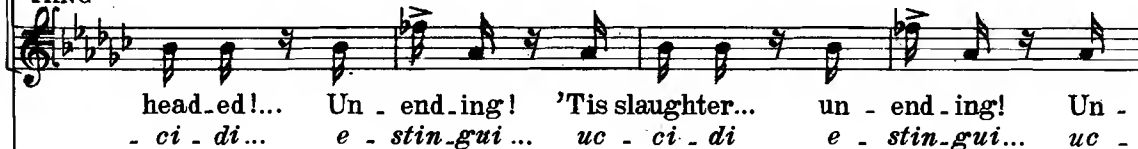
PING

cresc:.....

PONG



PANG




PING



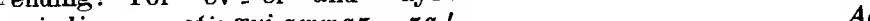
for ev-er and for aye! _____ Fare -
Uc-ci-di! Am-maz - za! _____ Ad -

PONG



Un - end - ing! _____ Fare -
Am - maz - za! _____ Ad -

PANG



-ending! For ev - er and aye! _____ Fare -
-ci-di... e - stinguì, ammaz - za! _____ Ad -

— blood is drip - ping! —
— sprizzi san - gue! —

— blood is drip - ping! —
— sprizzi san - gue! —

— blood is drip - ping! —
— sprizzi san - gue! —

dolcemente

PING

well, to love and hap-py laught - er! Farewell divine - race here
 - dio, a - mo - re! addio, - raz - za! Ad - dio, - stir - pe di -

PONG

well, to love and hap-py laught - er! Farewell divine - race here
 - dio, a - mo - re! addio, - raz - za! Ad - dio, - stir - pe di -

PANG

well, to love and hap-py laught - er! Farewell divine - race here
 - dio, a - mo - re! addio, - raz - za! Ad - dio, - stir - pe di -

18 *Molto moderato* ♩ = 86*dolcemente molto legato*

PING

aft - er! Fare - well, - - - fare - well! - - - love and -
 - vi - na! Ad - di - o, a - mo - re! ad - dio, -

PONG

aft - er! Fare - well, - - - fare - well! - - - love and -
 - vi - na! Ad - di - o, a - mo - re! ad - dio, -

PANG

aft - er! Fare - well, - - - fare - well! - - - love and -
 - vi - na! Ad - di - o, a - mo - re! ad - dio, -

Red.

*

PING

laught - er!
raz - - za!

Fare_well, div.ine race here.
Ad - dio, - stir - pe di -

PONG

laught - er!
raz - - za!

Fare_well, div.ine race here.
Ad - dio, - stir - pe di -

PANG

laught - er!
raz - - za!

Fare_well, div.ine race here.
Ad - dio, - stir - pe di -

PING

cresc.

f>

cresc. sempre

aft - er! All is ov - er in Chin - a!
- vi - na! E fi - ni - sce la Chi - na!

PONG

aft - er! All is ov - er in Chin - a!
- vi - na! E fi - ni - sce la Chi - na!

PANG

aft - er! All is ov - er in Chin - a!
- vi - na! E fi - ni - sce la Chi - na!

staccate

PING



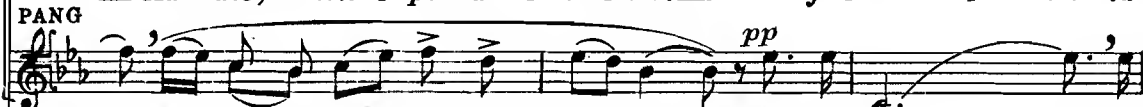
Fare_well, div_ine race here aft_er! All is ov_er in
Ad_dio, stir_pe di_vi_na! E fi_ni sce la

PONG



Fare_well, div_ine race here aft_er! All is ov_er in
Ad_dio, stir_pe di_vi_na! E fi_ni sce la

PANG



Fare_well, div_ine race here aft_er! All is ov_er in
Ad_dio, stir_pe di_vi_na! E fi_ni sce la

(Tubular bells in orchestra)
(Campane tubolari in orchestra)



(For the cut)
(per il taglio)

PING



Chin_a! Fare_well,divine_race hereaft_er!
Chi_na! Ad_dio stir_pe di_vi_na!

But when
Ma se

PONG



Chin_a! Fare_well,divine_race hereaft_er!
Chi_na! Ad_dio stir_pe di_vi_na!

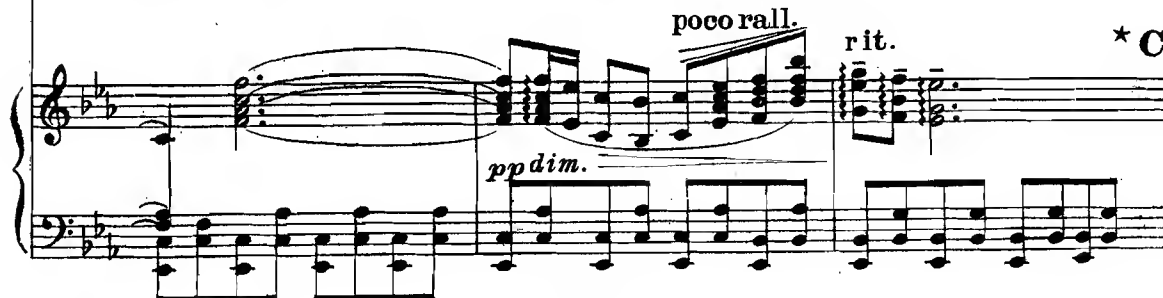
(sits down again)
(torna a sedere)

PANG



Chin_a! Fare_well,divine_race hereaft_er!
Chi_na! Ad_dio stir_pe di_vi_na!

(sits down again)
(torna a sedere)



* C-D (Optional Cut)
(Taglio)

121329

(Ping remains standing, to make his invocation more effective.)
 (Ping rimane in piedi, quasi a dar piu valore alla sua invocazione.)

(Like an invocation)
 (Come un' invocazione)

PING

p

O tig - er! tig - er! _____
 O ti - gre! O ti - gre! _____

PONG

PANG

19 Molto calmo

*p**pp*

PING

O thou almighty king of the heavens! Do thou hasten on that
 O grande mare - scial - la del cie - lo! Fa che giunga la gran

PONG

p

O thou almighty king of the heavens!
 O gran - de mare - scial - la del cie - lo!

PANG

p

Do thou hasten on that
 Fa che giunga la gran

p

PING

dim.

night, which we sigh for! The great night of sur-
 not te at te sa, la not te del-la

PONG

Do thou hasten on that night we sigh for!
 Fa che giunga la gran notte at te sa,

The night of sur-
 la not te del-la

PANG

night, which we sigh for! The night of sur-
 not te at te sa, la not te del-la

dim.

PING

p

rend er... of sur rend er! The
 re sa... del-la re sa! Il

PONG

p

rend er... of sur rend er!
 re sa... del-la re sa!

PANG

p

rend er... of sur rend er!
 re sa... del-la re sa!

rall:

8

(for the cut)
(per il taglio)

comes the night of sur - rend - er...
vie - ne la not - te del - la re - sa...

PING

wedding chamber, I shall be prep - ar - ing!
ta - la - mo le voglio prepa - ra - re!

PONG

(with a descriptive gesture)
(con gesto evidente)

I shall prep - are their
Sprimac - ce - rò per

PANG

D a tempo,
ma poco più mosso

pp

PING

PONG

couch of down - y feath - ers!
lei le mol - li piu - me!

PANG

(as though scattering perfumes)
(come spargesse aromi)

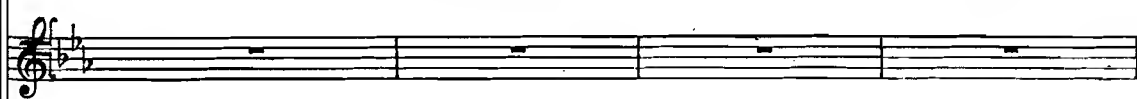
In their room I'll scatter sweetest
Io l'al - co - va le voglio pro - fu -

PING

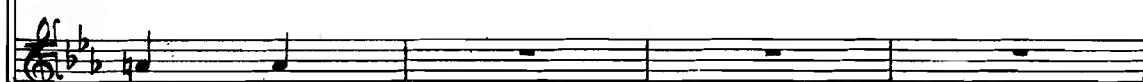


The brid-al pair I'll guide and bear the
Gli spo-si gui-de - rò reg-gen-do il

PONG



PANG



perf - umes!
 - ma - re!

20



PING



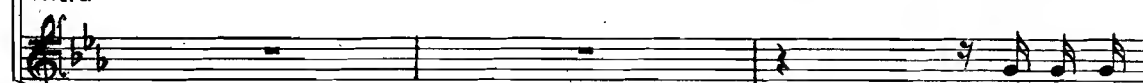
lant - ern!
lu - me! And then all three, in the
Poi tutt'e tre, in giar -

PONG

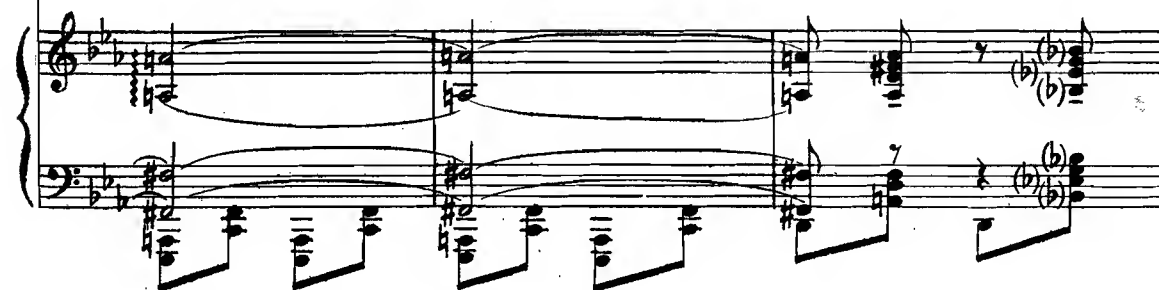


And then all three, in the
Poi tutt'e tre, in giar -

PANG



And then all
Poi tutt'e



PING

gard - en we will sing...
- di - no noi can-te - rem...

PONG

gard - en, _____ songs of love we will sing un - til the
- di - no, _____ can-te - re - mo d'a - mor fino al mat .

PANG

three in the gard - en we will sing... (Piccolo)
tre, in giar - di - no noi canterem... (Ottavino)

PING

Like this. _____
co - si : _____

PONG

morn - ing...
- ti - no...

PANG

Like
co -

(Ping is standing on his stool, the other two are seated at his feet and turning towards an imaginary balcony.)

(Ping in piedi sullo sgabello, gli altri due seduti ai suoi piedi, rivolgendosi ad un immaginario loggiato.)

PING

pp

Hap - py is
Non v'è in

PONG

pp

Hap - py is
Non v'è in

PANG

pp

Hap - py is
Non v'è in

this: _____

- si: _____

21

$\text{♩} = 80$

pp

PING

Chin - a, her Princess no long - er hard - ens her heart and love des - pis - es! —
Chi - na, per nostra for - tu - na, don - na — più che rinne - ghi l'a - mor! —

PONG

Chin - a, her Princess no long - er hard - ens her heart and love des - pis - es! —
Chi - na, per nostra for - tu - na, don - na — più che rinne - ghi l'a - mor! —

PANG

Chin - a, her Princess no long - er hard - ens her heart and love des - pis - es! —
Chi - na, per nostra for - tu - na, don - na — più che rinne - ghi l'a - mor! —

Allegretto moderato

poco rit.

PING

Haught - y and cold, she re-fus'd to sur-rend - er, Con-quer'd by
 U - na - so - la ce n'e-ra e que-st'u - na che fu

PONG

Haught - y and cold, she re-fus'd to sur-rend - er, Con-quer'd by
 U - na - so - la ce n'e-ra e que-st'u - na che fu

PANG

Haught - y and cold, she re-fus'd to sur-rend - er, Con-quer'd by
 U - na - so - lu ce n'e-ra e que-st'u - na che fu

(Piccolo & Flute I.)

(Ottavino e Flauto I.)

*pp**a tempo**p*

PING

love her heart is a glow!
ghiaccio, ora è vampa ed ar - dor!

Nob - le Princ-ess, thy rule ex -
Prin - ci - pes - sa, il tuo impe - ro - si

PONG

love her heart is a glow!
ghiaccio, ora è vampa ed ar - dor!

Nob - le Princ-ess, thy rule ex -
Prin - ci - pes - sa, il tuo impe - ro - si

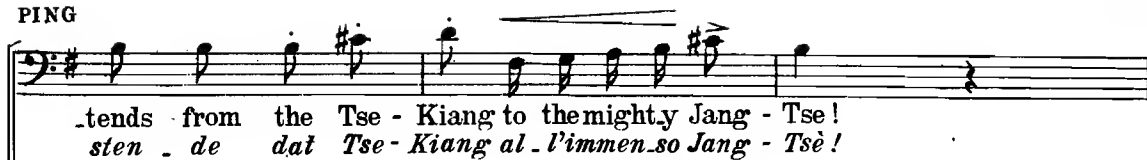
PANG

love her heart is a glow!
ghiaccio, ora è vampa ed ar - dor!

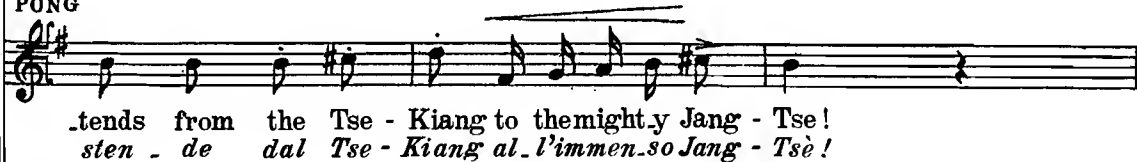
Nob - le Princ-ess, thy rule ex -
Prin - ci - pes - sa, il tuo impe - ro - si

p

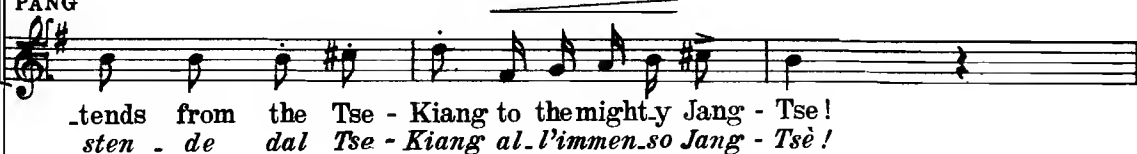
PING



PONG



PANG



PING



PONG

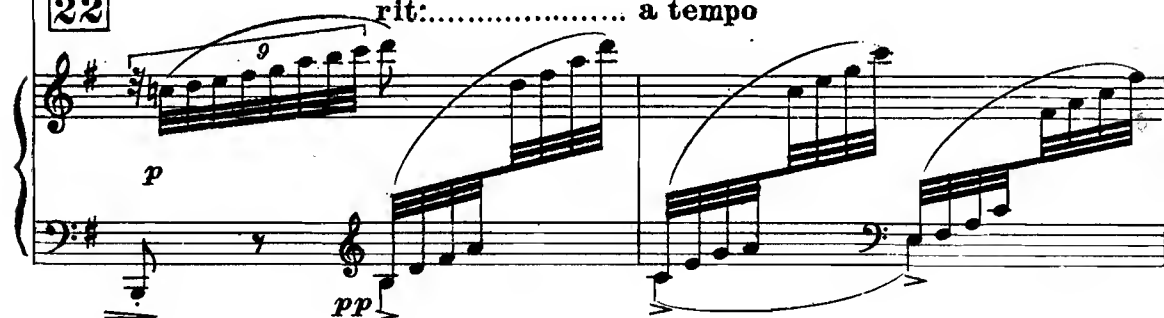


PANG



22

rit:..... a tempo



PING

bow - er, wait - eth a spouse who will rule ov - er
 ten - de, c'è u - no spo - so che impe - ra su

PONG

PANG

PING

thee! In his arms wilt thou learn love's
 te! Tu dei ba - ci già sen - ti l'a -

PONG

p

In his arms wilt thou learn love's
 Tu dei ba - ci già sen - ti l'a -

PANG

p

In his arms wilt thou learn love's
 Tu dei ba - ci già sen - ti l'a -

*pp**pp*

PING

★ E

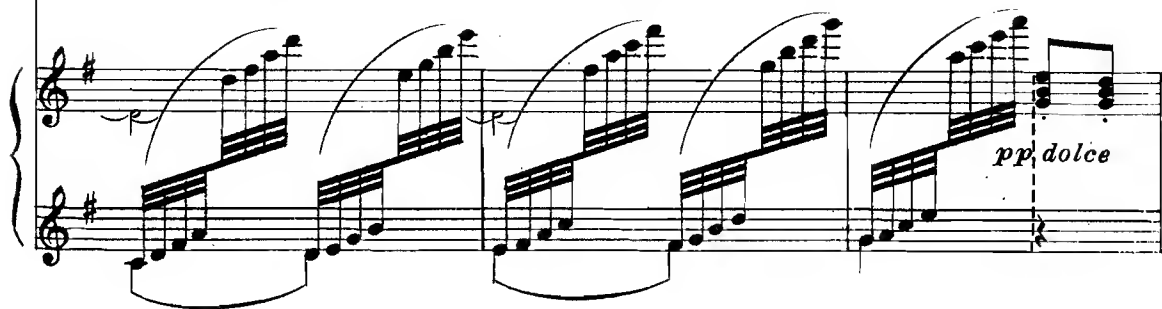
les - son and sur - rend - erthy heart to love!
 - ro - ma, già sei do - ma, sei tut - ta lan - guor!

PONG

les - son and sur - rend - erthy heart to love! *Glor - y*
 - ro - ma, già sei do - ma, sei tut - ta lan - guor! *Glo - ria*

PANG

les - son and sur - rend - erthy heart to love! *Glor - y*
 - ro - ma, già sei do - ma, sei tut - ta lan - guor! *Glo - ria*



PING

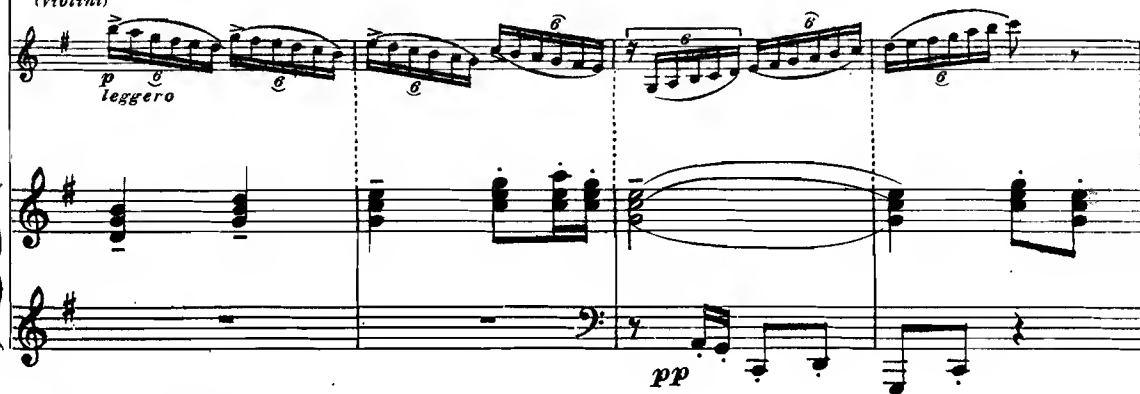
PONG

hail to the night we have pray'd for, the myst -
 glo - ria al - la not - te se - gre - ta che il pro -

PANG

hail to the night we have pray'd for, the myst -
 glo - ria al - la not - te se - gre - ta che il pro -

(Violins)
 (Violini)



★ E - F Optional Cut
 Taglio

121329

PONG

PANG

er-ious night that grants our desires! —
 di-gio o-ra ve-de com-pir! —

er-ious night that grants our desires! —
 di-gio o-ra ve-de com-pir! —

PING *p**pp*

Glor-y! Glor-y, to the night we have pray'd —
 Glo-ria, glo-ria al-la not-te se-gre —

PONG

To the yellowbrocad-ed curtains.
 Al-la gialla co-per-ta di se-ta

PANG

*p**pp*

Glor-y! Glor-y, to the night we have pray'd —
 Glo-ria, glo-ria al-la not-te se-gre —

23

PING

for!
- ta!

F (falsetto)
Opt.
pp *Opp:*

Gold-en
Nel giar-

PONG

to the hour of car-es - ses and sighs! Gold-en
te-sti-mo - ne dei dol - ci so-spir! Nel giar-

pp (falsetto)

PANG

for!
- ta!

pp (falsetto)

Gold-en
Nel giar-

p *pp* *pp*

PING

night of hap - py sur - rend -
- din su - sur - ran le co -

PONG

night of hap - py sur - rend -
- din su - sur - ran le co -

PANG

night of hap - py sur - rend -
- din su - sur - ran le co -

(Harp)
(Arpa) *glissato*

pp *pp*

PING

- er, hap-py love that un-folds like a flow'r...
- se e tin-tin - nan cam-pa - nu-le d'or...

PONG

- er, hap-py love that un-folds like a flow'r...
- se e tin-tin - nan cam-pa - nu-le d'or...

PANG

- er, hap-py love that un-folds like a flow'r...
- se e tin-tin - nan cam-pa - nu-le d'or...

(natural voice)
(voce naturale)

PING

p dolce

Night of fragrance and whispering tend - er, hap-py
Si so - spi-ran pa-ro-le a-mo-ro - se, di ru -

PONG (natural voice)
(voce naturale)

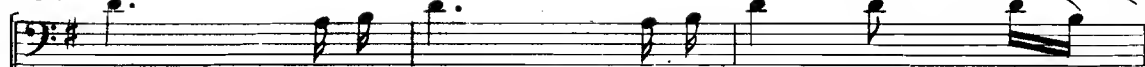
Night of fragrance and whispering tend - er,
Si so - spi-ran pa-ro-le a-mo-ro - se,

PANG (natural voice)
(voce naturale)

Night of fragrance and whispering tend - er,
Si so - spi-ran pa-ro-le a-mo-ro - se,

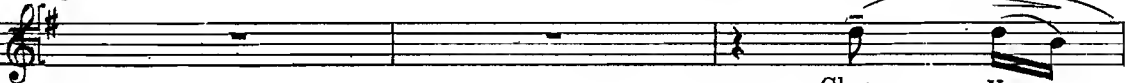
[24]

PING



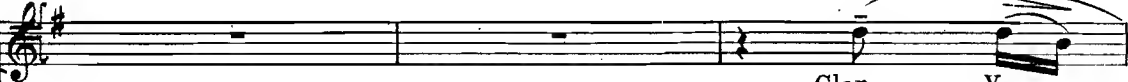
hearts, hap-py night, hap-py hour! Glor - y,
- gia da s'im - per la no i fior! Glo - ria, -

PONG



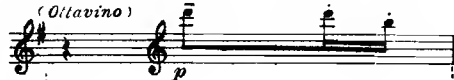
Glor - y,
Glo - ria, -

PANG



Glor - y,
Glo - ria, -

(Piccolo)
(Ottavino)



rit.

a tempo



PING



joy to the beaut - i - ful maid - en, learn - ing the
glo - ria al bel cor - po di - scin - to che il mi -

PONG



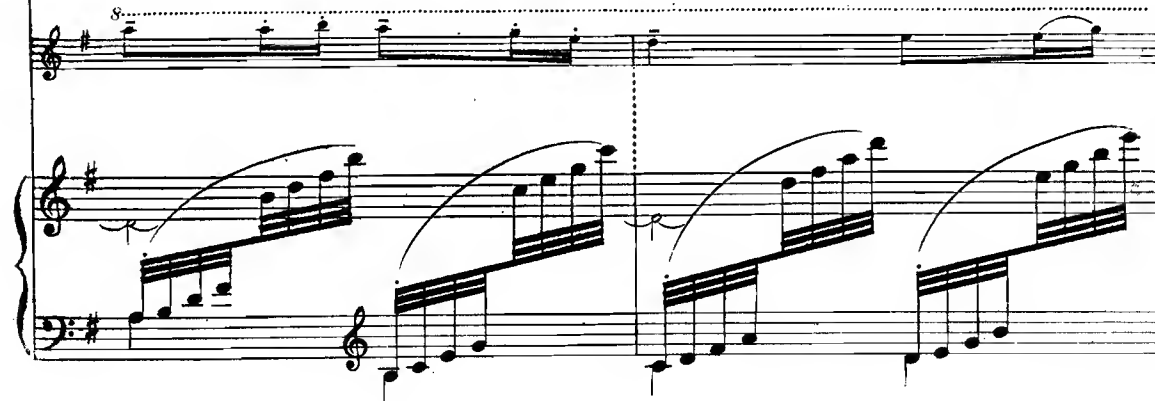
joy to the beaut - i - ful maid - en, learn - ing the
glo - ria al bel cor - po di - scin - to che il mi -

PANG



joy to the beaut - i - ful maid - en, learn - ing the
glo - ria al bel cor - po di - scin - to che il mi -

8.



PING

sec - ret of love ev - er - more! _____ Glor - y to
 - ste - ro i - gno - ra - to o - ra sa! _____ Glo - ria all'eb.

PONG

sec - ret of love ev - er - more! _____ Glor - y to
 - ste - ro i - gno - ra - to o - ra sa! _____ Glo - ria all'eb.

PANG

sec - ret of love ev - er - more! _____ Glor - y to
 - ste - ro i - gno - ra - to o - ra sa! _____ Glo - ria all'eb.

8

rit. a tempo

p

cresc. e string.

PING

him whose dev - ot - ion shall tri - umph and to Chin - a her peace shall rest.
 - brez - za e all'a - mo - re che ha vin - to, e al - la Chi - na la pa - ce ri -

PONG

him whose dev - ot - ion shall tri - umph and to Chin - a her peace shall rest.
 - brez - za e all'a - mo - re che ha vin - to, e al - la Chi - na la pa - ce ri -

PANG

him whose dev - ot - ion shall tri - umph and to Chin - a her peace shall rest.
 - brez - za e all'a - mo - re che ha vin - to, e al - la Chi - na la pa - ce ri -

cresc. e string.

PING

ore, and to Chin - a her peace shall rest - ore, her peace shall rest.
 PONG - dà, al - la Chi - na la pa - ce ri - dà, la - pa - ce ri -
 ore, and to Chin - a her peace shall rest - ore, her peace shall rest.
 PANG - dà, al - la Chi - na la pa - ce ri - dà, la - pa - ce ri -
 ore, and to Chin - a her peace shall rest - ore, her peace shall rest.
 - dà, al - la Chi - na la pa - ce ri - dà, la - pa - ce ri -
 poco allarg.

*dim. con comica paura**decrecendo di tono*

PING

- ore!

PONG - dà!

- ore!

PANG - dà!

- ore!

- dà!

(Trumpets)

(Trombe)

(All muted)

(Off stage) (Tutti con sordina)

(Interni) (Trombones-Bass Trombone)

(Tromboni, Trombone basso)

(Wooden drum off stage)

(Tamburo di legno - interno)

*mf**a tempo*

25

*ben ritmato**f**dim.*

(But from within, the growing clamour in the Palace, recalls the three masks to the sad reality. Ping, jumping down from his stool, exclaims:)

(Ma, dall'interno, il rumore della Reggia, che si risveglia, richiama le tre maschere alla triste realtà. E allora Ping, balzando a terra, esclama:)

PING

But we're dreaming, while the palace is a -
Noi si so-gna e il palaz-zo già for-

PING

blaze with lights and swarming with servants and soldiers! You hear them beat the
mi - co - la di lan - ter - ne, di servi e di sol - da - ti! U - di te il gran tam-

PING

drum of the big green Temp.le? The clat.ter of the clogs — up.on the Pek.ing
- bu - ro del tem - pio ver.de! Già stridon le infi - ni - te cia.bat.te di Pe -

PING

pave.ments!
- ki - no!

PONG

You hear the
U - di - te

(Two unmuted Trumpets)
(2 Trombe senza sordina)

26 Moderatamente (alla marcia)

$\bullet = 72$ $\bullet = 144$

PONG

trumpets? Peace, where art thou!
trombe! al-tro che pa-ce!

PANG

The tri-al is be-ginning!
Ha i-ni-xiola ce-ri-mo-nia!

PING

(They go off comically)
(se ne vanno mogi mogi)

Let's go and en-joy the ump-teenth tort-ure!
An-dia-mo a go-der-ci l'en-ne-si-mo sup-pli-zio!

PONG

Let's go and en-joy the ump-teenth tort-ure!
An-dia-mo a go-der-ci l'en-ne-si-mo sup-pli-zio!

PANG

Let's go and en-joy the ump-teenth tort-ure!
An-dia-mo a go-der-ci l'en-ne-si-mo sup-pli-zio!



SCENE 2

The big square in front of the Palace. In the centre is an enormous marble staircase, which ends at the top under a triple arch. The staircase has three big landings.

Numerous servants place variously coloured lanterns everywhere. The crowd gradually fills the square.

SCENE II

p legato

legato

27

(Violins)
(Violini)

(Flute & Celeste)
(Flauto e Celeste)

First system of the musical score. The top staff is for Flute and Piccolo, starting with a *p* (piano) dynamic. The bottom two staves are for Piano, with the left hand in the bass clef and the right hand in the treble clef. The key signature has four flats (B-flat, E-flat, A-flat, D-flat) and the time signature is 4/4. The system contains four measures.

Second system of the musical score, continuing the piano accompaniment from the first system. It consists of four measures across the two lower staves.

Third system of the musical score. It introduces a new staff at the top for Violins, labeled "(Violins)" and "(Violins)". The piano accompaniment continues on the bottom two staves. A measure number "28" is enclosed in a box in the right margin. The dynamic *pp* (pianissimo) is indicated in the piano part. The system contains four measures.

First system of musical notation. The vocal line (top staff) features a melody with eighth and sixteenth notes, including a trill marked 'tr'. The piano accompaniment (bottom staves) consists of a steady eighth-note pattern in the left hand and a more complex right-hand part with chords and moving lines.

Second system of musical notation. The vocal line continues with a trill 'tr' and a crescendo 'cresc.' marking. The piano accompaniment maintains its rhythmic pattern, with the right hand showing some harmonic changes.

(Mandarins arrive dressed in ceremonial garments of blue and gold.)
 (Arrivano i mandarini, con la veste di cerimonia azzurra e d'oro.)

Third system of musical notation. It includes an orchestral entry for Trumpet I and Trombone I, marked 'p' (piano). The vocal line is marked '(Off Stage) (4 Trps - 4 Trbns) (interno)'. The piano accompaniment continues with a steady eighth-note pattern.

Un poco sostenuto

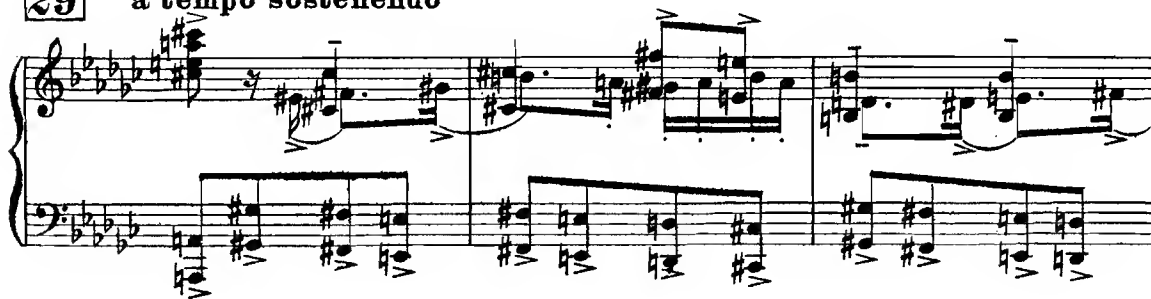
Fourth system of musical notation. It begins with a piano introduction marked 'mf' (mezzo-forte). The vocal line enters with a melody marked '6' (sixteenth notes). The piano accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand and a more complex right-hand part.



First system of a musical score in 3/4 time, key of B-flat major. It features a piano accompaniment with a treble and bass staff. The right hand has a melodic line with a sixteenth-note triplet marked with a '6' and a slur. The left hand plays a steady eighth-note bass line. The system is divided into two measures by a bar line.



Second system of the musical score. It continues the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (f) section marked 'stentando'. The left hand continues with a steady eighth-note bass line. The system is divided into three measures by bar lines.

29 a tempo sostenendo

Third system of the musical score, marked '29 a tempo sostenendo'. It features a piano accompaniment in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand has a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (f) section. The left hand plays a steady eighth-note bass line. The system is divided into three measures by bar lines.



Fourth system of the musical score. It continues the piano accompaniment. The right hand features a melodic line with a crescendo leading to a fortissimo (f) section. The left hand continues with a steady eighth-note bass line. The system is divided into three measures by bar lines.

(The eight wise men pass, very tall and pompous. They are old, very much alike, huge and massive. They
(Passano gli otto sapienti, altissimi e pomposi. Sono vecchi, quasi uguali, enormi e massicci. Il loro gesto
 Sop.

CHORUS - CORO

Ten.

Basses
Bassi*p*

See the eight wise men ar -
 Gravi, e - nor - mi ed im - po -

p

See the eight wise men ar -
 Gravi, e - nor - mi ed im - po -

p

See the eight wise men ar -
 Gravi, e - nor - mi ed im - po -

Sostenendo

*ff**p*

move slowly and simultaneously. Each one carries three sealed silken scrolls, which contain the answers
è lentissimo e simultaneo. Hanno ciascuno tre rotoli di seta sigillati in mano. Sono i rotoli che contengono

- riv - ing, full of dig-nit-y and learn - ing; in their
 - nen - ti col mi - ster dei chiu-si e - nig - mi già s'a -

- riv - ing, full of dig-nit-y and learn - ing; in their
 - nen - ti col mi - ster dei chiu-si e - nig - mi già s'a -

- riv - ing, full of dig-nit-y and learn - ing; in their
 - nen - ti col mi - ster dei chiu-si e - nig - mi già s'a -

p

to Turandot's enigmas.)
la soluzione degli enigmi di Turandot.)

I. Soli

scrolls, they have the ans - wers to the om.in - ous en -
- van - za - no i sa - pien - ti, col mi - ster dei chiu - si e -

scrolls, they have the ans - wers,
- van - za - no i sa - pien - ti,

scrolls, they have the ans - wers,
- van - za - no i sa - pien - ti,

p

(Incense begins to rise from the tripods at the top of the staircase.)
(Incensi cominciano a salire dai tripodi che sono sulla sommità della scala.)

Tutti

- ig - mas. See the eight wise men ar - riv - ing!
- nig - mi già s'a - van - za - no i sa - pien - ti.

p

See the eight wise men ar - riv - ing!
già s'a - van - za - no i sa - pien - ti.

p

See the eight wise men ar - riv - ing!
già s'a - van - za - no i sa - pien - ti.

(The three masks appear through the incense; they are now dressed in ceremonial coats of yellow.)
 (Le tre maschere si fanno largo tra gli incensi; indossano, ora, l'abito giallo di cerimonia.)

Here is Ping!
 Ec-co Ping.

Here is Pong!
 Ec-co Pong.

Here is Pang!
 Ec-co Pang.

(Flute & Piccolo)
 (Flauto e Ottavino)

30 I. Tempo

pp

p

(The white & yellow standards of the Emperor pass through the clouds of incense.)
 (Passano gli stendardi bianchi e gialli dell'Imperatore tra le nuvole degli aromi.)

(Wood Wind)
 (Legni)

(Wooden drum)
 (Tamburo di legno)

cresc. a poco:

31

a poco.....

(- The standards of war pass -)
(- Passano gli stentardi di guerra -)

(6 Trumpets, 2 Trombones - off stage)
(6 Trombe, 2 Tromboni - interni)

(Violino)
(Violini)

Meno

f

This musical score is for a Violino and Piano ensemble. It is divided into two systems, each containing three staves. The top staff of each system is for the Violino, and the bottom two staves are for the Piano. The key signature is B-flat major (two flats). The time signature is 4/4. The score is marked with 'Meno' and a forte 'f' dynamic. The Violino part features a melodic line with slurs and accents. The Piano part consists of a steady accompaniment with chords and moving lines in both hands. Vertical dashed lines indicate the end of measures.

(Trumpets)
(Trombe)
(off stage)
(interni)
(Trombones)
(Tromboni)

32

(The incense slowly disperses)
(Lentamente l'incenso si dirada)

Ben sostenuto vibrato e ritmico

ff *m.d.*

poco rall.

6

Solenne

ff *m.d.*

(At the head of the staircase, seated on a big ivory throne, is the Emperor Altoum.
(Sulla sommità della scala, seduto sull'ampio trono d'avorio, apparisce l'Imperatore Altoum.)

He is very old, quite white, venerable, sacred, like a god appearing through the clouds.)
È tutto bianco, antico, venerabile, ieratico. Pare un dio che apparisca di tra le nuvole.)

CHORUS - CORO

Sop.
ff
 May you live for ev - er, our
 Die - ci - mi - la an - ni al

Ten.
ff
 May you live for ev - er, our
 Die - ci - mi - la an - ni al

Basses
ff
 May you live for ev - er, our
 Die - ci - mi - la an - ni al

(Trumpets)
(Trombe)

(off stage)
(interni)
(Trombones)
(Tromboni)

ff

33

tutta forza

6

(The whole crowd falls pros-
(Tutta la folla si prosterna

Emp - er - or of Chin - a!
no - stro Im - pe - ra - to - re!

Solenne
sempre fff

trate in an attitude of deep respect. The square is bathed in a rosy light. The Prince stands at the foot of
faccia a terra, in attitudine di grande rispetto. Il piazzale è avvolto in una viva luce rossa. Il Principe è ai

Glor - y be
Glo - ria a

Glor - y be
Glo - ria a

Glor - y be
Glo - ria a

Allargando

the staircase. Timur and Liù are on the left among the crowd, but visible to the audience.)
 piedi della scala. Timur e Liù a sinistra, confusi tra la folla, ma bene in vista del pubblico.)

thine!
te!

thine!
te!

thine!
te!

fff

Largamente

fff

rall:

p

ancora

diminuendo

fino

al

pp

(Off stage)
(interni)

(Trumpets)

(Trombe)

ff

(Trombones)

(Trombops)

34

Andante energico e solenne ♩ = 66

(Wooden Drum)
(Tamburo di legno)

(Bass Xylophone)
(Xilofono Basso)

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

(with the weary voice of a very old man)
(con voce stanca da vecchio decrepito)

A fearful oath has pledg'd me to this
Un giu-ra-men-to a-tro-ce mi co-

35

f *pp*

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

comp-act and I am bound to it in hon-our!..
-strin-ge a te-ner fe-de-al fo-sco pat-to.

pp *f*

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

Un-til, a-las my hol-y scep-tre reeks of the blood shed!
E il san-to scet-tro ch'io strin-go, gron-da di san-gue!

pp

[36]

Too much blood shed! Youth, get thee hence!
Ba - sta san - gue! Gio - vi - ne, va'!

sf

THE PRINCE (firmly)
IL PRINCIPE (*con fermezza*)

Son of heav - en, I claim the right to try my fort - une!
Fi - glío del cie - lo, io chie - do d'affrontar la pro - va!

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

(almost beseeching him)
(*quasi supplichevole*)

Will you not let me
Fa ch'io pos - sa mo -

p

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

die without the ag - on - niz'd rem - orse for an - oth - er young vict - im?
-rir sen - za portare il pe - so del - la tua gio - vi - ne vi - ta!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(still more insistently)
(con maggiore forza)

37

Son of heav - en! I claim the right to try my
Fi - glio del cie - lo! Io chie - do d'affrontar la

sf

THE PRINCE IL PRINCIPE

fort - une!
pro - va!

mf

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

Not a - gain, not a - gain, will I al - low my
Non vo - ler, non vo - ler che s'empia ancor d'or -

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

rule stain'd by this hor - ror!
-ror la Reg - gia, il mon - do!

38

sf

THE PRINCE (with increasing strength)

IL PRINCIPE (con forza crescente)

Son of heav - en! I claim the right to try my fort - une!
 Fi - glio del cie - lo! Io chie - do d'affrontar la pro - va!

cresc. e affrettando tornando a.....

f staccato

THE EMPEROR (with anger but majestically)

L'IMPERATORE (con ira, ma con grandiosità)

.... tempo
 O mad man rushing to death! So be it!
 Stra - nie - ro eb - bro di mor - te! E sia!

THE EMPEROR
L'IMPERATORE(The crowd rises from its knees)
(La folla si alza.)

Un - to thy fate I leave thee!
 Si compia il tuo de - sti - no!

39
 lunga

(Gong)
f

sf lunga

Largo ♩ = 56

CHORUS - CORO

Sop. *pp*

Hund-red thousand more years — to our il-lustrious Emp-'ror! —
 Die-ci-mi-la an-ni — al nostro Impe-ra-to-re!

Ten. *pp*

Hund-red thousand more years — to our il-lustrious Emp-'ror! —
 Die-ci-mi-la an-ni — al nostro Impe-ra-to-re!

Basses Bassi *pp*

Hund-red thousand more years — to our il-lustrious Emp-'ror! —
 Die-ci-mi-la an-ni — al nostro Impe-ra-to-re!

CHORUS - CORO

Sop. *ppp*

Hundred thousand more years to our il - lustrious Emp - 'ror!
Die - ci - mi - la an - ni al nostro Impe - ra - to - re!

Ten. *ppp*

Hundred thousand more years to our il - lustrious Emp - 'ror!
Die - ci - mi - la an - ni al nostro Impe - ra - to - re!

Basses
Bassi *ppp*

Hundred thousand more years to our il - lustrious Emp - 'ror!
Die - ci - mi - la an - ni al nostro Impe - ra - to - re!

(The Mandarin steps forth with the decree.)

(Il Mandarin si presenta coll'editto.)

40 And^{te} sostenuto $\text{♩} = 40$

(Xylophone)
(Xilofono)

THE MANDARIN
MANDARINO

(among the general silence, proclaims:)

(Fra il generale silenzio, il Mandarinino s'avanza. Dice:)

f

Peop - le of Pek -
Po - po - lo di Pe -

sostenuto

(Gong)
f

THE MANDARIN
MANDARINO

- ing!
- ki - no!

The law is
La leg - ge è

(Xylophone)
(Xilofono)
mf

(Gong)
mf

THE MANDARIN
MANDARINO

this:
que - sta:

p

THE MANDARIN
MANDARINO

sostenendo

Tur-an-dot the chaste shall be the
Tu-ran-dot la pu-ra spo-sa sa-

THE MANDARIN
MANDARINO

bride of him of roy-al lin-eage who shall
-rà di chi, di san-gue re-gio, spie-ghi gli e-

THE MANDARIN
MANDARINO

solve her three en-ig-mas! But
-nig-mi ch'el-la pro-por-rà. Ma chi af-

THE MANDARIN
MANDARINO

non diminuendo

he whose attempts are un-suc-cess-ful, pays for his
-fron-ta il ci-men-to e vin-to re-sta, por-ga al-la

dimin.

fail - ure and shall be be -
scu - re la su - per - ba

THE MANDARIN
MANDARINO

- head - ed!
te - sta!

(Violas & Horns)
(Viole e Corni)

41 Allegro ♩ = 120
8

From a - far do you hear a thousand voices sigh - ing
Dal de - ser - to al mar non o - di mille vo - ci so - spi -

(Backs to the audience) - (volgendo il dorso al pubblico)
(à bouche fermée) (a bocca chiusa)

Sop

pp

Ten.

pp (à bouche fermée) (a bocca chiusa)

Basses

(à bouche fermée) (a bocca chiusa)

Bassi

pp

(2 Saxophones on stage, but hidden)
(2 Saxofoni in scena, ma nascosti)

Andantino

42

♩ = 69

p

Red.

* Red.

* Red.

* Red.

* Red.

* Red.

*

clear:
- rar:

Come O Prin - cess down to me!
Prin - ci - pes - sa, scendi a me!

Red.

* Red.

* Red.

* Red.

* Red.

* Red.

*

Sum - mer here will be, will be, will
 Tut - to splen - de - ra, splende - rà, splende -

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

bel
 - rà!

Red.

*

(takes up her place at the foot of the throne. Beautiful, impassive as a golden image, she gives the Prince a cold glance and says, solemnly)

(*va a collocarsi ai piedi del trono. Bellissima, impassibile, è tutta una cosa d'oro. Guarda con freddis-*

TURANDOT *simi occhi il Principe. Solennemente dice:)*

43 **Molto lento** ♩ = 46

With in this Pal-ace, a thous-and thous-and years a-go, —
In que-sta Reg-gia, or son mil-l'an-nie mil-le —

TURANDOT

a cry of tor-tur'd ang-uish rent the air, —
un gri-do di-spe-ra-to ri-so-nò. —

TURANDOT

Cry of ang-uish, that, trav'ling down the ag-es, in my
E quel gri-do, tra-ver-so stir-pe e stir-pe, qui nel-

TURANDOT

heart has at last found a rest-ing-place! —
-l'a-ni-ma mi-a si ri-fu-giò! —

TURANDOT

44 Nob - le Princ - ess Lo-u - - - Ling
 Prin - ci - pes - sa Lo-u - - - Ling,

Lento $\text{♩} = 66$

p

TURANDOT

thou ex - amp - le of wis - dom, who did 'st
 a - va dol - ce e se - re - na che re -

TURANDOT

rule in strict se - clus - ion and glor - y o'er thy peop - le, and de -
 gnavi nel tuo cu - po si - lenzio in gio - ja pu - ra, e sfi -
 poco rit:..... a tempo

p

pp

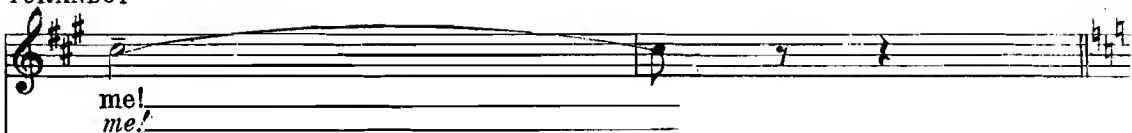
TURANDOT

fy - ing with firm un - yielding will the rule of man, thou liv - est still in
 da - sti infles - si - bi - lee si - cu - ra l'a - spro dominio, og - gi ri - vi, vi in
 poco rit:..... a tempo

f

TURANDOT

CHORUS - CORO



Sop. (very softly)
(sommessamente)



Ten. *pp*
Fu quando il Re dei Tar-ta-ri le set-te sue ban-die-re di-spie-



Basses *pp*
Fu quando il Re dei Tar-ta-ri le set-te sue ban-die-re di-spie-



Fu quando il Re dei Tar-ta-ri le set-te sue ban-die-re di-spie-

a tempo

sostenendo sempre



TURANDOT (evoking distant memories)
(come cosa lontana)



Pu-re nel tem-po che ciascun ri-cor-da, fu sgo-men-to e ter-

flags!

-gò!

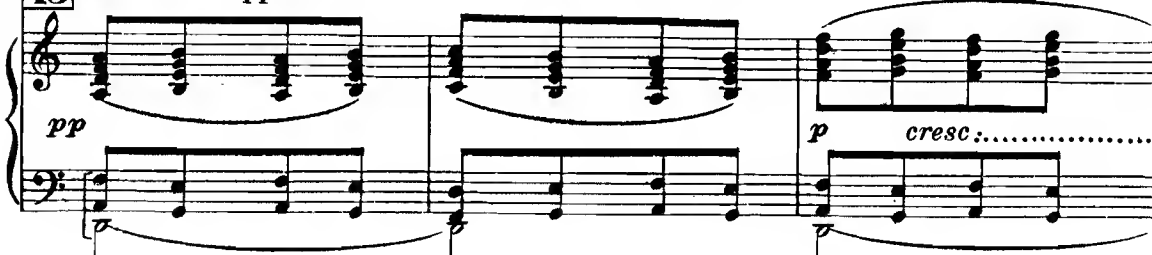
flags!

-gò!

flags!

-gò!

45 Movendo appena



TURANDOT

clash of arms and ter - ror! Her realm was conquer'd! Her realm was conquer'd!
 ..ro - re e rom - bo - d'ar - mi! Il re - gno vin - to! Il re - gno vin - to!

(Trumpets in orchestra)
 (Trombe in orchestra)

TURANDOT

And Lo - u - ling, nob - le Princess, rough - ly cap - tur'd by a
 E Lo - u - ling, la mia a - va tra - sci - na - ta da un

TURANDOT

man, a man like thee, like to thee, O strang - er,
 uo - mo, co - me te, co - me te, stran - ie - ro,

TURANDOT

cruelly dragg'd to tort.ure, till her im-plor-ing voice was still for
 là nel-la not-te a-tro-ce, do-ve si spen-se la sua fre-sca

rit:.....a tempo.....e rall:.....

p subito *dim.*

TURANDOT

ev-er!
vo-ce!

Sop. *pp*

Ten. *pp*

Basses
Bassi *pp*

CHORUS - CORO

For ag-es with-out num-ber, Peaceful-ly doth she
 Da se-co-li el-la dor-me nel-la sua tom-ba e.

For ag-es with-out num-ber, Peaceful-ly doth she
 Da se-co-li el-la dor-me nel-la sua tom-ba e.

For ag-es with-out num-ber, Peaceful-ly doth she
 Da se-co-li el-la dor-me nel-la sua tom-ba e.

46

TURANDOT

Ye Princes who, in caravans and splendour, from the
 O Prin-ci-pi, che alunghe caro - va - ne d'o-gni
 slum - ber!
 nor - me!
 slum - ber!
 - nor - me!
 slum - ber!
 - nor - me!

(Wood Wind - *Legni*) (Glockenspiel)
 (Celeste) (Harp - *Arpa*)

pp

I. Tempo

poco rit:.... a tempo

TURANDOT

cresc. e fremendo

four corners of the world come hith - er, in tent to try your fortune, I will avenge on
 par - te del mondo qui ve - ni - te a get - tar la vo - stra sor - te, io ven - di - co su

8

rit:.... a tempo

TURANDOT

you, — on you who brokethat lil - y, that ag - on - iz - ing cry! — That
 voi, — su voi quel - la pu - rez - za, quel gri - do e quel - la mor - te! Quel

sostenendo

f

TURANDOT

(resolutely)
(con energia)

cry that dy - ing cry! — Ne'er shall I be
 grido e quel - la mor - te! Mai nes - sun m'a

allarg. molto..... **47** *Largamente* ♩ = 56

ff *p* *cresc.*

Red. *

TURANDOT

wed!
- vrà!

Ne'er shall man pos - sess —
 Mai nes - sun, nes - sun m'a

espress.

Red. *

TURANDOT

me! The hate of him who kill'd her lives in my
 - vrà! L'orror di chi l'uc - ci - se vi - vonel

rit. col canto a tempo

ten.

p *mf* *p*

ten.

mf

Red.

TURANDOT

heart _____ for e'er! No, _____
 cor. _____ mi sta! No, _____

(Harp & Cellos)
 (Arpa e Celli)

cresc.

Red.

TURANDOT

no! Never mortal man! Ah! I ne'er will betray the
 no! Mainesun m'a vrà! Ah, ri - na - sce in me l'or.

Più sostenuto

mf *cresc.* *ff* *mf*

(menacingly to the Prince)
(e minacciosa al Principe)

glor - y of such chast - it y! Then
- go - glio di tan - ta pu - ri - ta! Stra.

(Horn - Trumpet I.)
(Corno - Tromba I.)

ff *dim.*

Red.

TURANDOT

stranger! Do not chal - lenge thy fort - une! My en -
- nie - ro! Non ten - tar la for - tu - na! Gli e -

p subito *dim.* *mf*

Red.

TURANDOT

- ig - mas none can solve, so death must fol - low!
- nig - mi so - no tre, la mor - te è u - na!

THE PRINCE
IL PRINCIPE(impetuously)
(con impeto)

No! No! The en -
No! No! Gli e -

48

p *f*

Vcllo

TURANDOT

THE PRINCE *cresc.*
IL PRINCIPE *ten.*

No! No! The en.
No! No! Gli e -

-ig - mas I shall solve, and life will follow!
- nig - mi so - no tre, una è la vi - ta!

The en.
Gli e -

Allargando

cresc.

p

ff

TURANDOT

- ig - mas none can solve, and death will fol. low!
- nig - mi so - no tre, la mor - te è u - na!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- ig - mas I shall solve, and life will fol. low!
- nig - mi so - no tre, u - na è la vi - ta!

Sop.

Ten.

Basses
Bassi

Now must the valiant stranger
Al Princi. pestranie - ro

Now must the valiant stranger
Al Princi. pestranie - ro

Now must the valiant stranger
Al Princi. pestranie - ro

(Trumpets & Trombones off stage)
(Trombe e Tromboni interni)

be__ allow'd the tri-al, O Turan - dot! Tur - andot!
 of-fri la pro - va ardi - ta, o Turan - dot! Tu - randot!

be__ allow'd the tri-al, O Turan - dot! Tur - andot!
 of-fri la pro - va ardi - ta, o Turan - dot! Tu - randot!

be__ allow'd the tri-al, O Turan - dot! Tur - andot!
 of-fri la pro - va ardi - ta, o Turan - dot! Tu - randot!

poco rit.:.....

m.d.

ff

49 a tempo ma molto sost?

espress.

mf

rit.:.....

3

dim.

rit.:.....

a tempo..... rall.

pp

ppp

(The trumpets sound. Silence. Turandot proclaims the first enigma.) (*a piacere*)

TURANDOT (*Squillano le trombe. Silenzio. Turandot proclama il primo enigma.*)

pausa

Then list - en, O
Stra - nie - ro, a .

(Trumpets on stage)
(*Trombe sulla scena*)

Largo

50

TURANDOT

stranger!
- scol - ta!

"In the night's dark shadow, bright and el.
"Nel - la cu - pa not - te vo - la un fan -

Andante sostenuto ♩ = 66

TURANDOT

- us - ive hov - ers a phant - om.
- ta - sma i - ri - de - scen - te.

TURANDOT

Up - ward it soars and spreads its wings a - bove the gloomy hum - an
 Sa - le e di - spie - ga l'a - le sul - la ne - ra in - fi - ni - ta u - ma - ni.

TURANDOT

crowd!
 - tà!

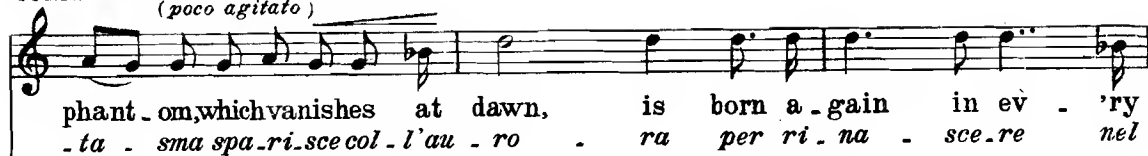
Ev - 'ry - bod - y in - vokes it
 Tut - to il mon - do l'in - vo - cu

TURANDOT

and ev - 'ry - bod - y im - plores it.
 e tutto il mon - do l'im - plo - ra!

But the
 Ma il fan -

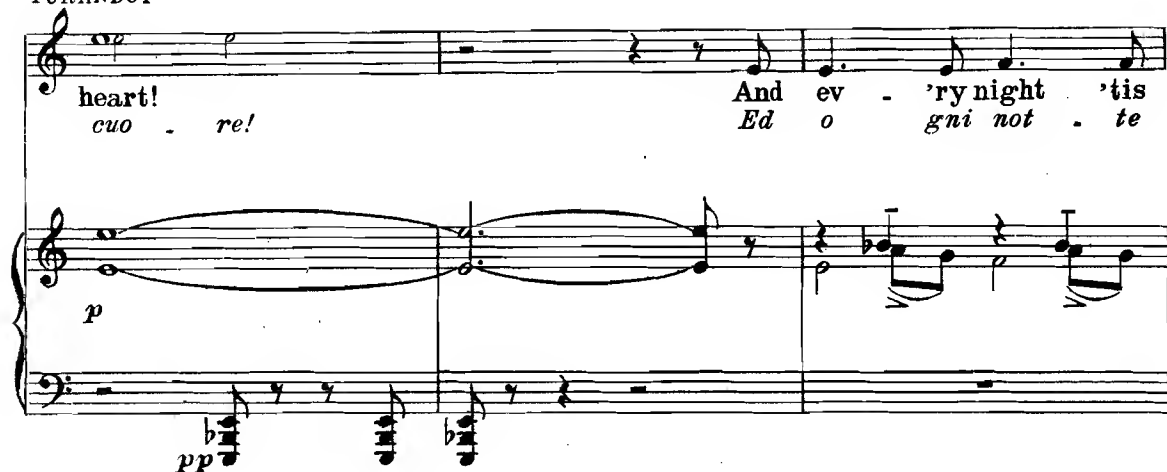
TURANDOT (with increasing agitation)
(*poco agitato*)



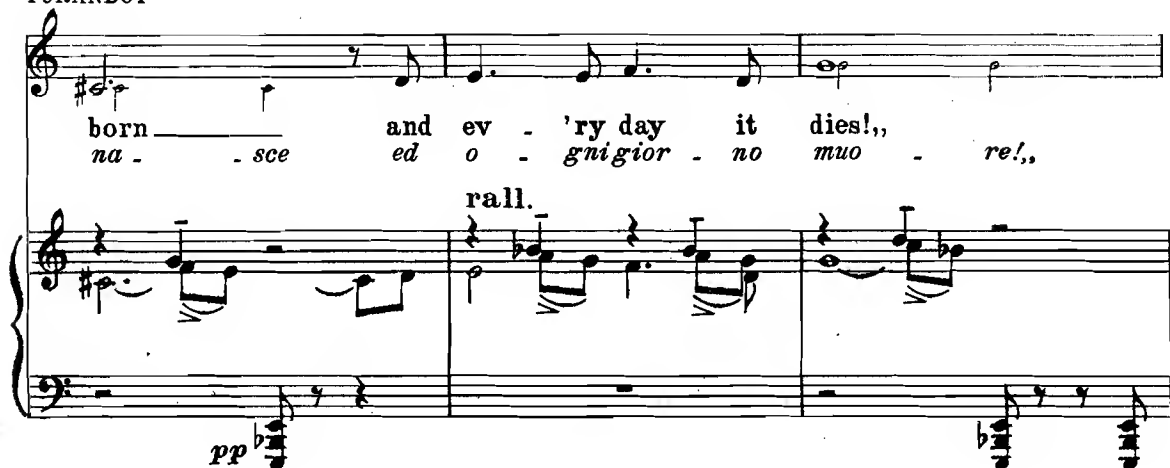
51 a tempo



TURANDOT



TURANDOT



THE PRINCE
IL PRINCIPE

Yes! Born a -
Sì! Ri -

52 And^{te} mosso ♩ = 92

THE PRINCE
IL PRINCIPE

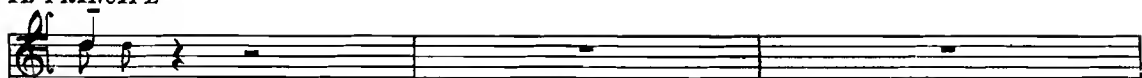
-gain! 'Tis born a gain ex - ult - ing and
-na.sce! Ri - na.sce e in e - sul - tan - za mi

THE PRINCE
IL PRINCIPE

car - ries me a - way, Tur - an - dot: for 'tis
por - ta via con sè, Tu - ran - dot, la Spe.

allarg.

THE PRINCE
IL PRINCIPE



Hope!____
-ranza!

(They open the 1st. scroll rhythmically)
(aprono ritmicamente il primo rotolo)

(4 only)
(4 soli)

'Tis____
La spe.

8 Basses

8 Bassi

53 a tempo affrettando
(dopo la parola)

ritornando.....

ffe strepitoso

p

TURANDOT

(angrily)
(declamato con ira)

Yes! It is
Sì! La spe.

Hope!____
-ran - za!
(the other 4)
(gli altri 4)

'Tis Hope!____
La speran - za!

'Tis Hope!____
La speran - za!

'Tis Hope!____
La speran - za!

a tempo

dim.

pp

ppp

TURANDOT

(She nervously comes halfway down the staircase)
(Turandot scende alla metà della scala nervosamente)

hopethat false-ly lures you onward!
 - ran - xa che de - lu - de sempre!

f *mf*

54

p

TURANDOT

"Like a flame it is flar - ing,
 "Guiz - za al pa - ri di fiam - ma,
 (Flutes)
 (Flauti)

p *mf* *f*

TURANDOT

Yet it is no
e non è fiam

TURANDOT

flame!
ma!

Sometimes it is de
È tal . . . vol . ta de .

TURANDOT

lir - ium! and fev - er, burn - ing and
li - rio! È feb - bre d'im - pe - to ear.

mf

TURANDOT

ard. - - ent! In -
do - - re! L'i -

TURANDOT

ert.ia will transmute it in - to lan - guor! If your
ner.zia lo tra.mu.ta in un lan - guo - re! Se ti

55

pp

TURANDOT

life — you are los - ing, it grows cold! But
per - di o tra.pas - si, si raf - fred - da! Se

TURANDOT

when you dream of con-quest it is flam- ing! When you
so - gni la con-qui-sta avvam - pa, av-vam - pa! Ha u - na

TURANDOT

hearken to its voice you are a - tremb - le. And, like the
vo - ce che tre - pi - do tu a - scol - ti, e del tra-

sostenuto

TURANDOT

sun - set, 'tis dyed in crim-son glow!,
- mon - to il vi - vi - do ba - glior!,

rit:..... a tempo

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

Think well and long, O stranger!
Non per - der - ti, stranie - ro!

Sop.

mf
Your life's at stake!
E per la vi - ta!

Ten.

mf
Your life's at stake!
E per la vi - ta!

Basses
Bassi

CHORUS - CORO

56

All^o moderato

mf

p

Think well and long, O strang - er!
Non per - der - ti, stra - nie - ro!

Think well and long, O strang - er!
Non per - der - ti, stra - nie - ro!

mf
Your life's at stake! Ans - wer!
E per la vi - ta! Par - la!

un poco incalz.

m.s.

[illegible]

LIÙ
(beseechingly)
(supplice)

It is for love's sake!
È per l'a - mo - re!

57

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Yes, might - y Princ - ess! It flames and yet doth
Si, Prin - ci - pes - sa! Av - vam - pa e insie - me
Andante mosso

THE PRINCE
IL PRINCIPE

lang uish, Yes, when thine
lan gue, se tu mi

THE PRINCE
IL PRINCIPE

eyes in mine are gaz - ing: 'tis
guar - di nel - le ve - ne il

allarg. *rit:.....*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Blood!
san - gue!

a tempo, poco affrettando

58 *ff*

(opening the second scroll)
(aprendo il secondo rotolo)(4 only)
(4 soli)8 Basses
8 Bassi'Tis blood!
Il san - gue!(the other 4)
(gli altri 4)'Tis
Il

tornando a tempo

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass staff. The music includes triplets and a 'dim.' (diminuendo) marking. The bass staff has a 7-measure rest followed by a triplet of eighth notes.

'Tis blood!
Il san - gue!blood!
Sop. san - gue!'Tis blood!
Il san - gue!

Ten.

Basses
BassiTake
Co.Take
Co.Take
Co.

Piano accompaniment for the second system, featuring a treble and bass staff. The music includes a 'p' (piano) marking. The bass staff has a 7-measure rest followed by a triplet of eighth notes.

TURANDOT (pointing out the crowd to the guards)
(*additando la folla alle guardie*)

Make those wretches be
Per - cuo - te - te quei

cour - age, thou who solv - est the en - ig - mas!
- rag - gio, scio - gli - to - re de - gli e - nig - mi!

cour - age, thou who solv - est the en - ig - mas!
- rag - gio, scio - gli - to - re de - gli e - nig - mi!

cour - age, thou who solv - est the en - ig - mas!
- rag - gio, scio - gli - to - re de - gli e - nig - mi!

pp

TURANDOT (comes to the bottom of the staircase and leans towards the Prince, who falls on his knees)
(*Turandot scende giù dalla scala. Si china sul Principe che cade in ginocchio.*)

qui - et!
vi - li!

f

mf

59

p

f

(opt.)
(opp.)

TURANDOT

"Ice that fire doth give thee and from thy fire more
'Ge - lo che ti dà fo - co e dal tuo fo - co

"Ice that fire doth give thee and from thy
'Ge - lo che ti dà fo - co e dal tuo

TURANDOT

ice is be - got - - - - ten!
più ge - lo pren - - - - de!

fire more ice is be - got - - - - ten!
fo - co più ge - lo pren - - - - de!

TURANDOT

Clear as day, yet in - scrut - ab - le! The
Can - di - da ed o - scu - ra! Se

p
p (come un lamento)

force that wills you free, a slave will make you!
 li - be - ro ti vuol, ti fa più ser - vo!

TURANDOT

Yet, ac - cept - ing you as slave, will make you
 Se per ser - vo t'ac - cet - ta, ti fa

p *mf*

TURANDOT

(The Prince scarcely breathes. Turandot bends over him, as over a prey.....
 (Il Principe non respira più. Turandot è su lui, curva come sulla sua preda.....

King!"
 Re!"

f *calando* *p*

TURANDOT

and sneers)
 e sogghigna)

Now, sur - rend - er! Your cheeks are white with ter - ror!
 Su, stra - nie - ro! Ti sbian - ca la pa - u - ra!

f *p* *ff*

TURANDOT

For you know it is hope - less!
E ti sen - ti per - du - to!

60

p *mf* *f* *calando*

TURANDOT

Tell me,
Su, stra -

p *f* *sciolte*

TURANDOT

strang - er, the ice that turns to fire, what can it
- nie - ro, il ge - lo che dà fo - co, che co -

poco allarg:.....

cresc.

be?
s'è?

a tempo

ff

Red.

ppp
*

p

61

THE PRINCE (bounding to his feet, exclaims)
IL PRINCIPE (*balza in piedi con forza, esclama:*)

Ah! thou hast told me; my
La mia vit - to - ria or -

cedendo un poco

f

f

THE PRINCE
IL PRINCIPE

life to thee I owe!
-mai t'ha da - ta a me!

a tempo

*cedendo
un poco*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

And my fire shall dis - solve thee: Tur - an -
Il mio fuo - co allarg. ti sge - la: Tu - ran -

a tempo

ff

8

rall.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

-dot!
-dot!

62 *a tempo* *affrett. un poco*

ff

3

3

3

3

THE WISE MEN
I SAPIENTI(opening the scroll)
(aprendo il rotolo)(4 only)
(4 soli)8 Basses
8 BassiTur_an . dot!
Tu_ran . dot!(the other 4)
(gli altri 4)Tur.an.
Tu.ran.

tornando a tempo

*mf*Tur.an dot!
Tu.randot!Tur.an
Tu.ran.

CHORUS - CORO

_dot!
_dot!_dot!
Sop. _dot!

Ten.

Basses
BassiTur.an dot!
Tu.randot!Tur.andot!
Turandot!Tur.an dot!
Tu.randot!Tur.andot!
Turandot!Tur.an dot!
Tu.randot!Tur.andot!
Turandot!*cresc: molto*

CHILDREN
RAGAZZI

f

Glor - y, glor - y to the conq - u'ror! Glor - y, glor - y to the
Glo - ria, gloria, o vin - ci - to - re! Glo - ria, gloria, o vin - ci -

Sop. I. *f*

Glor - y, glor - y to the conq - u'ror! Glor - y, glor - y to the
Glo - ria, gloria, o vin - ci - to - re! Glo - ria, gloria, o vin - ci -

Sop. II. *f*

Glor - y, glor - y to the conq - u'ror Glor - y, glor - y to the
Glo - ria, gloria, o vin - ci - to - re! Glo - ria, gloria, o vin - ci -

Ten. I. *f*

Glor - y, — glor - y to the conq - u'ror! Glor - y, — glor - y to the
Glo - ria, — gloria, o vin - ci - to - re! Glo - ria, — gloria, o vin - ci -

Ten. II. *f*

Glor - y, — glor - y to the conq - u'ror! Glor - y, — glor - y to the
Glo - ria, — gloria, o vin - ci - to - re! Glo - ria, — gloria, o vin - ci -

Basses
Bassi *f*

Glor - y, — glor - y to the conq - u'ror! Glor - y, — glor - y to the
Glo - ria, — gloria, o vin - ci - to - re! Glo - ria, — gloria, o vin - ci -

(Trumpets)
(Trombe)

fff (on the stage)
(sulla scena)
(Trombones)
(Tromboni)

Sostenuto ♩ = 69

fff

8

Red. * Red. * Red. * Red. * Red. *

conq - u'ror! Thine is life and tri - umph!
- to - re! Ti sor - ri - da la vi - ta!

conq - u'ror! Thine is life and tri - umph!
- to - re! Ti sor - ri - da la vi - ta!

conq - u'ror! Thine is life and tri - umph!
- to - re! Ti sor - ri - da la vi - ta!

conq - u'ror! Thine is life and tri - umph!
- to - re! Ti sor - ri - da la vi - ta!

conq - u'ror! Thine is life and tri - umph!
- to - re! Ti sor - ri - da la vi - ta!

conq - u'ror! Thine is life and tri - umph!
- to - re! Ti sor - ri - da la vi - ta!

8

Ped. * Ped. * Ped. * Ped. * Ped. *

Thine is life and love!
Ti sor-ri - da l'a - mor!

Sop. e Contr. *p*

Ten. Thine is life and love!
Ti sor-ri - da l'a - mor! Ev - er - last - ing
Die - ci - mi - la

Basses Bassi Thine is life and love!
Ti sor-ri - da l'a - mor! Ev - er - last - ing
Die - ci - mi - la

Thine is life and love!
Ti sor-ri - da l'a - mor! Ev - er - last - ing
Die - ci - mi - la

Sop. I. *pp*

glo - y to our il - lustr - ious Emp - 'ror!
an - ni al no-stro Im - pe - ra - to - re!

Sop. II. *pp*

glo - y to our illustrious Emp-'ror! Light and Rul - er of all the
an - ni al nostro Impera - to - re! Lu - ce, Re - di tutto il

Contr. *pp*

glo - y to our illustrious Emp-'ror! Light and Rul - er of all the
an - ni al nostro Impera - to - re! Lu - ce, Re - di tut - to il

Ten. *pp*

glo - y to our illustrious Emp-'ror! Light and Rul - er of the
an - ni al nostro Impera - to - re! Lu - ce, Re di tut - to il

Basses Bassi *pp*

glo - y to our illustrious Emp-'ror! Light and Rul - er of the
an - ni al nostro Impera - to - re! Lu - ce, Re di tut - to il

Light and Rul - er ov - er the Un - iverse!
Lu - ce, Re - di - tut - to il mon - do!

Un - iverse! Rul - er ov - er all the Un - iverse!
mon - do! Lu - ce, Re di tut - to il mon - do!

Un - iverse! Light and Rul - er, Ruler over all the Un - iverse!
mon - do! Lu - ce, lu - ce, lu - ce, Re di tut - to il mon - do!

Un - iverse! O Light and Rul - er, Rul - er over all the Un - iverse!
mon - do! Lu - ce, lu - ce, Redi tutto, di tutto il mon - do!

Light and Rul - er of the Un - iverse!
Lu - ce, Re di tut - to il mon - do!

(filled with anguish, mounts the stairs again, close to the Emperor's throne.)
TURANDOT (*ch'è risalita affannosamente presso il trono dell'Imperatore.*)

Hear me, my fath - er! Son of Heav - en!
Fi - glio del cie - lo! Pa - dre au - gu - sto!

63 ♩ = 88

pp

Thou can'st not throw thy daughter in the arms of this unknown
No! Non get tar tua fi - glia nel - le brac - cia del - lo stra -

8

p espressivo

p *Red.* *

TURANDOT

(rebelliously)
(con ribellione)

strang - er!
- nie - ro!

No, thou
No, non

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

(solemnly)
(solenne)

My sac - red oath is bind - ing!
E sa - cro il giu - ra - men - to!

8

Red. * *Red.* * *Red.* *

TURANDOT

can'st not! Thy daughter is sac - red! Thou can'st not give me to
di - re! Tua fi - glia è sa - cra! Non puoi do - nar - mia

Red. * *Red.* * *Red.* *

TURANDOT

him, — as tho' — I were a slave. Ah!
 lui, — a lui — co - me u - na schia - va. Ah!

Red. * *Red.* * *Red.* *

TURANDOT

No! Thy daught_er is sac - red! — Thou can'st not give me to
 No! Tua fi - glia è sa - cra! — Non puoi do - nar - mi a

sostenendo

sempre p

Red. * *Red.* * *Red.* *

TURANDOT

him — like — a slave, — al - most dead with shame and
 lui — come u - na schia - va mo - ren - te di ver -

dim.

rall.

dim.

Red. * *Red.* *

TURANDOT

(angrily to the Prince)
(al Principe, con ira)*poco cresc.*loath - ing!
- go - gna!Do not look
Non guar - dar -thus at me!
mi co - si!Thou who
Tu che ir.**Animando***pp**molto espress.**poco cresc.*

TURANDOT

mock - - - est
- ri - - - di almy pride,
mio or - go - glio,Do not
non guar -

TURANDOT

look thus at me! I'll not be
- dar - - - mi co - si! Non sa - rò

TURANDOT

thine! No, no! I'll not be thine! I will not, I
 tua! No, no, non sa - rò tua! Non vo - glio, non

(Horn)
(Corno)

p

poco rit: *a tempo*

TURANDOT

will not! No, no, I'll not be thine!
 vo glio! No, no, non sa - rò tua!

THE EMPEROR
 L'IMPERATORE (still more solemnly)
 (conferma solennemente)

My sac - red oath is
 È sa - cro il giu - ra -

64

TURANDOT

(with increasing fury)
(con calore crescente)

I'll not sur-
No, non guar-

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

bind - ing!
- men - to!

CHORUS - CORO

Sop.

mf
The sac-red oath is bind-ing!
E sa-cro il giu-ra-men-to!

Ten.

mf
The sac-red oath is bind-ing!
E sa-cro il giu-ra-men-to!

pp

TURANDOT

(Opt.)
(Opp.)

- rend- - er! Ah, no! I'll not sur-
- dar- - mi co - si, non sa - rò

cresc. e poco incalzando

TURANDOT

_rend - er!

Sop. tu - a.

The Prince has triumph'd, Princ_ess!

Ha vin - to, Prin - ci - pes - sa!

He stak'd his life to

Of - fri per te la

Ten.

The Prince has triumph'd, Princ_ess!

Ha vin - to, Prin - ci - pes - sa!

Basses
Bassi

The Prince has triumph'd, Princ_ess!

Ha vin - to, Prin - ci - pes - sa!

*mf**p*

TURANDOT

No man shall win me!

Mai nes - sun m'a - vrà!

win thee!

vi - ta!

And he must be 're

Sia premio al suo ardi

And he must be re - ward - ed!

Sia pre-mio al suo ardi - men - to!

*mf**p**cresc:*.....

He stak'd his life to win thee! The sac-red oath is
 Of - fri per te la vi - ta! È sa-cro il giu - ra -
 ward-ed!
 -men - to!

His life he stak'd to win thee! The sac-red oath is
 Of - fri per te la vi - ta! È sa-cro il giu - ra -

ancora

TURANDOT (to the Prince, rebelling with all her might)
 (con suprema ribellione, al Principe)

Un - willing in thine arms would'st
 Mi vuoi nel - le tue brac - cia a

bind - ing, is bind - ing, is bind -
 -men - to! è sa - cro, è sa -

The sac-red oath is bind - ing, is bind -
 È sa-cro il giu - ra - men - to, è sa -

bind - ing, is bind - ing, bind - ing, is bind -
 -men - to, è sa - cro, sa - cro, è sa -

8. *rall.* *Largamente*

ff

Red. * *Red.* *

TURANDOT

have me? In thine arms? Ah! nev - er!
for - - za ri-lut-tante, fre-men - te!

-ing, — The sac:red oath is bind - ing, is bind - ing! —
-cro, — è sa:cro il giura-men - to, è sa - cro!

-ing, — The sac:red oath is bind - ing, is bind - ing! —
-cro, — è sa:cro il giura-men - to, è sa - cro!

-ing, — is bind - ing, is bind - ing! —
-cro, — è sa - cro, è sa - cro!

(Trumpets)
(Trombe)

(on the stage)
(sulla scena)
(Trombones)
(Tromboni)

ff

ff

Red. * *Red.* * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

f No, No, thou haughty Princess! I want thee ard - ent with
No, no, Princi - pes - sa al - te - ra! Ti voglio tut - ta arden - te d'a -

Opt
Opp.

want thee ard - ent with
vo - glio ar - den - te d'a -

65 Grandiosamente

allarg.

mf *m.s.* *cresc.* 10

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Opt.
Opp.

love!
Sop - mor!

p Be undaunt - ed! Show thy cour - age! Be undaunt - ed! In -
Coraggio - so! A_u - da - ce! Coraggio - so! O

p Be undaunt - ed! Show thy cour - age! Be undaunt - ed! In -
Coraggio - so! A_u - da - ce! Coraggio - so! O

p Be undaunt - ed! Show thy cour - age! Be undaunt - ed! In -
Coraggio - so! A_u - da - ce! Coraggio - so! O

(Piccolo)
(Ottavino)

ff *p*

- trep - id!
for - te!

- trep - id!
for - te!

- trep - id!
for - te!

dim.

Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

energico

You 'set me three en_ig_mas! All three I___ solv'd!
Tre e_nig_mi m'hai propo sto! e tre ne_sciol_si!

Largo sostenuto ♩ = 56

f *energico*

f *b*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Now on_ly one I will give to thee to solve:
U no soltan to a te ne pro_por_rò:

f *b*

f *b*

Moderato sostenuto

poco rit.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

My name is un - known! — Tell me my name, —
 Il mio no - me non sai! — Dim - mi il mio no - me,
 rit.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

tell me my name, — be - fore the morn - ing, and, at
 dim - mi il mio no - me, pri - ma del - l'al - ba! E al -
 rit.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

break of day, I'll die! —
 - l'al - ba mo ri ro!
 67 Largamente rall. molto
 dim.
 pp

(Turandot bows her head in assent)
 (Turandot piega il capo, annuendo)

I pray the heav - ens
Il cie - lo vo - glia

(Xylophone - Celeste - Cellos)
(Xilofono - Celeste - Vcelli)

pp

(Drum)
(Tamburo)

pp

Molto sostenuto ♩ = 69
solenne e austero

2 Trumpets
(2 Saxophones - 2 Trombe } muted-on stage-invisible)
(2 Saxofoni - 2 Trombones } c. sord.-sulla scena, invisibile)
2 Trombones
2 Tromboni

p

pp

20.

THE EMPEROR
L'IMPERATORE

that, at break of day thou shalt be my son!
che col pri-mo so-le mio fi-glio - lo tu si - a!

rall.

dim.

Sop.

CORO

Ten.

CHORUS

Basses

Bassi

At thy feet we prostrate fall, Light and Ruler of the
Ai tuoi pie-di ci pro-striam, Lu-ce, Re di tutto il

(The Court rises. Banners are waved.
 The Prince mounts the stairs while the
 Imperial hymn is sung once more.)

At thy feet we prostrate fall, Light and Ruler of the
Ai tuo pie-di ci pro-striam, Lu-ce, Re di tutto il

(*La Corte si alza. Ondeggiano le bandiere.
 Il Principe sale la scala, mentre l'inno
 Imperiale riprende solenne.*)

At thy feet we prostrate fall, Light and Ruler of the
Ai tuoi pie-di ci pro-striam, Lu-ce, Re di tutto il

(Trumpets)
 (Trombe)

(on stage)
 (sulla scena)

(Trombones)
 (Tromboni)

(Organ on stage)
 (Organo sulla scena)

68

Andante maestoso e sostenuto ♩ = 69

pp cresc. molto

ff

Three staves of vocal music, likely for three voices (Soprano, Alto, and Bass). Each staff contains a line of music with lyrics in French and English. The lyrics are: "Un - iv - erse! For thy wond'rous wisdom and thy pi - et - y, mon - do! Per la tua sag - gez - za, per la tua bon - ta,". The music is written in a single system with a common time signature.

Un - iv - erse! For thy wond'rous wisdom and thy pi - et - y,
mon - do! Per la tua sag - gez - za, per la tua bon - ta,

Un - iv - erse! For thy wond'rous wisdom and thy pi - et - y,
mon - do! Per la tua sag - gez - za, per la tua bon - ta,

Un - iv - erse! For thy wond'rous wisdom and thy pi - et - y,
mon - do! Per la tua sag - gez - za, per la tua bon - ta,

Piano accompaniment for the vocal piece. It consists of three systems of staves. The first system has two staves (treble and bass clef). The second system has two staves (treble and bass clef). The third system has two staves (treble and bass clef). The music is written in a single system with a common time signature.

all our hearts are thine, full of joy and pride!
 ci do - nia - mo a te, lie - ti in u - mil - tà!

all our hearts are thine, full of joy and pride!
 ci do - nia - mo a te, lie - ti in u - mil - tà!

all our hearts are thine, full of joy and pride!
 ci do - nia - mo a te, lie - ti in u - mil - tà!

(Trumpets, Trombones on the stage)
 (Trombe, Tromboni sulla scena)

All our hom - age and our love!
 A te sal - ga il no - stro a - mor!

All our hom - age and our love!
 A te sal - ga il no - stro a - mor!

All our hom - age and our love!
 A te sal - ga il no - stro a - mor!

69

ff

Ev - er - last - ing glori - ous to our il - lustrious Em - per - or! With
 Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra - to - re! A

ff

Ev - er - last - ing glori - ous to our il - lustrious Em - per - or! With
 Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra - to - re! A

ff

Ev - er - last - ing glori - ous to our il - lustrious Em - per - or! With
 Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra - to - re! A

ff

Sostenendo $\text{♩} = 58$

fff *m. d.* *fff* *m. d.*
fff *m. s.* *fff* *m. s.*

thee, great sci - on of Hien - Wang, we re - joice:
 te, e - re - de di Hien - Wang, noi gridiam:

thee, great sci - on of Hien - Wang, we re - joice:
 te, e - re - de di Hien - Wang, noi gridiam:

thee, great sci - on of Hien - Wang, we re - joice:
 te, e - re - de di Hien - Wang, noi gridiam:

Ev - erlasting glor - y to our illustrious Emp - 'ror!
 Die - ci - mi - la an - ni al gran - de Im - pe - ra - to - re!

Ev - erlasting glor - y to our illustrious Emp - 'ror!
 Die - ci - mi - la an - ni al gran - de Im - pe - ra - to - re!

Ev - erlasting glor - y to our illustrious Emp - 'ror
 Die - ci - mi - la an - ni al gran - de Im - pe - ra - to - re!

m.d.
fff
m.s.

m.d.
fff
m.s.

Raise on high the ban - ners! Glor - y to thee!
 Al - te, al - te le ban - die - re! Glo - ria a te!

Raise on high the ban - ners! Glor - y to thee!
 Al - te, al - te le ban - die - re! Glo - ria a te!

Raise on high the ban - ners! Glor - y to thee!
 Al - te, al - te le ban - die - re! Glo - ria a te!

allarg.

Glor - y to thee! Glor - y to thee! Glor - y to
 Glo - ria a te! Glo - ria a te! Glo - ria a

Glor - y to thee! Glor - y to thee! Glor - y to
 Glo - ria a te! Glo - ria a te! Glo - ria a

Glor - y to thee! Glor - y to thee! Glor - y to
 Glo - ria a te! Glo - ria a te! Glo - ria a

(Trumpet)
 (Trombe)

(on stage)
 (sulla scena)

ff

(Trombones)
 (Tromboni)

(Organ)
 (Organo)

ff

QUICK CURTAIN
SIPARIO RAPIDO

thee!
te!

thee!
te!

thee!
te!

allarg.

fff

End of Act II.
Fine dell' Atto secondo



ACT III



SCENE 1

The Poloce garden, very vast and undulating; between the bushes are bronze divinities, lightly illuminated from below by the reflex of the glow from the incense-burners.

On the right - five steps lead to a Pavillion, closed by a richly-embroidered curtain. This Pavillion forms an ante-chamber to one of the wings of the Poloce on the side of Turandot's chambers.

It is Night. From very far are heard the voices of the Herald's proclaiming the Royal edict all over the city. Other voices, from near and far, re-echo the order.

Reclining on the steps of the Pavillion, in the silence of the night, the Unknown Prince listens to the Herald's, as if he were living in another world.

ACT III

SCENE I

Andante mosso, misterioso ♩. = 44

rall:.....stent:.....

a tempo

p lamentoso

rall.

rit:..... a tempo

rit:.....rall:.....

THE HERALDS (8 tenors)

ARALDI (8 tenori)

(with full voice)

(a voce spiegata)

'Tis thus de-creed by Turan-

Co-sì co-man-da Turan-

.....stent.

1

Molto sostenuto ♩ = 40

_dot: _____

_dot: _____

"In Pek -

"Que - sta

- ing," she commands "No one shall sleep to night!"

not - te nes - sun dormain Pe - ki - no!"

CHORUS OFF STAGE (far away)
CORO INTERNO (lontano)(plaintively)
(come un lamento)*pp*

None shall sleep tonight!

Nes - sun dor - ma!

None shall sleep tonight!

Nes - sun dor - ma!

pp

None shall sleep tonight!

Nes - sun dor - ma!

None shall sleep tonight!

Nes - sun dor - ma!

pp

None shall sleep tonight!

Nes - sun dor - ma!

None shall sleep tonight!

Nes - sun dor - ma!

(Deep Gong off stage, far away)
(Gong grave interno lontano)*espressivo*(Violins)
(Violini)

Come prima

rit:.....

rall:.....

2 Sostenuto

THE HERALDS

ARALDI

(further off)
(più lontano)

"On pain of death, the name of the
"Pe - na la mor - te, il no - me del l'I -

strangers shall be dis - cov - er'd, ere break of morn - ing!"
- gno - to sia ri - ve - la - to pri - ma del mat - ti - no!"

(far off)
(lontano) *p*

On pain of death! On pain of death!
Pe - na la mor - te! Pe - na la mor - te!

p

On pain of death! On pain of death!
Pe - na la mor - te! Pe - na la mor - te!

p

On pain of death! On pain of death!
Pe - na la mor - te! Pe - na la mor - te!

(Gong further off)
(Gong più lontano)

espressivo

rit:..... *rall:.....* *stent:.....*

THE HERALDS
ARALDI

(still further off)
(ancora più lontano)

"In Pek-ing, she commands "No one shall
"Que - sta not - te nes - sun dormain Pe -

3 Sostenuto

sleep to night!"
- ki - no! »

(further off)
(più lontano)

None shall sleep tonight! None shall
Nes - sun dor - ma! Nes - sun

None shall sleep tonight! None shall
Nes - sun dor - ma! Nes - sun

None shall sleep tonight! None shall
Nes - sun dor - ma! Nes - sun

(Gong still further off)
(Gong ancora più lontano)

sleep tonight!
dor - ma!

sleep tonight!
dor - ma!

sleep tonight!
dor - ma!

rall:.....

THE PRINCE
IL PRINCIPE

p

None shall sleep tonight!... None shall sleep tonight!...
Nes-sun dor - ma!... Nes-sun dor - ma!...

4 Andante sostenuto

pp

Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Princess, thou too art wak - ing, in thy lone - ly
Tu pu - re, o Prin - ci - pes - sa, nel-la tua fred - da

* Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

cham - ber, watch - ing the stars, which throb with love and
stan - za guar - di le stel - le che tre - ma - no d'a -

Red. * *pp staccate* Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

long - ing; with hope and long - ing!
- mo - re e di spe - ran - za!

dim. *rit:.....*

Red. * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

With in my heart my sec - ret lies, and what my name is none shall
Ma il mio mi - ste - ro è chiuso in me, il no - me mio nessun sa -

a tempo
ben cantato

p *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

know! None, none, till on thy heart I con -
- prà! No, no, sul - la tua boc - - ca lo di -

Red. * *Red.* * *Red.* *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

-fess it, as soon as morn - ing light shall
- rò, quan-do la lu - ce splen - de -

Ped. * Ped. * Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

dawn! Princess, then
- rà! Ed il mio

Gong

5 *mf*

Ped. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE

shall my kis-ses break the sil - ence that makes the mine!
ba.cio scioglierà il si - len - zio che ti fa mi - a!

Ped. * p Ped. *

(behind the scenes - rather distant)
(interno un po' lontano)

CHORUS OF WOMEN
CORE DONNE

Ah! what his name is none shall know... And all of us, a-las, shall
Il no-me suo nes-sun sa-prà... E noi do-vrem ahi-mè, mo-

Ah! what his name is none shall know... And all of us, a-las, shall
Il no-me suo nes-sun sa-prà... E noi do-vrem ahi-mè, mo-

ppp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

con anima

O night de-part! O ye stars grow
Di-le-gua, o not-te! tra-mon-ta-te,

die! Shall die!...
-rir, mo-rir!...

die! Shall die!...
-rir, mo-rir!...

poco rit.

p

f

Edo.

*

pal - er! O ye stars grow pal - ler! At daybreak she'll be
stel - le! Tra - mon - ta - te, stel - le! Al - l'al - ba vin - ce -
poco rit.

Red. *

THE PRINCE
IL PRINCIPE *cresc.*

mine! Mine at last! Mine at last!
- rò! Vin - ce - rò! Vin - ce - rò!

(Horns)
(Corni)

(gong)
f

cresc. molto *poco allarg.* **6** *a tempo affrett. rall.*

p *ff*

Red. *

a tempo *affrett.* *rit.* *a tempo* *stent.*

Red. *

(The three masks emerge from the bushes followed by a small crowd of figures, dim in the darkness of the night and gradually increasing in number)

(Strisciando fra i cespugli, le tre maschere sono alla testa di una piccola folla di figure confuse nel buio della notte, che poi cresceranno sempre più numerose.)

PING

(Ping approaches the Prince)
(Ping s'accosta al Principe)

Take your
Tu che

PONG

PANG

Allegro ♩ = 108

PING

eyes off the stars above and give us your at - tent - ion!
guar - di le stel - le, abbassa gli oc - chi, abbassa gli oc - chi!

PONG

Do you not know our life is in your pow - er!
La no - stra vi - ta è in tuo po - te - re!

PANG

We're in your pow - er!
La no - stra vi - ta!

PING

You heard the ord - er? Thro' the al - leys and
 U - di - stil ban do? Per le vie di Pe -

(Violins)
 (Violini)

f

PING

high - ways, through out the cit - y,
 ki - no ad o - gni por - ta

f

PING

cresc.

Death and destruction are cry - ing: "Who is he?"
 bat - te la mor - te e gri - da il no - me!

PONG

"Who
 Il

PANG

cresc.

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Well, Che what vo -

PING

Oh! tell us!
O san - gue!

PONG

arthou? Who arthou? Oh! tell us!
no-me, il no-me! O san - gue!

PANG

Who arthou? Oh! tell us!
Il no-me! O san - gue!



THE PRINCE
IL PRINCIPE

is it you ask?
le - te da me?

PING

Say what you want!
Di' tu, che vuoi!

PONG

PANG



PING *p*
 Say what you want! Is it
 Di' tu, che vuoi! È l'A -

PONG
 Say what you want!
 Di' tu, che vuo - i!

PANG

(Cellos) (Violas)
 (Vcelli) (Vzole)

PING
 love you are seek - ing? Say, what you
 - mo - re che cer - chi? Di' tu, che

PONG

PANG
 Say what you want!
 Di' tu, che vuoi!

(Clarinet) (Flute)
 (Clarinetto) (Flauto)

PING

want! —
vuo - i!

PONG

PANG

(Flute)
(Flauto)

(Cellos & Violas)
(Vcello e Viola)

8

(Clarinet)
(Clarinetto)

*p**p*

PING

'Tis here, then
Eb - be - ne:

(Harp-like an echo)
(Arpa come eco)

*rall.**pp**pp*

(He pushes a group of alluringly beautiful and semi-nude maidens towards
(sospinge a' piedi del Principe un gruppo di fanciulle bellissime, seminude,

PING

take it!
prendi!

(Bassoons Violas & Cellos)
(Fagotti Viole e Vcelli)

Lento ♩ = 58

*p**p**f**cresc.*

the Prince)
proccaci.)

PING

Look!
Guarda,

How lovely!
son bel-le,

*f**f**dim.*

PING

Be - hold their rare al - lur - ing
son bel - le fra lu - cen - ti

(Violas e Cellos)
(Viole e Vcelli)

p

7

(b)

(b)

Detailed description: This musical system includes a vocal line in bass clef with lyrics, a string section part for violas and cellos, and a piano accompaniment in grand staff. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand and a more active bass line. Dynamics include piano (*p*) and accents.

PING

beauty!
ve - li!

p

p

p

7

Detailed description: This system continues the musical piece. The vocal part has a short phrase. The piano accompaniment continues with complex arpeggiated patterns and chords. Dynamics include piano (*p*) and accents.

PING

En - raptur.ing vis - ions of
Tutte ebbrezza e promes - se d'am.

PONG

Sinu - ous bodies...
Corpi flessu - o - si...

PANG

Sinu - ous bodies...
Corpi flessu - o - si...

PING

hap - pin - ess - en - chant -
- ples - si pro - di - gio -

PING

CHORUS OF WOMEN
CORO DONNE

ing!
- si!
(surrounding the Prince)
(circondando il Principe)

6 Sopr. I.

Ah, Ah!
Ah, Ah!

Ah, Ah!
Ah, Ah!

6 Sopr. II.

Ah, Ah!
Ah, Ah!

Ah, Ah!
Ah, Ah!

(Violins & Harp)
(Violinie & Arpa)

p

9 Allegro ♩ = 116

p

mf

THE PRINCE
IL PRINCIPE (resisting)
(con un movimento di ribellione)

No!
No!

No!
No!

PONG

Then
Che

PANG

Then
Che

cresc. e stringendo.....

PING

Pos - sess - ions? See all this wealth — is
 Ric - ches - æ? Tut - tii te - so - ri a

PONG

what? Pos - sess - ions? See all this wealth — is
 vuoi? Ric - ches - æ? Tut - tii te - so - ri a

PANG

what? Pos - sess - ions? See all this wealth — is
 vuoi? Ric - ches - æ? Tut - tii te - so - ri a

PING

thine! Is thine! Is thine! Is
 te! A te! A te! A

PONG

thine! Is thine! Isthine! Isthine!
 te! A te! A te! A te!

PANG

thine! Is thine! Is thine! Is
 te! A te! A te! A

(At a sign, baskets, chests & bags filled with gold and precious stones are brought in)
 (Ad un suo cenno vengono portati canestri, cofani, sacchi ricolmi d'oro e di gioielli.)

PING

thine!
 te!

PONG

PANG

thine!
 te!

10 *Meno mosso - ben ritmato* ♩ = 98
 (Allegro moderato)

ben ritmato

PING

Light - ing the dark - est shad - ows...
 Rom - pon la not - te ne - ra...

see the glit - ter - ing
 que - ste ful - gi - de

PONG

Pearls and diam - onds!
 Fuo - chi azzur - ri!

PANG

(Piccolo. Fl. Xyl. Cel.)
 (Off. Fl. Xyl. Cel.)

PING

jew.els!
gem.me!

PONG

Em.eralds and top.az!

PANG

Pal.li.di gia.cin.ti!

Op.al and sapphire!

And rub.ies gleaming ros.y

Ver.di splendo.ri!

Le vam.pe ros.se dei ru.

PING

Gold.en fragments of star.land!

Take them all; they are

So.no goc.cio.le d'a.stri!

Pren.di! È tut.to

PONG

Pearls and diam.onds!

Fuochi azzur-ri!

PANG

red!—
bi-ni!

Pearls and diam-onds!

Fuochi azzur-ri!

11

THE PRINCE
IL PRINCIPE

No! A - way with your rich - es!
No! Nes - su - na ric - chez - za!

PING

thine!
PONGtu - o!

They are all thine!

PANG Vam - pe ros - se!

They are all thine!

Vam - pe ros - se!
(Piccolo solo) (Ott. solo)

8

THE PRINCE
IL PRINCIPE

No!

No!

PING

Would'st thou have glor - y? We will assist thy

PONG Vuo - - i la glo - ria? Noi ti farem fug.

Would'st thou have glor - y? We will assist thy

PANG Vuo - - i la glo - ria? Noi ti farem fug.

Would'st thou have glor - y? We will assist thy

Vuo - - i la glo - ria? Noi ti farem fug.

8

PING

flight!
- gir!

PONG

*cresc.*flight! And far a - way, be - yond the mountains, thou - shalt be
- gir, e an - drai lon - ta - no con le stel - le ver - so im -

PANG

flight! And far a - way, be - yond the mountains, thou - shalt be
- gir, e an - drai lon - ta - no con le stel - le ver - so im -*cresc.*

PONG

Ruler of the Empire!...

PANG pe - ri fa - vo - lo - si!...

Ruler of the Empire!...

Sop. pe - ri fa - vo - lo - si!...

Do - not tar - ry, cru - el death - a -
Fug - gi! Va' lon - ta - no, va' lon -

Ten.

Do not tar - ry!
Fuggi! Fug - gi!Basses
BassiDo not tar - ry!
Fuggi! Fug - gi!

waits you! Cru - el death_ a_ waits you! Cru - el death_ a -
 - ta - no! fug - gi, va, — lon - ta - no, fug - gi, va' — lon -

A-way!
 Va' Va'!

Oh! hast - en!
 Lon - ta - no!

p cresc:

_waits you! Haste a - way, oh! haste a -
 - ta - no! fug - gi, fug - gi, va' lon -

Do not tar - ry! Haste a - way, oh! haste a -
 Va' lon - ta - no! fug - gi, fug - gi, va' lon -

Do not tar - ry! Haste a - way, oh! haste a -
 Va' lon - ta - no, fug - gi, fug - gi, va' lon -

f

THE PRINCE (raising his arms in invocation)
 IL PRINCIPE (tendendo alte le braccia come ad invocazione)

Hast - en morn - ing! Dis -
 Al - ba, vie - ni! Que -

way! Save - thy - self and - all of - us!
 tan e - noi - tut - ti ci sal - viam!

way! Save - thy - self and - all of - us!
 - tan e - noi - tut - ti ci sal - viam!

way! Save - thy - self and - all of - us!
 - tan e - noi - tut - ti ci sal - viam!

12

THE PRINCE
 IL PRINCIPE

- pel this aw - ful night - mare!...
 - st' in - cu - bo - dis - sol - vi!...
 (more and more threatening and desperate)

PING (con crescente minacciosa disperazione)

Oh! —
 Stra —

rall:..... tornando.....

121329

PING

strang - er, you don't know, you don't
nie *ro*
 a tempo ♩ = 100 tu non sai, tu non

PING

know all the tort - ure and ag - on - iz - ing
 sai di che co - sa è ca - pa - ce la Cru -

PING

pain in — store for — us!
 - de - le, — tu non — sai!

PONG

All the ghist - ly new dev -
 Tu non sa - i qua - li or -

PANG

All the ghist - ly new dev -
 Tu non sai — qua - li or -

sensibile

PING

You don't know!
Tu non sai!

You don't know!
Tu non sai!

PONG

- ic - - - es of tort - - - ure that we shall
- ren - - - di mar - ti - - - ri la Chi-na in.

PANG

- ic - - - es of tort - - - ure that we shall
- ren - - - di mar - ti - - - ri la Chi-na in.

PING

p

For—
L'in

PONG

suf - fer, if you stay— here and still re-fuse to re -
ven - ti, se tu ri - ma-ni e non ci sve - li il

PANG

suf - fer, if you stay— here and still re-fuse to re -
Sop. ven - ti, se tu ri - ma-ni e non ci sve - li il

CHORUS - CORO

p

For—
L'in
p

Basses
Bassi

For—
L'in

PING



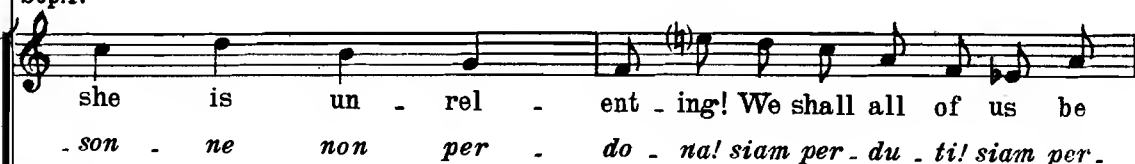
PONG



PANG



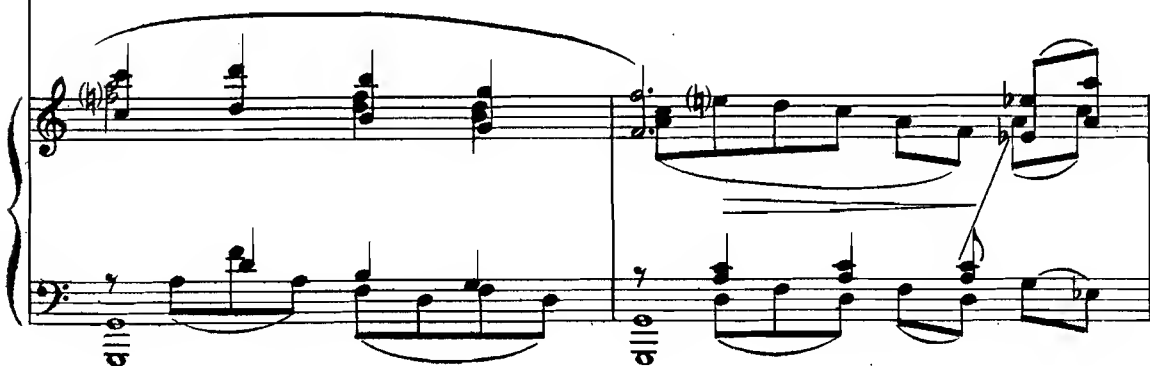
Sop. I.



Sop. II.



Ten.

Basses
Bassi

incalzando.....

PING



shambles! The sharpen'd knife, the wheel of
ren - do! I fer - ri a - guz - xi! l'ir - te

torture! The burning grip of red-hot
ruo - te! il cal - do mor - so delle ta

PONG



The sharpen'd knife, the wheel of
I fer - ri a - guz - xi! l'ir - te

tort - ure! A death drawn out by
ruo - te! la morte a sorso a

PANG



The sharpen'd knife, the wheel of
I fer - ri a - guz - xi! l'ir - te

tort - ure! A death drawn out by
ruo - te! la morte a sorso a



shamb - les! An aw - ful, aw - ful
ren - do! sa - rà mar - ti - rio or - ren

shamb - les! A death drawn out by
do! la morte a sorso a



shamb - les! An aw - ful, aw - ful
ren - do! sa - rà mar - ti - rio or - ren

shamb - les! A death drawn out by
do! la morte a sorso a



shamb - les! An aw - ful, aw - ful
ren - do! sa - rà mar - ti - rio or - ren

shamb - les! A death drawn out by
do! la morte a sorso a



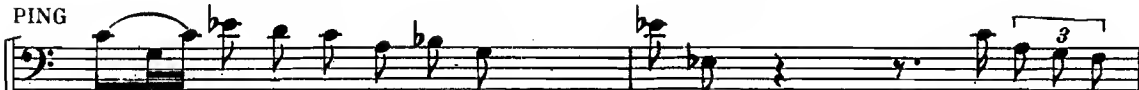
shambles! The sharpen'd knife, the wheel of
ren - do! I fer - ri a - guz - xi! l'ir - te

torture! The burning grip of red-hot
ruo - te! il cal - do mor - so delle ta

incalzando.....

.....*incalzando*.....*e*.....*cresc:*.....

PING



pin - ers! A death drawn out by inch - es! Oh! save us from
- na - glie! la morte a sorso a sor - so! Non far - ci mo -

PONG

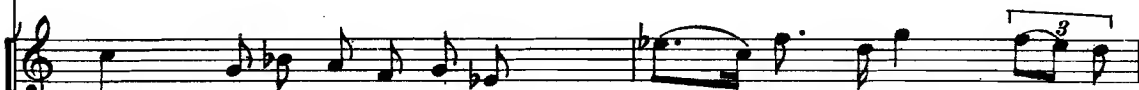


inch - es! Oh! save us from slaught - er! Oh! — save us from
sor - so! Non far - ci mo - ri - re! no, non far - ci mo -

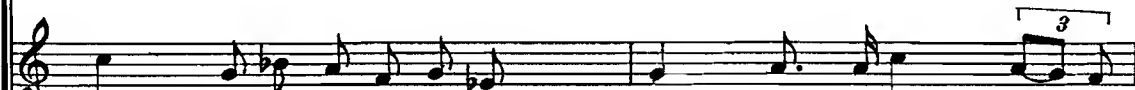
PANG



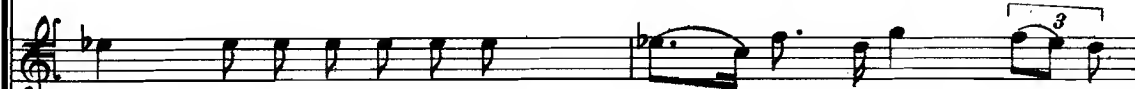
inch - es! Oh! save us from slaught - er! Oh! — save us from
sor - so! Non far - ci mo - ri - re! no, non far - ci mo -



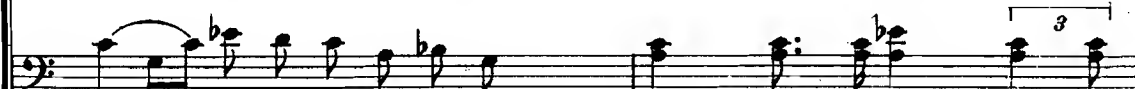
inch - es! A death drawn out by inch - es! Oh! save us from
sor - so! la morte a sorso a sor so! Non far - ci mo -



inch - es! A death drawn out by inch - es! Oh! save us from
sor - so! la morte a sorso a sor so! Non far - ci mo -

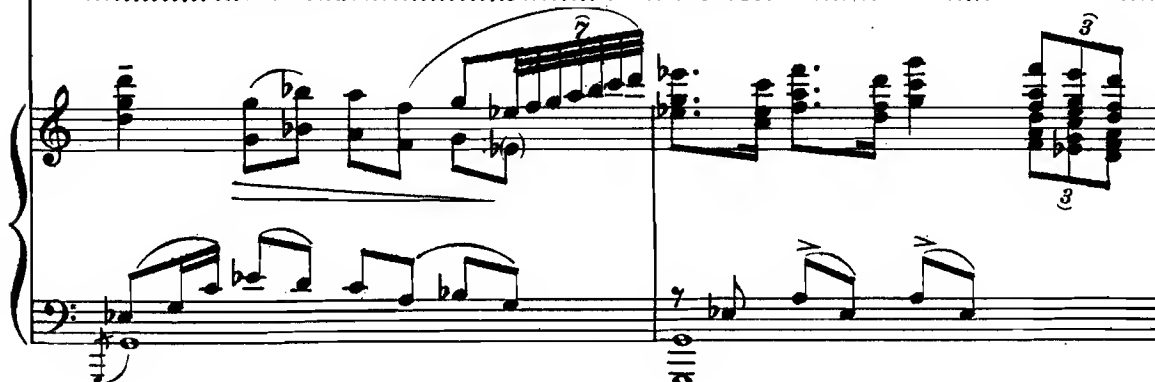


inch - es! A death drawn out by inch - es! Oh! save us from
sor - so! la morte a sorso a sor - so! Non far - ci mo -

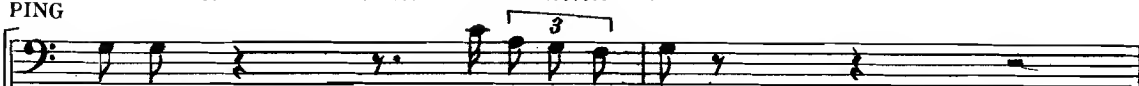


pin - ers! A death drawn out by inch - es! Oh! save us from
- na - glie! la morte a sorso a sor - so! Non far - ci mo -

.....*incalzando*.....*e*.....*cresc:*.....



PING



slaughter! Oh! save us from death!
 - ri - re! non far - ci mo - rir!

PONG



slaught - er! Oh! — save us from death!
 - ri - re! no, non far - ci mo - rir!

PANG



slaught - er! Oh! — save us from death!
 - ri - re! no, non far - ci mo - rir!



slaught - er! Oh! save us — from death!
 - ri - re! non far - ci — mo - rir!



slaught - er! Oh! save us — from death!
 - ri - re! non far - ci — mo - rir!

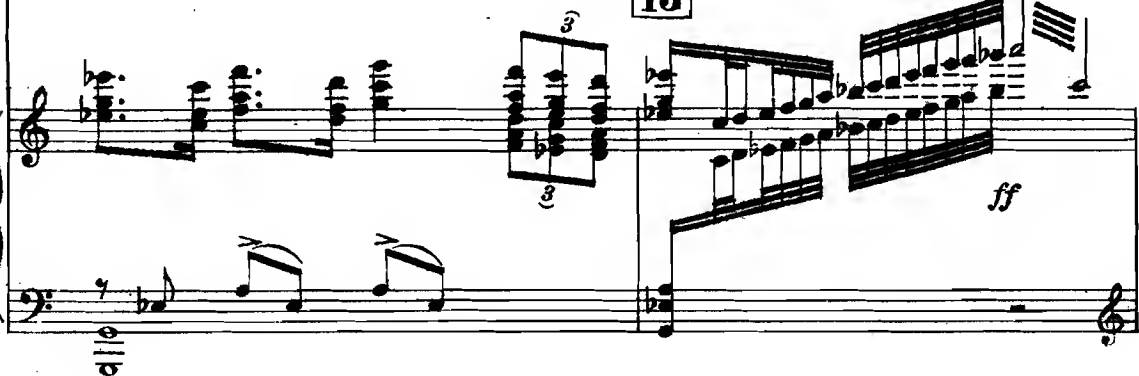


slaught - er! Oh! save us from death!
 - ri - re! non far - ci mo - rir!



slaught - er! Oh! save us — from death!
 - ri - re! non far - ci — mo - rir!

13



THE PRINCE (absolutely firm)
IL PRINCIPE (con suprema fermezza)

cresc:.....

In vain are your en-treat-ies! In vain your threats and warn-ings!
I - nu - ti - li pre-ghie - re! I - nu - ti - li mi - nac - ce!

p *cresc: m.s. ff*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

The world may die but I want Tur-an - dot!
Crol-las - se il mon - do, vo-glio Tu-ran - dot!

Sostenendo

(fiercely threatening the Prince with daggers)
(con ferocia, minacciando il Principe con pugnali)

Sop.
You shall not! Before you win here you'll die at our hands!
Non l'a - vrai! No, non l'a - vrai! Morrai prima di noi!

Ten.
You shall not! Before you win here you'll die at our hands!
Non l'a - vrai! No, non l'a - vrai! Morrai pri-ma di noi!

Basses
Bassi
No, you shall not! Accurs-èd
No, non l'a - vrai! Tu ma - le -

CHORUS - CORO

14 Come prima ♩ = 96

ff

incalzando.....

You shall die at our hands! You shall die at our hands! Your name, your
 Mor-rai pri-ma di noi, tu, spie-ta-to, cru-de-le! il no-me, il

You shall die at our hands! You shall die at our hands! Your name, your
 Mor-rai pri-ma di noi, tu, spie-ta-to, cru-de-le! il no-me, il

scound-rel!
 -det-to!

Ans-wer us, Your
 Par-la! il no-me, il

incalzando.....*cresc.*

name! Your name! _____ Ans-wer! Ans-wer! Ans-wer! tell us, who
 no-me, il no-me! Par-la, par-la, par-la! il no-me, il

name! Your name! _____ Ans-wer! Ans-wer! Ans-wer! tell us, who
 no-me, il no-me! Par-la, par-la, par-la! il no-me, il

name! Your name! _____ Ans-wer! Ans-wer! Ans-wer! tell us, who
 no-me, il no-me! Par-la, par-la, par-la! il no-me, il

cresc.

SOLDIERS (8 Basses)
SGHERRI (8 Bassi)

(behind the scenes, shouting)
(interno - gridando)

Here is the name! it is
Ec - colo il no - me! È

art thou?
no - me!

art thou?
no - me!

art thou?
no - me!

15

pp

(a group of soldiers drag in old Timur and Liù exhausted)

(Un gruppo di sgherri trascina il vecchio Timur e Liù, logori, pesti, affranti, insanguinati.)

here! 'Tis here!
qua! È qua!

(half) (on stage)
(metà) (in scena)

Here is his name! 'Tis here! 'Tis here!
Ec - colo il no - me! È qua! È qua!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(rushes forward crying)
(si precipita gridando:)

THE SOLDIERS (closer)
SGHERRI (più vicini)

These two know noth - ing! How
Co - stor non san - no! I.

Here is the name! It is here! 'Tis here!
Ec - colo il no - me! È qua! È qua!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

- ev - er should they know it!..
- gnorano il mio no - me!..

PING

That old man and the maid - en were
So - no il vecchio e la giovane che ier -

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Let go of them!
La - sciate - li!

PING

talk - ing with you yes - ter - day!
- se - ra par - la - va - no con te!

Of course they know your se - cret!
Co - no - scono il se - gre - to!

(to the soldiers)
(agli sgherri)

(running towards the pavilion)
(correndo, volgendosi verso il padiglione)

PING

Where did you come across them?

PONG Do - ve li a - ve - te col - ti?

Might-y Prince-ess!
Princi-pes - sa!

PANG

Might-y Prince-ess!
Princi-pes - sa!THE SOLDIERS
SGHERRIMight-y Prince-ess!
Princi-pes - sa!They were wandering beside the ramparts!
Mentre er - ra - va - no là, presso le mu - ra!

PING

Royal Prince-ess!

PONG Princi - pes - sa!

Royal Prince-ess!

PANG Princi - pes - sa!

Royal Prince-ess!

Sop. Princi - pes - sa!

Royal Prince-ess!

Ten. Princi - pes - sa!

Royal Prince-ess!

Basses Princi - pes - sa!

Bassi

Royal Prince-ess!

Princi - pes - sa!

rall.

cresc.

CHORUS - CORO

PING

coup - - le! But we have tools wherewith to prize them
 - len - - ti. *E ab-bia.mo fer - ri per schiodar quei*

PING

op - - en! and we have pinc - ers that will drag out the
 den - - ti, *e un-ci-ni ab-bia - mo per strappar quel*

PING

name! _____
 no - me!

18

cresc. molto

(haughty and ironical)
TURANDOT (*piena d'imperio e d'ironia*)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Ah! you are growing pal - er! (haughtily)
Sei pal.li.do, stra-nie - ro! (alteramente) *opp.*

'Tis but thy -
Il tuo sgo -

(Horn)
(Corni)

Meno
largo

meno

THE PRINCE - IL PRINCIPE

ter - ror seeing the dawn of day upon my vis - age!
- men - to vede il pallor dell'Al. ba sul mio vol - to!

TURANDOT

THE PRINCE - IL PRINCIPE

Thou li - est!
Ve - dre - mo!

These two do not know who I am!
Co - stor non mi co no - scono!

dim. *p* *m.d.*

TURANDOT

I bid you answer! I
Su! parla, vecchio! Io

ff *meno f*

(They seize Timur again)
 (Timur è riafferrato)

TURANDOT

ord - er you to ans - wer! Who is he?
 vo - glio ch'egli par - li! Il no - me!

19 *fp* *pp*

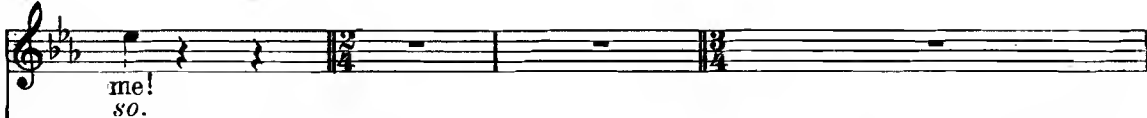
Red. *

LIÙ (stepping quickly up to Turandot)
 (avanzando rapida verso Turandot)

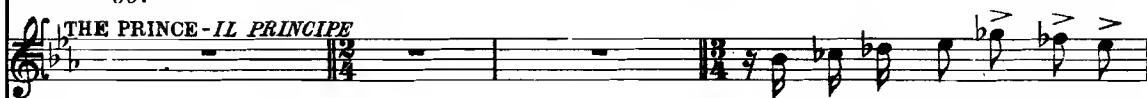
The name you want is known to none but
 Il no - me che cer - ca - te io so - la

Red. * Red. * Red.

LIÙ



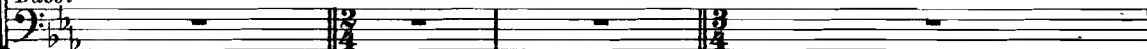
THE PRINCE - IL PRINCIPE



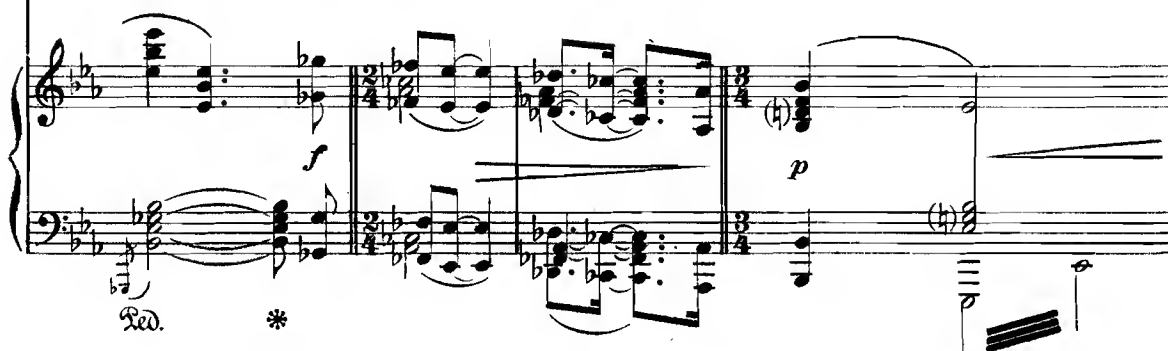
Sop.



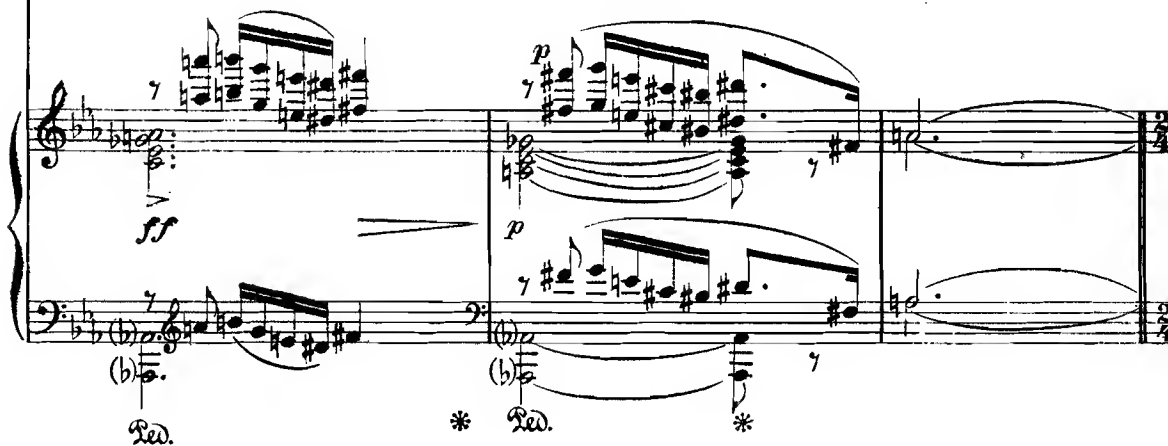
Ten.

Basses
Bassi

CHORUS - CO RO



LIÙ



LIU

secret lock'd within my heart!—
- greto e pos-se-der-lo io so-la!

p *cresc.*

Clap her in to chains and
Sia le - ga - ta! sia stra -

Clap her in to chains and
Sia le - ga - ta! sia stra -

p *cresc.*

Clap her in to chains and
Sia le - ga - ta! sia stra -

poco rall:..... **20** *♩ = 116* **Allegro**

p *cresc.*

(standing in front of Lih to protect her)
(ponendosi davanti a Lih per proteggerla)
(threateningly) (minaccioso)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

f You shall pay for all her
Scón-te - re - te le sue

flay her! Make her ans-wer or be - head her!
- zia - ta! per - chè par - li! per - chè muo - ja!

flay her! Make her ans-wer or be - head her!
- zia - ta! per - chè par - li! per - chè muo - ja!

flay her! Make her ans-wer!
- zia - ta! per - chè par - li!

f **Meno**

TURANDOT

(violently to the guards)

(violenta, alle guardie)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Ar - rest the man!

Te - ne - te - lo!

suf - fer - ing! You shall pay for all her tor - ment!
la - grime! Scon - te - re - te i suoi tor - men - ti!

rit:.....

a tempo

espress.

(A soldier shackles the Prince's feet and holds the rope-ends, while two other soldiers seize hold of his arms. Turandot resumes her aloof attitude.)

(Il Principe viene legato ai piedi con una cordicella da uno sgherro, che rimane a terra tenendo i capi della corda, e due altri sgherri lo tengono fermo per le braccia. Turandot riprende la sua attitudine ieratica.)

LIU

dolce

My Lord! I shall not speak!

Si - gnor, non par - le - rò!

rall:.....

21

Andante $\text{♩} = 72$

espress.

p m. d. ♩

espress.

LIU (Liu is held down kneeling on the ground)

(Liu è tenuta inginocchiata a terra)

LIÙ

dolcemente

No!
No!

PING

His name!
Quel nome!

His name!
Quel nome!

poco cresc.

pp

Latua

LIÙ

humb - ly ask for your pardon, but I can - not tell!
ser - va chie de per - do - no, ma obbe - dir non può!

LIÙ (a soldier twists her wrist)
(uno sgherro le stringe i polsi)

Ah!
Ah!

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Let go of her!..
La - sciatela!..

TIMUR

What was that scream?
Per - chè gri - di?

22

Sostenuto ♩ = 54

dolente
p

LIÙ

No... no... I'll scream no more! They are not hurt-ing! No, no one has
 No... no... Non gri-do più! Non mi fan ma-le! No, nes-sun mi

pp *pp*

LIÙ

(to the soldiers)
(agli sgherri)

hurt me! Come on then... but gag me I beg you, lest he should
 toc-ca. Strin-ge-te... ma chiu-de-te-mi la boc-ca ch'ei non mi

m.d.

LIÙ

(weakening)
(sfibrata)

hear me! I can stand no more!
 Sop. sen-ta! Non re-si-sto più!

(in strangled tones)
(con voce soffocata)

p

Ans-er! What's his name?
 Par-la! Il suo no-me!

p

Ans-er! What's his name?
 Par-la! Il suo no-me!

p

Ans-er! What's his name?
 Par-la! Il suo no-me!

23

p

LIÙ Set her free now! Ans-wer!
Sia la-scia-ta! *Par-la!*

I rath-er will
Piut-to-sto mor-
rall:.....

TURANDOT

LIÙ What can it be that
Chi po-se tan-ta

die!
-rò!

a tempo *sostenendo*

TURANDOT

gives you such en-dur-ance? Thy
for-za nel tuo cuo-re? *L'a-*

dolcissimo

Might-y Princ-ess, my love!—
Prin-ci-pes-sa, l'a-mo-re!..
rall:.....

TURANDOT

love?
- mo - re?.. (raising her eyes full of tenderness)
(sollevando gli occhi pieni di tenerezza)

LIÙ

p

Lento
rit:..... a tempo

Such the love that I bear him, Such true dev -
Tanto a - mo - re se - gre - to, e in - con - fes -

24

pp un po' rubato a tempo

LIÙ

- ot - ion, sec - ret and deep that all these tort - ures are but
- sa - to, gran - de co - sì che que - sti stra - zi son dol -

LIÙ

sweet - ness to me, be - cause I gladly give them to my
- ces - ze per me, per - chè ne fac - cio do - - no al mio si -

mf *dim.*

LIÙ

lov'd one... For by my sil - ence, I shall
 - gno - re... Per - ché, ta - cen - do, io gli
 rit:..... a tempo

p

LIÙ

give, shall give him thy love... Thine shall he be, Princ - ess, while I lose
 do, gli do il tuo a - mo - re... Te gli - do, Principessa, e per - do

LIÙ

ev - 'rything! While I lose ev - 'rything! Yea, ev - en to the hope, I know is
 tut - to! e per - do tut - to! per - si - nol'impos - si - bi - le spe -
 rall:.....

mf

hope - less!.. Re - new my fet - ters if you will!
 - ran - za!.. Le - ga - te - mi! stra - xia - te - mi!
con anima

cresc.

LIÜ

— Im - pris - on me in chains! Tort - ure me! Ah! I am
 — Tor - men - ti e spa - si - mi da - te a me! Ah! Co - me of -
molto allarg.

trm *f* *pp*

TURANDOT

(violently)
 (violenta)

She
 Strap -

LIÜ

of - f'ring my life, my love's crown - ing glor - y!
 - fer - ta su - pre - ma del mio a - mo - re!
molto rit:.....

25 *And^{te} mosso* ♩ = 92

pp

TURANDOT

shall _ reveal these _ ret!
PING -pa - tele il se - gre - to!

con forza

Go send _ for Pu-Tin-Pa - o!
Chia - ma - te Pu-Tin-Pa - o!

THE PRINCE (struggling violently)

IL PRINCIPE (scattando)

No! you accurs.ed bar - bar.ians!
No, ma - le - det - to! Ma - le - det - to!

Sop. I.

Sop. II. Behead her!
(yelling) *Il bo - ia!*
(come un urlo)

Ten. I. Behead her!
Il bo - ia!

Ten. II. Behead her!
Il bo - ia!

Basses
Bassi Behead her!
Il bo - ia!

CHORUS

Behead her!
Il bo - ia!

PING

She must be rack'd and tortur'd!

Sia messa al-la tor-tu-ra!(savagely)
(selvaggiamente)

Sop.

Lether be tort - ur'd!

Al-la tor-tu - ra!

Ten.

Lether be tort - ur'd!

Al-la tor-tu - ra!

Basses

Bassi

Lether be tort - ur'd!

Al-la tor-tu - ra!

Yes, Be-

*Sì! il*All^o moderato ♩ = 116*staccato*(executioner appears)
(appare il boja)

Let her be tort - ur'd!

Al-la tor-tu - ra!

Answer!

Par-li!

- head her!

bo - ja!

Lether be tort - ur'd!

*Al-la tor-tu - ra!**ff**ff*

I can no
Più non re-

26

p lamentoso

Red.

LIÙ

long-er! I am los-ing my strength! Release me, I im-plore you!
-si-sto! Ho pa-u-ra di me! La-scia-te-mi pas-sa-re!

cresc e string:.....

cresc. e string:.....

LIÙ

(trying to break through the crowd that surrounds her)
(cercando d'aprirsi un varco tra la folla che la serra)

Oh! let me go, I beg you!
Sop. La-scia-te-mi pas-sa-re!

Ans-er! Ans-er!
Par-la! Par-la!

Ans-er! Ans-er!
Par-la! Par-la!

Ans-er! Ans-er!
Par-la! Par-la!

mf

CHORUS - CORO

Yes, I will ans - wer thee, Princess!
Sì, prin-ci-pes-sa, a-scol-ta-mi!

p *sostenendo.....* *espress.*

rall:.....

pp *pp*

LIÙ

con dolorosa espressione

Thou, who with ice art gird - l'd
 Tu, che di gel sei cin - ta,

And^{no} mosso ♩ = 69**27** *(con un poco d'agitazione)*
con dolorosa espressione

p

must melt be - neath such pas - sion,
 da tan - ta fiam - ma vin - ta,

LIÙ

and his loveshall waken thine! and his loveshall waken
 l'a_mera_i an_che tu! l'a_me_ra-i an_che

rit:.....

LIÙ

thine! — For ere the day is break - ing, —
 (Fl. I.) tu! — Prima di questa au - ro - ra, —

a tempo

pp

LIÙ

his _ secret with me tak - ing, my eyesshall close for
 i - o chiudostanca gli oc - chi, perchè Egli vinca an.

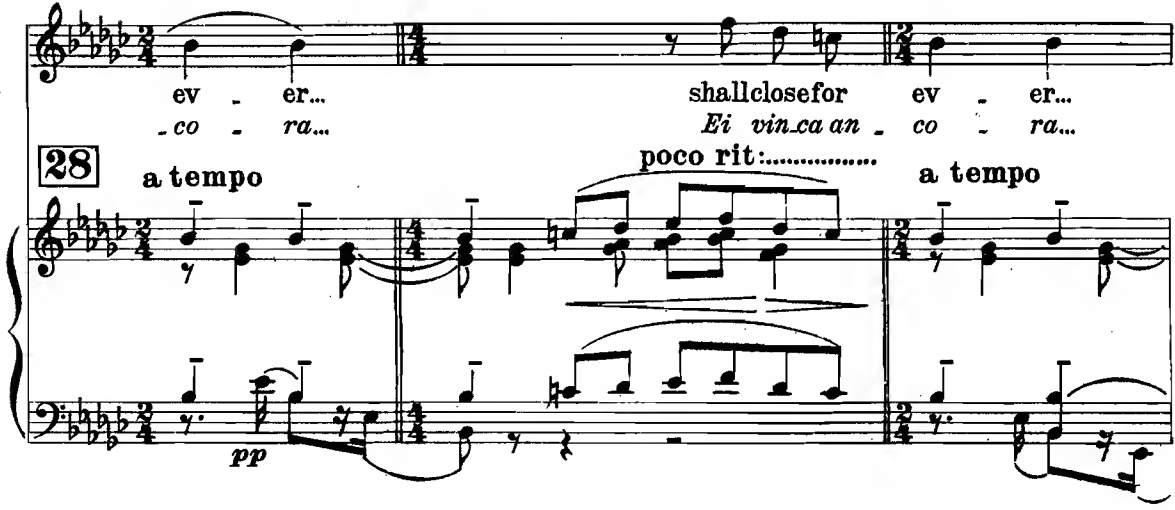
rit:..... *a tempo* *poco rit:.....*

pp stacc.

LIÙ

ev - er... shall close for ev - er...
- co - ra... Ei vin.ca an - co - ra...

28 a tempo poco rit:..... a tempo



LIÙ

To see... to see his face no more!
Per non... per non ve.der.lo più!

rall:..... a tempo



LIÙ

cresc. con calore

Yes, when the stars are wan - ing, the pale stars are
Pri.ma di que - sta au.ro - ra, di que - sta au -

cresc. con calore



LIC

*p*wan - ing,
- ro - ra,my eyes shall close for
io chiu-do stan-ca

cominciando a rall.

pp

LIÙ

*cresc. e allarg.*ev - er
gli oc - chito see his face no
per non ve - der - lo*cresc. e allarg.*

p.

LIÙ

(In a flash, she snatches a dagger from a soldier and stabs herself mortally. She looks
(Prende di sorpresa un pugnale a un soldato e si trafigge a morte. Gira intorno gli occhimore!
più!

Sopr.

(yelling)
(urlo)

Ah!

Answer! Answer!
Par-la! Par-la!

Ten.

Ah!

Answer! Answer!
Par-la! Par-la!Basses
Bassi

Ah!

Answer! Answer!
Par-la! Par-la!**29** a tempo, ma sostenendo*ff con molta espress.*

ff con molta espress.

around with agonized eyes-looks at the Prince with intense tenderness, staggers towards him and
perduti, guarda il Principe con dolcezza suprema, va, barcollando, presso di lui, e gli stramazza

His name! ——— His name! ———
Il no - me! Il no - me!

THE PRINCE
IL PRINCIPE falls dead at his feet)
ai piedi, morta)

Ah! you have died, have died for me, O my — poor little
Ah! Tu sei mor-ta, tu sei morta, o mia pic- cola
 rall. a tempo sost.^{do} sempre

THE PRINCE
IL PRINCIPE (Long terrified silence)
(Grande silenzio pieno di terrore)

Liù!... Liù!... **30** rit.
p dolcissimo

(totters up & kneels down by her)
(si accosta barcollando, S'inginocchia.)

345

TIMUR

Liù!... Liù!... Come!... Rise!... It is the
Liù!... Liù!... sor-gi! sor-gi! È l'o-ra

a tempo rit.

TIMUR

hour when day is breaking! 'Tis
chia-ra d'o-gni ri-sve-glio! È

a tempo rit.

pp

TIMUR

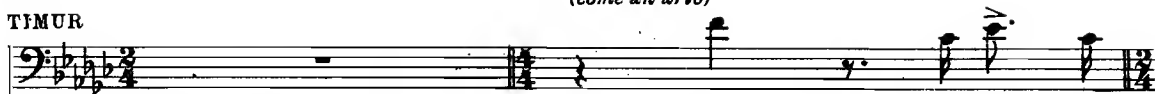
morning, little Liù... Op- enyoureyesmy darl- ing!...
l'alba, o mia Liù... A-pri gli oc-chi, co-lom-ba!...

a tempo dolce (b) 31

cresc. e incalzando rall:...

(with a cry)
(come un urlo)

TIMUR



Ah!

ac - curs - ed
de - lit - to or -

(goes up to Timur)

PING (va verso il vecchio Timur)

Come away, old man! She's dead! —
Al - za - ti, vec - chio! è mor - ta!

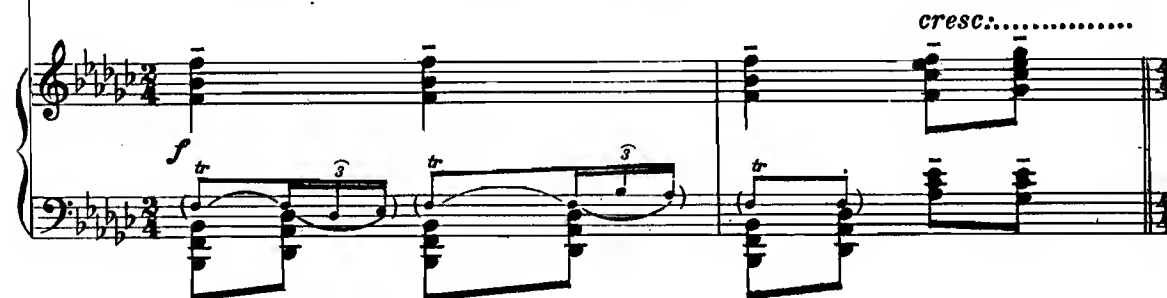
a tempo, sostenendo



TIMUR

out - rage!
- ren - do!Poor in - noc - ent vic - tim! Veng - eance will
L'e - spi - e - re - mo tut - ti! L'a - ni - ma of -

cresc.:.....

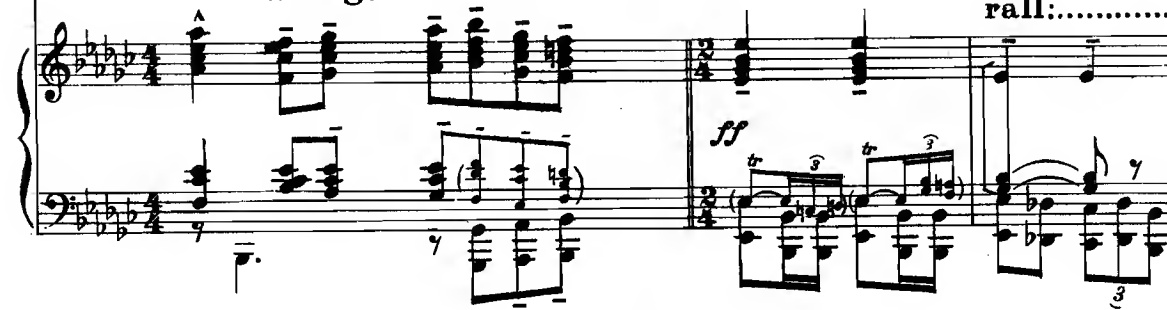


TIMUR

surely follow us all — from on — high!
- fe - sa, l'a - ni - ma of - fe - sa si ven - dic - he - rà!

allarg.

rall:.....



(With religious solemnity the little corpse is carried away, in the midst of the deep respect of the crowd)
 (Con religiosa piet  il piccolo corpo viene sollevato tra il rispetto profondo della folla.)

CHORUS

Sop. *pp*
 Oh! grant us thy pard-on, thy
 Non far - ci del ma - le! Per -

Ten. *pp*
 Dol - or - ous spir - it, do not pun - ish us! O martyr'd
 Om - bra do - len - te non far - ci del ma - le! Om - bras de -

Basses *pp*
 Oh! grant us thy pard-on! Thy
 Non far - ci del ma - le! Per -

[32]
Largo sost.^{to}   = 86

ppp

pard - on, thy pard-on! Do not pun - ish
 - do - na, per - do - na! non far - ci del

spir - it, thy pard-on, thy pard-on! O martyr'd spir - it, thy pard-on, thy
 - gno - sa, per do - na, per - do - na! om - bra do - len - te! non far - ci del

pard - on! Thy pard-on! Oh! grant us thy
 - do - na, per - do - na! non far - ci del

poco cresc.

us! Thy pard - on, thy par - don!
mal! Per - do - na! Per - do - na!

pard - on! Dol - orous spir - it, thy pard - on, thy pard - on!
ma - le! Om - bras de - gno - sa, perdo - na, per - do - na!

pard - on! Thy pard - on! thy pard - on!
ma - le! Per - do - na! Per - do - na!
 rall:.....

pp

ppp

..... al I. Tempo ♩ = 60

espress. **33** *ma più sostenuto*
(Quasi Andante)

molto dolcemente

TIMUR

Liù!... so
 Liù!... bon -

(b)

(b)

TIMUR

good!
-tà!

p Liù!.. so gent-le!
Liù!.. dol - ces - za!

rit.

TIMUR

(taking the dead girl's little hand in his)
(*Prende la piccola mano della morta*)

p

Come, let us once more take the road to - geth - er..
Ah! Cam-mi-nia-mo in - sie-me un - al - tra vol - ta...

a tempo

pp

TIMUR

Like this, thy lit - tle hand in mine to guide me!
co - sì, con la tua man nel - la mia ma - no!

rit.:.....

TIMUR *p espress.*

I shall fol-low thee. I know wherethou art gone and I shall rest be-
Do-ve vai ben so. Ed io ti se-gui-rò per po-sarea te vi.

a tempo *rall.* *a tempo*

p *pp* *pp*

TIMUR

- side thee in the night which has no - morning!
- ci - no nel - la notte che non ha mat - ti - no!

(front of stage)
(sul davanti della scena)

PING *p* *3*

Never can I rem-
Ah! Per la prima

PONG *(with profound compassion)*
(con angosciata pietà) *p* *3*

Tenderness long for.
Svegliato s'è qui

PANG *p* *3*

Poor little martyr'd
Quella fanciulla
molto rall. = 92

rall. *a tempo* **34** *pp*

PING

- em - ber
vol - ta

to have look'd up - on death without a snig - ger!
al ve - de - re la mor - te non sog - ghi - gno!

PONG

- got - ten
den - tro

awakes and stirs my heart with woe and pit - y!
il vec - chio ordi - gno, il cuor, e mi tor - men - ta!

PANG

maid - en,
spen - ta

thou wilt weigh on my heart and soul for ev - er!
pe - sa so - pra il mio cuor come un ma - ci - gno!

rall:.....

(The sad procession moves away)
(Il mesto corteo si avvia)

dolcissimo

Sop. I.

p
Liù, for - give us, — grant us thy pard - on!
Liù, bon - tà, per - do - na, per - do - na!

Sop. II.

CHORUS - CORO

(behind the scenes)
(fuori di scena)

Ten.

(behind the scenes)
Basses (fuori di scena)
Bassi

Sostenuto ♩ = 60

pp

(far off) *Liù, so good! Liù, so gent - le! Sleep! For -*
 (lontani) *Liù, bon - tà, Liù, dol - cez - za, dor - mi! O.*

pp

Liù, so good! Liù, so gent - le! Sleep! For -
Liù, bon - tà, Liù, dol - cez - za, dor - mi! O.

pp

(far off) *Liù, so good! Liù, so gent - le! Sleep! For -*
 (lontani) *Liù, bon - tà, Liù, dol - cez - za, dor - mi! O.*

rall...

8

(They have now all departed)
 (Tutti ormai sono usciti)

- get! O love - ly spir - it!
- blia! Liù! Po - e - si - a!

- get! O love - ly spir - it!
- blia! Liù! Po - e - si - a!

- get! O love - ly spir - it!
- blia! Liù! Po - e - si - a!

O love - ly spir - it!
Liù! Po - e - si - a!

..... sempre.....

pp

(The Prince and Turandot remain alone, facing each other.

The Princess, rigid as a statue under her ample veil, remains motionless.)

(*Rimangono soli, l'uno di fronte all'altro, il Principe e Turandot.*

La Principessa, rigida, statuarica sotto l'ampio velo, non ha un gesto, non un movimento.)

THE PRINCE
IL PRINCIPE

(with sombre impetuosity)
(con impeto cupo e soffocato)

35

Andante sostenuto $\text{♩} = 40$

Thou with heart unrel - ent - ing!...
Prin-ci-pes - sa di mor - tel!...

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Cold as ice, unrel - ent - ing!
Prin-ci-pes - sa di ge - lo!

Come thou forth from thy port - als,
Dal tuo tra - gi-co cie - lo

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Down to earth with us mort - als!
scen-di giù sul-la ter - ra!

Tear thy veil — a - sund - er!
Ah! Sol - le - va quel ve - lo

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Look in pit - y and wond - er, on this in - nocent maid - en...
Guar - da guar - da, cru - de - le, quel pu - ris - si - mo san - gue

sf sf

THE PRINCE
IL PRINCIPE

whom you sent to her death!
che fu spar - so per te!

man.....mano.....rit.....e.....stent.

(he rushes towards her and tears off her veil)
(si precipita su di lei strappando il velo)

sf sf

(authoritatively)
TURANDOT (*con fermezza jeratica*)

Ah! Unhand me! How dare you?
Che mai o - si, stra - nie - ro!

I am no human
Co - sa u - ma - na non

meno f

36 *Sostenuto (in 2) d. = d precedente*

ff pp p poco

TURANDOT

più f

be.ing... But the daught.er of heav.en... Your dar.ing
 so.no... Son la fi-glia del cie.lo... li-be-rae

Poco più mosso

TURANDOT

p dolciss.

hand may tear my veil a - sund - er, my soul is far, far a -
 pu-ra. Tu stringi il mio freddo ve - lo, ma l'a - ni-ma è las -

rall.

pp

TURANDOT

- way!
 - sù!

Più sostenendo

f *f cresc.*

10 3 3

THE PRINCE
IL PRINCIPE

dolce

Yes, thy soul may be yond - er,
La tua a - ni.ma è in al - to!

37 Stesso tempo $\text{♩} = \text{♩}$ *precedente*

p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

But thy bod - y is be - side me!
Ma il tuo cor - po è vi - ci - no. *rit.*

THE PRINCE
IL PRINCIPE

And with rapt - urous fing - ers, I'm car - ess - ing the
Con le ma - ni bru - cian - ti *strin-ge - rò i lem-bi*

a tempo

p subito

THE PRINCE
IL PRINCIPE

gold - em - broid - er'd hem of thy mant - le!...
d'o - ro del tuo man - to stel - la - to... e.

rit. a tempo.....

THE PRINCE
IL PRINCIPE

While my pas - sion - ate kis - ses, I im - print on thy
La mia boc - ca fre - men - te pre - me - rò su di

animando... sempre... piu

ff

TURANDOT

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Do not prof - ane me!..
Non profa - nar - mi *ff*

lips!... te... Ah! to feel thee
te... Ah! Sen - tir - ti

TURANDOT

THE PRINCE Un-hand me! Un-hand me!
 IL PRINCIPE In-die-tro! In-die-tro!

liv-ing! To feel thee liv-ing! To feel thee
 vi-va! Sen-tir-ti vi-va! Sen-tir-ti

pp *rit.*

TURANDOT

THE PRINCE Donot profaneme! I am not mort-al!
 IL PRINCIPE Non profa-nar-mi! Non pro-fa-nar-mi!

liv-ing! Thy heart is ice no
 vi-va! Il ge-lo tuo è men-

a tempo e incalzando

TURANDOT

THE PRINCE Unhand me! No! no one shall win me!
 IL PRINCIPE In-die-tro! No! mai nes-sun m'avrà!

long-er! Ice no long-er! And mine thou
 -zo-gna! E men-zo-gna! Ti vo-glio

Molto sost. 38 *ff*

My an-cest-ors cries still are ringing in my ears! Ah! No! _____
 Del - l'a - va lo stra - zio non si rin - no - ve - rà! Ah! no _____

THE PRINCE - IL PRINCIPE

art!
 mia!

ten.

p

Red.

TURANDOT

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Dare not to touch me, strang - er!
 Non mi toc - car, stra - nie - ro!

You're mine, I say!
 Ti vo - gliomìa!

animando

f *p*

Red.

TURANDOT

THE PRINCE - IL PRINCIPE

'Twere sac - ril - eg - ious!
 È un sa - cri - le - gio!

No! a kiss from thee begets et - ern - al
 No! il ba - cio tuo mi dà l'e - ter - ni -

Sostenendo

f *cresc.*

Red.

TURANDOT

(In saying these words, strong in the conviction of his right and of his love, he takes Turandot in his arms and kisses her passionately. Turandot offers no resistance against so much impetuosity, her voice fails her, she has no more strength or will. The bewildering contact has transfigured her.)

THE PRINCE IL PRINCIPE

Sacrilegious! *(E in così dire, forte della coscienza del suo diritto e della sua passione, rovescia nelle sue braccia Turandot, e freneticamente la bacia. Turandot — sotto tanto impeto — non ha più resistenza, non ha più voce, non ha più forza, non ha più volontà. Il contatto incredibile l'ha trasfigurata.)*

Sa-cri-le-gio!

life! -tâ!

moltissimo

Largo

ff

TURANDOT

(With accents of supplication, almost childlike, she murmurs:)
(Con accento di supplica quasi infantile, mormora:)

(long pause)
(grande pausa)

Poco più mosso

fff

p dolcissimo

What hast thou
Che è mai di

TURANDOT

done?
me?..

THE PRINCE - IL PRINCIPE

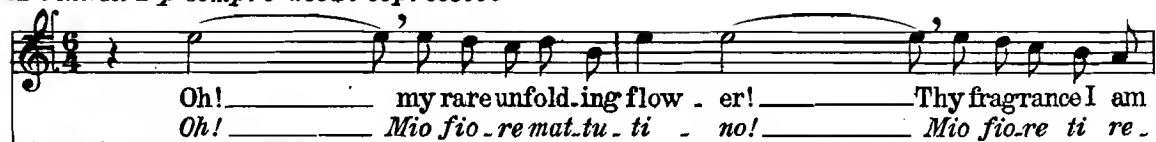
Have pit-y!....
per-du-ta!....

p dolce

rit:.....molto.....

My flow-er!
Mio fio-re!

THE PRINCE
IL PRINCIPE *p sempre assai espressivo*



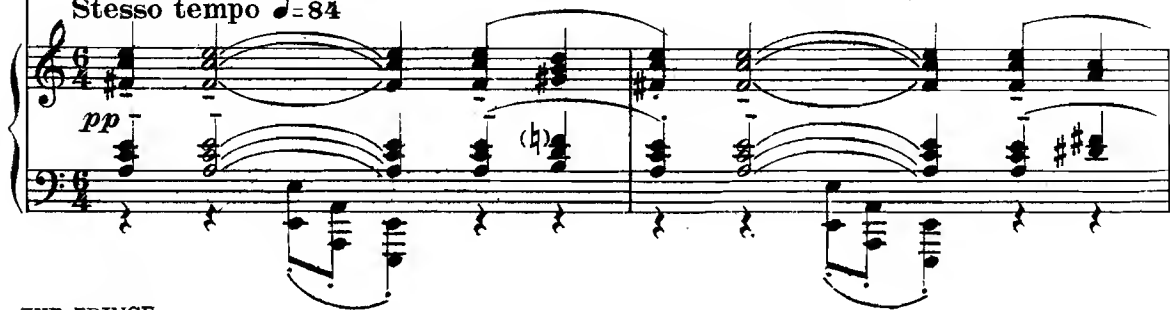
WOMEN'S VOICES (off stage)
VOCI FEMMINILI (interne)

39

Ah!
Ah!

Ah!
Ah!

Stesso tempo ♩ = 84



THE PRINCE
IL PRINCIPE



WOMEN'S VOICES - VOCI FEMMINILI

Ah!
Ah!

Ah!
Ah!

poco indugiando.....



THE PRINCE
IL PRINCIPE



WOMEN'S VOICES - VOCI FEMMINILI

Ah!
Ah!

Più sostenuto

a tempo



p

sweet - nees; fair as lil - y in thy silver - y mant - le!
- ces - za, tut - ta bian - ca nel tuo monto d'ar - gen - to!

riprendendo il I. Tempo

p delicatamente

pp

dolce
p *3*

rit.

TURANDOT

THE PRINCE
IL PRINCIPE

Thou - hast conquer'd! —
Co - me vin - ce - sti? —

a tempo

40

p molto espressivo

Tu

TURANDOT

THE PRINCE
IL PRINCIPE

p e sempre dolce

Weep - est thou? —
Pian - gi? —

Tis morn - ing! Tis morn - ing! Tis
E l'al - ba! E l'al - ba! E

pp

CHORUS OFF STAGE
CORO INTERNO

morn . ing!
l'al - ba!

THE PRINCE - IL PRINCIPE

Children
Ragazzi

Tenori

Morn . ing! Light and glor - y! All is rad . iant
L'al - ba lu - ce e vi - ta! Tut - to è pu - ro!

Morn . ing! Light and glor - y! Hap - py Princ - ess
L'al - ba lu - ce e vi - ta! Prin - ci - pes - sa,

2 E^b Alto Saxophones - 2 Saxofoni Contralti Mib

a tempo (ma poco meno) ♩ = 72

poco affrett.

pp

mano a mano cresc.

TURANDOT

THE PRINCE
IL PRINCIPE

morn . ing! and love and love wakes with the sun - shine!
l'al - ba! Ea - mor e a - mor na - sce col so - le!

All is hol - y! Sweet - ness mingles in thy weep -
Tut - to è san - to! Che dol - ces - za nel tuo pian -

sweet . ness ming - les in thy weep -
che dol - ces - za nel tuo pian -

rit:.....

dim:.....

TURANDOT

p

Ah! let no one see me... For my glor - y is
Che nes-sun mi ve-da... La mia glo-ria è fi-

-ing! _____
-to! _____

-ing! _____
-to! _____

a tempo..... rit:.....

pp



TURANDOT

ov er! Sham'd am I!...
- ni - ta! On-ta su me!...

THE PRINCE
IL PRINCIPE (with impetuous fervour) *cresc.*
(con impetuoso trasporto)

No! _____ Now'tis beg - in - ning! _____
No! _____ Es-sa in-co - min - cia! _____

..... subito animando molto.....

pp cresc. *pp cresc.*



THE PRINCE
IL PRINCIPE

ff *f*

Oh! mir - ac - le! For thy glor - y
Mi - ra - co - lo! La tua glo - ria ri -

Sostenuto

rit: **41**

THE PRINCE
IL PRINCIPE

ar - is - es from the mag - ic of thy first car - es - ses,
- splen - de - nel - l'in - can - to - del pri - mo ba - cio,

subito mosso....ma poco a poco

p

THE PRINCE
IL PRINCIPE

thy first tears flow - ing!
del pri - mo pian - to

rit:

pp

(transformed - exaltedly)
(*esaltata, travolta*)

TURANDOT

p
My first tears flowing!
Del pri-mo pian-to...

p Ah! _____ *p* I
Ah! _____ Del

molto

TURANDOT

p sempre assai espressivo

nev-er wept be-fore, no, nev-er! But when I saw thee, o'er my quiv-'ring—
pri-mo pian-to, sì, stranie-ro, quando set giun-to, con an-goscia ho sen-

42 Con ansia, ma non troppo mosso

pp

TURANDOT

espress. cresc.

sens-es stole a grim fore-bod-ing of this dis-ast-rous
-ti-to il bri-vi-do fa-ta-le di que-sto mal _____ su-

TURANDOT

end - ing. Ah! how man - y have I
- pre - mo. Quan - ti ho vi - sto mo -

mf *pp* *f* man mano:.....

TURANDOT

dim.
seen die for me! And have des -
- ri - re per me! E li ho spre -

dim:..... *pp*

TURANDOT

- pis'd them; but was a-fraid of thee!
- gia - ti; ma ho te - mu - to te!

poco rit:..... *pppp* *poco*

TURANDOT *p dolciss. indugiando*

For from thine eye was shin - ing the as-sur-ance of suc-
C'e - ra ne-gli oc-chi tuo - i la-lu-ce de-gli e-

43 Poco più (*ondeggiante*)*p dolce**pp*

TURANDOT

più sonoro

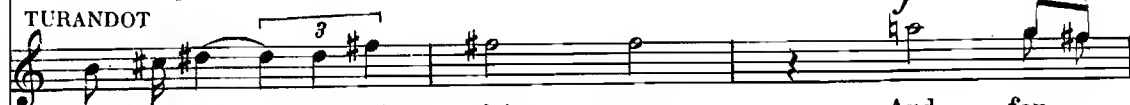
- cess! ____ Yes, for thine eye was shin - ing
- roi! ____ C'e - ra ne-gli oc-chi tuo - i

poco

Opp.
Opp.

with the rad - iance of vict - 'ry
la su - per - ba cer - tez - za

TURANDOT



with the rad - iance of vict - 'ry...
la su - per - ba cer - tez - za...

And for —
E t'ho o -

Sostenendo..... molto

TURANDOT

ten.

più f

quasi



that did I hate thee...
- dia - to per quel - la ...

And — for
E — per

that did I love thee,
quel - la t'ho ama - to.

Sempre più sost^o.

TURANDOT

p *3* *3* *3* *3*

torn hith-er and thith-er, by two con-flict-ing ter-rors:
 tormen-ta-ta e di-vi-sa fra due ter-ro-ri u-gua-li:

44 Più mosso (*molto concitato*)

pp

TURANDOT

più sonoro

Conq-uer thee or be conq-uer'd... And conq-uer'd I am... Ah! —
 Vincer-ti o es-ser vin-ta... E vin-ta son... Ah! —

rit:.....

Più mosso

mp *ff*

TURANDOT

sempre ff (in veiled tones) (con voce velata)

Not so much by the solv'd en-ig-mas, as by this
 Vin-ta, più che dal-l'al-ta pro-va, da que-sta

TURANDOT

fev - er, ————— which I get ————— from
 feb - bre ————— che mi vien ————— da

moltissimo

pp

TURANDOT

thee! ————— This ————— then,
 te! ————— Que ————— sto,

THE PRINCE-IL PRINCIPE

I've won thee! Won thee!
 Sei mi - a! mi - a!

Di nuovo concitato

45 I. tempo

pp cresc.

ff

TURANDOT

which thou art seek - ing ————— Thou ————— hast ach -
 que - sto chie - de - vi ————— O ————— ra lo

mf

p

rit:.....

mp — *pp*

pp

TURANDOT

-iev'd!
 sa - i.

De - part for thou art vict - or - i - ous!
 Più gran - de vit - to - ria non vo - ler,
 Lento (♩ = ♩ precedente)

..... moltissimo

ppp
 ppspress.
 fpp

TURANDOT

De - part, O strang er... with thy name un - known!
 par - ti, stranie - ro... col tu - o mi - ster!
 8..... rit..... Largo assai

ff
 pp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

My name un - known? Nay! un - known no long - er!
 Il mio mi - ste - ro? Non ne ho più! Sei mi - a!

46 a tempo

man mano cresc.
 ppp

THE PRINCE
IL PRINCIPE

47 You who swoon beneath my kisses! You who tremble at my ardour, can kill me if you
Tu che tre-mi se ti sfioro! Tu che sbianchi se ti ba-cio, puoi per-dér-mi se

THE PRINCE
IL PRINCIPE

will, for my name, with my life, I free-ly give you. I am Cal-
vuoi. Il mio no-me e la vi-ta in-siem ti do-no. Io son Ca-
allarg:..... **48** *ancora....e stent.*

sempre cresc.

TURANDOT

stentando

THE PRINCE
IL PRINCIPE

I know thy name!—
So il tuo no-me!

Ah! I know it!
So il tuo no-me!

- af, son— of Tim—ur!
 -làf, figlio di Ti—mur!

sostenendo molto

CALÀF

ff

I have no glor - y but thy
La mia glo - ria è il tuo am - ples -

49 Appena un po' più sostenuto

poco rit.

a tempo

TURANDOT

ff

Heark - en! Trumpets are sound - ing!
O - di! Squillan le trom - be!

CALÀF

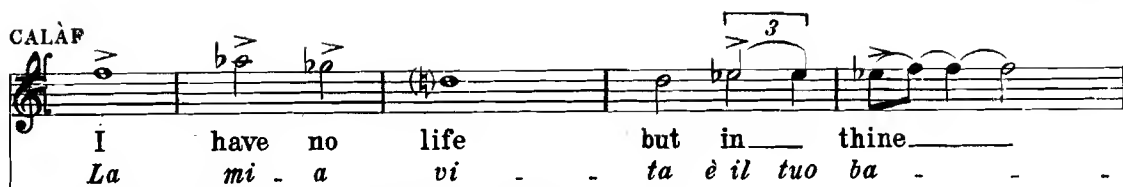
kiss!

- so!

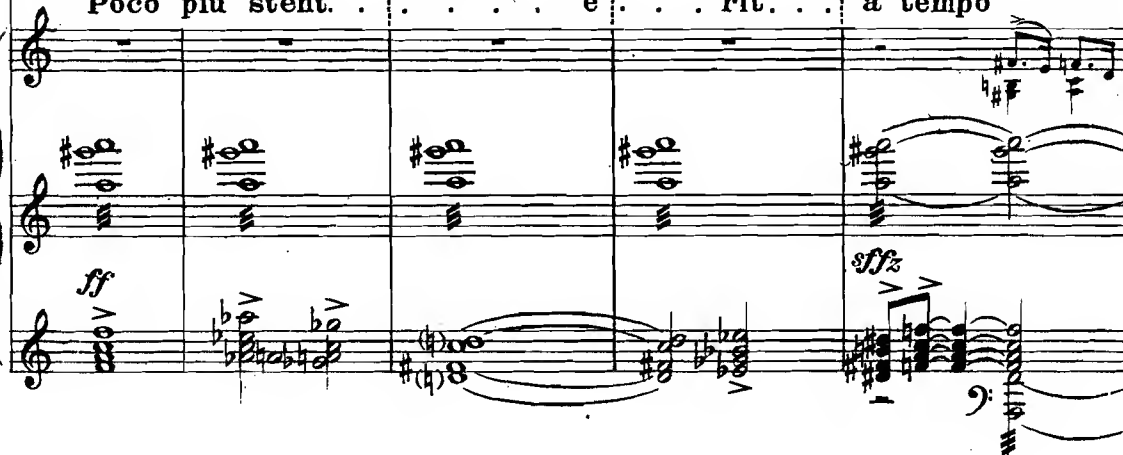
(Trumpets off stage)

(Trombe interne)

CALÀF



Poco più stent. e . . . rit. . . a tempo



TURANDOT



CALÀF

arms!
-cio!



TURANDOT

hour, the hour of tri -
l'o ra del la pro -

poco rit. a tempo

This musical score is for a scene from the opera Turandot. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The vocal line is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The lyrics are "hour, the hour of tri -" on the first line and "l'o ra del la pro -" on the second line. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The right hand plays a series of chords, mostly triads, with some trills indicated by "tr" and wavy lines. The left hand plays a more active line with eighth and sixteenth notes, including some triplets. A tempo change is indicated by "poco rit. a tempo".

TURANDOT

- al!
- va!

CALAF

I do not fear it!
Non la te - mo!

(Brass off stage)
(Ottone interni)

This musical score continues the scene from Turandot. It features a vocal line at the top and a piano accompaniment below. The vocal line is in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The lyrics are "- al!" and "- va!" on the first line, and "I do not fear it!" and "Non la te - mo!" on the second line. The piano accompaniment consists of two staves, treble and bass clef. The right hand plays a series of chords, mostly triads, with some trills indicated by "tr" and wavy lines. The left hand plays a more active line with eighth and sixteenth notes, including some triplets. A tempo change is indicated by "poco rit. a tempo".

TURANDOT

Come! _____ Cal - af, before the peop - le with me! _____
 Ah! _____ Ca - laf, davanti al po - po - lo con me! _____

rit.^{do} e stent.^{do} *a tempo*

tr *tr* *tr* *tr* *tr*

TURANDOT

CALAF _____
 Now thou hast won!
 Hai vin - - to tu!

(Brass off stage)
 (Ottone interni)

tr *tr*

Stesso tempo (♩ = ♩ precedente) (in 2)

50

sempre ff

This system contains measures 50, 51, and 52. The piano part consists of sustained chords in the left hand and moving lines in the right hand. The woodwind part has trills marked with 'tr' and a wavy line. The tempo is 'Stesso tempo' and the dynamic is 'sempre ff'.

This system contains measures 53, 54, and 55. The piano part continues with sustained chords and moving lines. The woodwind part continues with trills. The tempo and dynamic remain the same.

(Brass off stage)
(Ottini interni)

ff

rit moltissimo

This system contains measures 56, 57, 58, and 59. The piano part consists of sustained chords in the left hand and moving lines in the right hand. The woodwind part has trills marked with 'tr' and a wavy line. The tempo is 'rit' and the dynamic is 'moltissimo'.



SCENE 2

The outside of the Imperial Palace, all sculptured in white marble, tinted like flowers by the rosy reflection of the dawn.

On a high staircase in the centre of the scene, is the Emperor, surrounded by his court, his dignitaries, wise men and soldiers.

On both sides of the square the huge crowd forms a wide semi-circle.

SCENE II

Larghissimo (♩ = ♩. precedente)

51 8

52

(Brass off stage)
(Olfoni interni)

Sop. and Cont.

CHORUS - CORO

Hund - red thous - and more — years to our il - lust - rious
 Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra -

Hund - red thous - and more — years to our il - lust - rious
 Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra -

Hund - red thous - and more — years to our il - lust - rious
 Die - ci - mi - la an - ni al no - stro Impe - ra -

ff

Emp - 'ror!
 - to - re!

Emp - 'ror!
 - to - re!

Emp - 'ror!
 - to - re!

(Brass off stage)
(*Ottoni interni*)

Ottoni interni ff

rit^{do} e stent^{do}

TURANDOT

p dolce

Roy - al fath - er, 'tis dawn, I know the name of the
Pa - dre Au - gu - sto, co - no - sco il no - me del - lo stra -

53**Lentissimo***pp**poco**pp*

(looking straight at Calaf who
is at the foot of the staircase:)
(*e fissando Calaf che è ai
piedi della scala:*)

TURANDOT

strang - er!
- nie - ro!

And his name is
Il suo no - me è A -

rall:

(Calaf runs swiftly up the stairs and the lovers embrace, while the crowd scatter flowers and burst into rejoicings)

(Calaf sale d'impeto la scala, e i due amanti si trovano avvinti perdutamente mentre la folla tende le braccia, getta fiori e acclama gioiosa.)

CHORUS - CORO

Sop. love!
- mor!

Contr. Love!
A-mor!

Ten. Love!
A-mor!

Basses Bassi Love!
A-mor!

sempre..... più.... a tempo (sempre assai ampio)

O love for all et-ern - it -
O so - le! Vi-ta! Eter - ni -

O love for all et-ern - it -
O so - le! Vi-ta! Eter - ni -

O love for all et-ern - it -
O so - le! Vi-ta! Eter - ni -

O love for all et-ern - it -
O so - le! Vi-ta! Eter - ni -

rall :..... moltissimo

54 Larghissimo

- y!
- tà!

Love is the torch that burns for ev - er and in
Lu - ce del mon - do e a - mo - re! Ri - de e

- y!
- tà!

Love is the torch that burns for ev - er and in
Lu - ce del mon - do e a - mo - re! Ri - de e

- y!
- tà!

Love is the torch that burns for ev - er and in
Lu - ce del mon - do e a - mo - re! Ri - de e

sf p *ff*

love we ex - ult in grat - it -
can - ta nel So - le l'in - fi -

love we ex - ult in grat - it -
can - ta nel So - le l'in - fi -

love we ex - ult in grat - it -
can - ta nel So - le l'in - fi -

love we ex - ult in grat - it -
can - ta nel So - le l'in - fi -

8

ude for safe - ty and hap - pin - ess! Ev - er - more! Ev - er -
 - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! Glo - ria a te! Glo - ria a

ude for safe - ty and hap - pin - ess! Ev - er - more! Ev - er -
 - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! Glo - ria a te! Glo - ria a

ude for safe - ty and hap - pin - ess! Ev - er - more! Ev - er -
 - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! Glo - ria a te! Glo - ria a

ude for safe - ty and hap - pin - ess! Ev - er - more! Ev - er -
 - ni - ta no - stra fe - li - ci - tà! Glo - ria a te! Glo - ria a

- more! Glor - - y!
 te! Glo - - ria!

- more! Glor - - y!
 te! Glo - - ria!

- more! Glor - - y!
 te! Glo - - ria!

- more! Glor - - y!
 te! Glo - - ria!

(Brass on stage)
 (Ottone sulla scena)

8

8

8

8

121329

ac

INGRAF s.r.l. - Via Monte S. Genesio 7 - Milano
Stampato in Italia - Printed in Italy - Imprimé en Italie 1992

Angelo Inganni
Teatro alla Scala
Milan, 1852